



woodsun

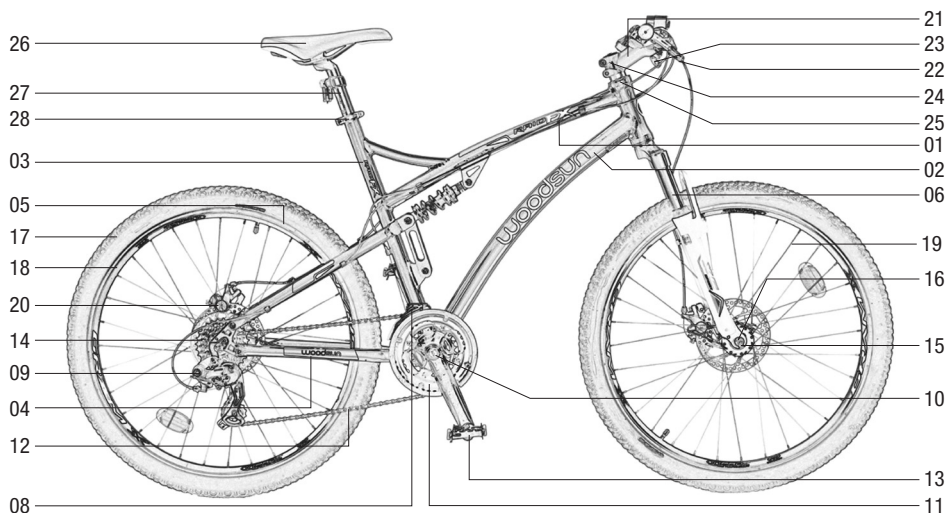
MODE D'EMPLOI Vélo

13/09/2019 Date SIPLEC Client WOODSUN Dossier VELOS MECANIKUES Ref. NOTICE		CONTRÔLE GENCOD	ÉCHELLE DU DOCUMENT 100%
DOCUMENT À RÉALISER EN		● BLACK	

- FR P.02
- ES P.36
- PT P.70
- PL P.104
- SI P.138

FR VÉLO

INSTRUCTIONS D'ORIGINE



CADRE

- 01- Tube supérieur
- 02- Tube diagonal
- 03- Tube de selle
- 04- Bases
- 05- Haubans
- 06- Fourches

TRANSMISSION

- 08- Dérailleur avant
- 09- Dérailleur arrière
- 10- Manivelles

11- Plateaux

- 12- Chaîne
- 13- Pédales
- 14- Roues libre
ou cassette

ROUES

- 15- Serrage rapide
- 16- Moyeu
- 17- Pneu
- 18- Jantes
- 19- Rayon

PERIPHERIQUES

- 20- Etrier de frein
- 21- Cintre
- 22- Levier de frein
- 23- Levier de
changement
de vitesses
- 24- Potence
- 25- Jeu de direction
- 26- Selle
- 27- Tige de selle
- 28- Blocage de selle



Pour votre sécurité et celle de votre entourage, lisez impérativement et attentivement les instructions suivantes.



CONSIGNE DE SÉCURITÉ

- Avant de monter à bicyclette, veuillez toujours effectuer une inspection complète.
- Veuillez lire attentivement cette section « Vérification de sécurité avant utilisation (p. 16) ».
- Veuillez toujours porter un casque lorsque vous montez à bicyclette pour vous protéger la tête en cas de chute.



- Tenez toujours le guidon des deux mains.
- Roulez dans le sens de la circulation, jamais à contre-sens.
- Ne vous collez jamais à une automobile ou à un autre véhicule.
- Contrôlez votre vitesse et évitez de zigzaguer.
- Porter des bagages risque de réduire votre capacité à voir ou à contrôler votre bicyclette et mener à une chute.

IMPORTANT ! Ne jamais monter à deux sur une bicyclette (sauf sur un tandem dans le cadre de l'utilisation d'un porte bébé).

- Il est obligatoire d'installer sur votre bicyclette des dispositifs d'éclairage et de signalisation et un appareil avertisseur, tel que fixé par le code de la route.
- Ne jamais rouler de nuit ou par mauvais temps sans lumières. Les lumières sont obligatoires au crépuscule, de nuit et à l'aube (une heure et demie avant le coucher et le lever du soleil).

Vous devez être visible en permanence aux yeux des automobilistes et des motocyclistes :

- Portez donc des vêtements de couleur claire et qui réfléchissent la lumière et allumez vos feux avant et arrière.
- Une lumière et un réflecteur rouge doivent se trouver à l'arrière de votre bicyclette.
- Une lumière et un réflecteur blanc doivent être présents à l'avant.
- Les réflecteurs latéraux orange doivent être en place sur les roues.
- Si vous utilisez le vélo lorsqu'il pleut ou sur une surface humide, faites bien attention parce que la distance de freinage risque d'augmenter et que la traction risque de diminuer de manière significative.





- Portez une protection telle que des gants et des lunettes et des vêtements renforcés.
- Évitez de porter des vêtements lâches (pantalons ou jupes) qui pourraient se prendre dans les roues.

NB : Certaines de nos bicyclettes sont équipées à la sortie d'usine de lumières avant et arrière ainsi que de réflecteurs arrière et latéraux sur les roues.

Accès aux chemins :

Conduite et étiquette responsable.

Ne considérez pas l'accès aux chemins comme étant garanti.

Votre conduite lors de votre prochaine sortie aura un effet sur l'accessibilité des chemins dans les années à venir :

- Veuillez rester sur les chemins.
- Soyez courtois envers les piétons et les cavaliers.
- Évitez de déraper.
- Respectez la faune et la flore.
- Évitez les plages et la boue.

Voici quelques règles pour vous aider à rouler à bicyclette de manière responsable sur les chemins :

- Ne laissez aucune trace.
- N'effrayez pas les animaux.
- Gardez le contrôle de votre bicyclette.
- Regardez votre route et anticipez.
- Laissez toujours les autres passer.
- Emportez vos ordures avec vous.

IMPORTANT !

Lorsque vous roulez avec des enfants :

- Votre revendeur vous recommande de porter un casque et vous suggère vivement de faire installer votre siège pour bébé et tous les accessoires de cadre par des mécaniciens qualifiés et expérimentés. Si vous préférez installer votre siège à bébé vous-même, nous vous recommandons de demander à votre revendeur de vérifier que les porte-bagages et les sièges à bébé sont compatibles et totalement fiables.
- Usez de précautions lorsque vous roulez avec un siège à bébé car il augmente le poids à l'arrière et relève le centre de gravité de la bicyclette, ce qui rend plus difficile de garder l'équilibre dans les tournants.





- **Les enfants doivent toujours porter un casque lorsqu'ils sont transportés sur un siège d'enfant ou dans une remorque.**
- **Un enfant de moins de 12 ans doit porter un casque à vélo, qu'il soit conducteur ou passager. L'adulte qui transporte l'enfant ou qui l'accompagne doit s'en assurer.**

Notez que le port du casque est légalement obligatoire dans de nombreux pays.

- **Les roues attirent l'attention des enfants et posent un risque grave pour leurs doigts ! Si un enfant met le doigt dans les rayons ou entre la chaîne et les plateaux... il risque de se coincer les doigts et de se blesser.**

Entretien et contrôle de votre bicyclette :

Le cadre, la fourche et tous les composants doivent être vérifiés par le technicien de service de votre revendeur pour y détecter une usure et/ou une éventuelle détérioration (craquèlement, corrosion, freins, etc.). Cela implique d'importants contrôles de sécurité afin d'éviter accidents et lésions corporelles et pour assurer la longue vie de votre bicyclette.

AVERTISSEMENT :

- **Faites très attention lorsque vous descendez un versant montagneux à bicyclette.**
- **Soyez sûr que la bicyclette est prévue à cet effet (qu'elle correspond à cette discipline, soit descente, crosscountry, tout-terrain extrême, etc.).**
- **Veillez à ce que la bicyclette soit en parfait état mécanique.**
- **Pour minimiser les risques d'accident : portez un casque, des vêtements et accessoires correctement attachés, gardez le contrôle de votre bicyclette et... faites attention !**

AVERTISSEMENT :

- * **Des systèmes d'éclairage ne sont pas forcément fixés à votre bicyclette. Veuillez prendre connaissance de votre réglementation nationale concernant l'éclairage lorsque vous roulez sur les routes et chemins publics de votre pays.**
- * **Où que vous rouliez, pour pouvoir voir et ÊTRE VU, vous devez TOUJOURS utiliser un système d'éclairage !**





NOTICE D'UTILISATION CYCLE

Vous venez d'acheter un vélo WOODSUN et pour assurer votre satisfaction aussi longtemps que possible, nous vous suggérons de lire ce Guide de l'utilisateur : il vous donne toutes les informations nécessaires pour permettre l'utilisation, le réglage et la maintenance adéquats de votre vélo WOODSUN. Votre vélo WOODSUN est conforme aux exigences de sécurité.

Il est important que vous conserviez ce Guide.

1) AVERTISSEMENT GÉNÉRAL

- Chaque bicyclette comporte une utilisation et des limitations qui lui sont propres
- Conditions générales d'utilisation
- Conditions de rangement

2) TYPES DE BICYCLETTES ET LEUR UTILISATION

- Recommandations permettant des randonnées à bicyclette sans danger
- Recommandations de réglage de position de la bicyclette

3) METTRE SON VÉLO « PRÊT À ROULER »

4) RÉGLAGES

- Réglage de la hauteur du guidon
- Vérification de sécurité avant utilisation
- Réglages après plusieurs heures d'utilisation
- Entretien de votre bicyclette
- A- Entretien et inspection périodiques
- B- Outils nécessaires
- C- Nettoyage
- D- Lubrification
- E- Couple de serrage
- F- Retrait
 - Installation des roues
 - Roue équipée d'une broche de blocage à libération rapide
 - Roue équipée d'écrous de rétention
 - Roue équipée d'un frein à tambour
 - Roue équipée d'un dispositif de rétro pédalage
 - Roue équipée d'un moyeu de changement de vitesse interne
 - Comment régler les freins
 - Utilisation de l'échangeur de vitesses
- G- Utilisation des dispositifs de libération rapide
- H- Installation des pédales





- I- Mécanisme de freinage
 - Utilisation des freins
 - Vérification des freins
- J- Manettes de vitesse
- K- Réglage du dérailleur
 - Réglage de la course du dérailleur arrière
 - Réglage de la course du dérailleur avant
 - Réglage de la tension du dérailleur
- L- Réglage des vitesses du moyeu interne
 - Réglage des mécanismes de vitesse dans le moyeu
 - Accessoires de montage
 - Sécurité de la bicyclette : points de contrôle
- M- Réglage suspension
 - * Mise en route de votre vélo
 - * La Garantie des vélos WOODSUN

AVERTISSEMENT GÉNÉRAL

Cette bicyclette ainsi que tous ses composants mécaniques, est sujette à un niveau élevé d'usure et de contrainte. Il est possible que différents matériaux et composants réagissent différemment à l'usure et à la fatigue. Si le cycle de vie d'un composant expire, ce composant risque de ne plus répondre à sa fonction et le cycliste risque par conséquent de se blesser. Toute forme de fissure, craquelure ou changement de couleur dans les zones à contrainte élevée indiquent que le cycle de vie du composant vient à sa fin et qu'il doit être remplacé.

Comme pour tout autre sport, monter à bicyclette implique des risques de blessures corporelles et de dommages. Vous assumez la responsabilité de ce risque en utilisant une bicyclette. Votre revendeur décline toute responsabilité en cas de modification du produit par l'utilisateur. Vous devrez connaître les règles de la circulation routière et les respecter. Le bon entretien et la bonne utilisation de votre bicyclette vous incombent et réduisent le risque d'accidents.

Le bon entretien de votre bicyclette permet de préserver son utilité et sa sécurité d'origine.





Monter sur une bicyclette de quelque manière que ce soit, implique un certain risque. Vous devez par conséquent toujours porter un casque bien réglé et bien fixé.

Complément au Guide de l'utilisateur :

Si votre bicyclette est équipée de certains composants (par ex. : une fourche à suspension réglable, des freins hydrauliques, des amortisseurs, une barre de guidon réglable), votre revendeur vous fournira les informations spécifiques complémentaires.

RESPONSABILITÉ : le non-respect des instructions contenues dans ce manuel est sous la responsabilité du propriétaire du vélo ; si vous avez le moindre doute concernant les opérations de maintenance ou de sécurité, prenez contact avec votre distributeur habituel.

ENTRETIEN, RÉGLAGE ET RÉPARATION

Pour assurer un entretien de bonne qualité et qui garantisse votre sécurité, nous vous recommandons de faire entretenir et réparer votre bicyclette WOODSUN par votre revendeur.

Notre revendeur constitue, outre ce Guide de l'utilisateur, votre source principale d'information et d'assistance. Votre revendeur constitue votre première source de contact en ce qui concerne l'entretien, le réglage, l'utilisation et la garantie de votre bicyclette.

REMARQUE :

Les bicyclettes et leurs composants évoluent continuellement et il est donc impossible de produire un guide exhaustif mais nous vous recommandons de consulter un technicien spécialisé en cycles ou un revendeur pour obtenir sans frais des informations.

TYPE DE BICYCLETTE ET LEURS UTILISATIONS

Voici quelques consignes pour vous permettre de faire le bon choix !

Identifiez votre discipline sportive.

Conditions générales d'utilisation.

Conditions de rangement.

Veuillez ne pas utiliser votre bicyclette...

- dans le sable.





- dans l'eau.
- dans un environnement salin (sur la plage. p. ex.). Environnement maritime (p. ex. le pont d'un bateau).

Votre bicyclette n'est pas conçue pour être garée pendant des périodes prolongées à l'extérieur (12 heures maximum). Elle doit être garée dans un endroit sec, et tempéré.

Elle ne doit pas être immergé et éloigné de substances corrosives comme des herbicides, des acides, solvants, batteries...

Vélo Tout Terrain : ISO 4210 VTT



Il s'agit de bicyclettes sportives multi-usages qu'on peut utiliser hors des routes pour explorer la nature.

Les VTT de loisirs sont idéaux pour les randonnées en forêt ou sur des pistes bien entretenues de villages.

Ceux qui proposent une suspension avant et arrière sont un peu plus confortables. Les bicyclettes de montagne sportives et de compétition sont tout terrain. Ce qu'ils ont de différent, c'est leur poids, la qualité de leur transmission et leur suspension. Ils sont plus confortables en descente et sur les courses techniques.

Poids total maximum autorisé (bicyclette + cycliste + bagages) 120 kg.

Vélo de randonnée hybride tout terrain :



C'est le compromis idéal entre un vélo de ville et un vélo de montagne. Confortable et bien équipé, il vous accompagnera dans vos randonnées en solo ou avec votre famille et vos amis, sur des petites routes de campagne ou des chemins de terre.

Ses roues sont plus étroites que celles d'un vélo de montagne et peut-être d'un diamètre plus grand, ce qui le rend plus confortable sur une route pavée. C'est le vélo idéal pour les randonnées !

Poids total maximum autorisé (bicyclette + cycliste + bagages) : 120 kg.

Vélo de Ville / Vélo Tout Chemin : ISO 4210 VTC



Le vélo de ville ou vélo tout chemin est une bicyclette polyvalente à usage exclusif sur la voie publique pour de longues balades, y compris sur les chemins. Vélo de route à guidon plat : Il s'agit d'une bicyclette conçue pour le sport en ville et pour faire du vélo sur les routes de banlieue. À mi-chemin entre un vélo de

route et un vélo de ville traditionnel, ce vélo flexible a été créé pour des parcours d'entraînement fréquents de distance moyenne. Pour votre confort, ils peuvent éventuellement être équipés de porte-bagages, garde-boue, carter, d'un éclairage à dynamo, panier, antivol, pompe.

Poids total maximum autorisé (bicyclette + cycliste + bagages) : 120 kg.





Vélo de Route : ISO 4210 COURSE



Le vélo de course est conçu pour la vitesse et les épreuves sur route. Il n'est pas fait pour rouler sur des sols irréguliers et ses composants ne peuvent supporter le tout terrain. Position aérodynamique, pneus haute pression, légèreté sont les caractéristiques principales de ce type de bicyclette.

Poids total maximum autorisé (bicyclette + cycliste + bagages) : 120 kg.

BMX : EN 16054



Spécifiquement conçu pour les acrobaties. C'est un vélo de rue pour faire des acrobaties en ville ou au Skate Park. Un BMX street pour faire les sauts et des pirouettes. Un « Flat » pour les acrobaties au sol. Un « Race » sur un circuit de terre battue à bosses. À vous de choisir votre activité avant de commencer.

Poids total maximum autorisé (bicyclette + cycliste + bagages) : 120 kg (Catégorie 2).

Vélo Jeunes Adultes : ISO 4210 JEUNE ADULTE



Les vélos jeunes adultes sont des bicyclettes avec une hauteur de selle (haut de la selle au sol) comprise entre 635 et 750 mm. Ils sont conçus pour un usage sur la voie publique par un jeune adulte dont le poids n'excède pas 40 Kg.

Poids total maximum autorisé (bicyclette + cycliste + bagages) : 70 kg.

Vélo pour Enfant : ISO 8098



Vélos pour enfants, avec hauteur de selle (haut de la selle au sol) comprise entre 435 et 635 mm. Ils ont été créés pour répondre aux besoins spécifiques des enfants. C'est une bicyclette solide, facile à utiliser, agréable et bien équipée. C'est votre compagnon parfait pour apprendre et vous amuser

en toute sécurité.

Poids total maximum autorisé (bicyclette + cycliste + bagages) : 50 kg.

CHOISIR LA TAILLE DE SON VÉLO

Vélo d'enfant à roues de 14, 16, 20, ou 24 pouces :

En respectant la charpente de votre enfant et les consignes de réglage, vous pouvez ajuster la hauteur de la selle et du guidon pour qu'elle corresponde au mieux à votre enfant.





Taille en pouce	Âge de l'enfant	Taille de l'enfant
10"	2-4 ans	0m80 à 1m05
12"	3-5 ans	0m90 à 1m10
14"	4-6 ans	0m90 à 1m05
16"	5-7 ans	1m00 à 1m15
20"	7-9 ans	1m20 à 1m35
24"	9-12 ans	1m35 à 1m55

Vélo adulte, 4 positions :

CONFORT ET LOISIR



Pour ajuster la hauteur de la selle et du guidon pour qu'elle vous corresponde au mieux à votre pratique lorsque vous êtes sur le vélo et que vos 2 pieds sont à plat sur le sol votre selle est bien réglée, votre dos est quasiment droit et vos mains hautes.

VTT ET COURSE



Vous pouvez déterminer le réglage correct de la selle en montant sur la bicyclette puis en plaçant votre talon sur la pédale en position basse : lorsque votre jambe est presque droite, la hauteur de la selle est correcte. Le choix de la taille de cadre se fera en fonction de votre confort. Plus que la taille du cadre c'est la longueur qui importe. Trop couché vous aurez mal au dos, trop droit vous manquerez d'efficacité dans votre pédalage.

Informations pratiques : réglage de la selle

Vous pouvez changer la hauteur de la selle suivant le terrain sur lequel vous prévoyez de rouler :

- Sur un terrain plat ou pour monter une pente, la selle est élevée pour augmenter l'efficacité.
- Pour descendre une pente, la selle doit toujours être légèrement abaissée pour améliorer le contrôle sur la bicyclette et faciliter la négociation des obstacles.





METTRE SON VÉLO « PRÊT À ROULER »

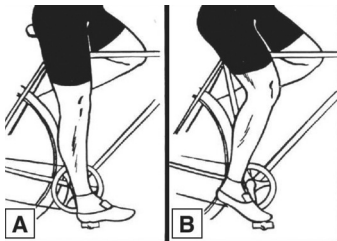
- 1 - Utiliser les outils fournis avec votre vélo.
- 2 - Montage de la roue ou vérification que celle-ci est bien serrée.
(Voir pages 13/14).
- 3 - S'assurer du bon montage des freins. (Voir page 23).
- 4 - Serrez bien votre guidon (potence + tube de direction et potence/guidon).
(Voir page 13).
- 5 - Monter les pédales. (Voir page 22).

Contrôler les couples de serrage. (Voir page 19).

Contrôle du freinage. (Voir page 23).

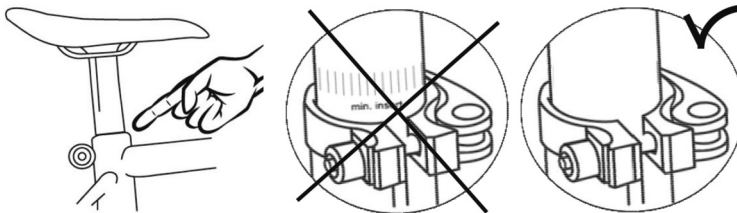
RÉGLAGES

Hauteur de selle :



Pour déterminer votre hauteur de selle, assis sur le vélo, jambe tendue, posez votre talon sur la pédale, en position basse (A). Lorsque votre jambe est tendue, la position est correcte. Lors du pédalage, le genou sera légèrement plié (B). Pour régler la hauteur, insérez la tige dans le tube de selle et serrez la vis de réglage (couple de serrage : 17 N.m) ou le blocage rapide.

La hauteur de la selle se définit en fonction de la morphologie de l'utilisateur. Le repère minimum d'insertion du tube de selle ne doit jamais être visible.





Réglage de la hauteur du guidon

Potence à plongeur

- 1- Desserrer la vis de l'expandeur (A).
- 2- Frapper légèrement la vis avec un maillet afin de débloquer le cône.
- 3- Ajuster la potence à la hauteur souhaitée.
- 4- Resserrer la vis (A) au couple préconisé en vérifiant que la roue avant soit perpendiculaire au guidon.



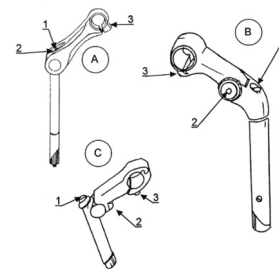
ATTENTION : le repère d'insertion minimum gravé sur la potence ne doit jamais être visible Potence Aheadset.

- 1- Pas de possibilité de régler la hauteur, sauf en déplaçant les cales d'épaisseur (sur ou sous la potence) et en recoupant la fourche (à effectuer par un professionnel).
- 2- Réglages : vis (A) desserrées, mettre le jeu de direction en pression avec la vis (B) (serrage env 2.5 N.m). La direction doit tourner librement, sans point dur et sans jeu.
- 3- Serrer ensuite la potence sur le pivot de fourche à l'aide des vis (A) (serrage 13 N.m, sauf indication contraire sur la potence ou notice).

Autres types de potence :

Réglage d'une potence articulée : Votre vélo est équipé d'une potence articulée vous assurant une meilleure position. Afin de rouler en toute sécurité, suivez bien les instructions suivantes :

- a - Mettre le guidon en position de route.
- b - Serrer l'expandeur (1).
- c - Desserrer les vis (2) de chaque côté pour le modèle B.
- d - Incliner la tête de potence à votre convenance puis serrer les vis (2).
- e - Bloquer le cintre en serrant les vis (3).
- f - Solliciter le guidon pour s'assurer que les crans soient bien en place, resserrer si nécessaire.



VÉRIFICATION DE SÉCURITÉ AVANT UTILISATION :

- Serrage de la tige de selle et de la selle : veillez à ce que tout soit bien serré et à ce que la tige soit retenue solidement dans le cadre, en faisant attention à respecter la longueur minimum d'insertion de la tige de selle.
- Fixation de la barre de guidon : avant chaque utilisation, vérifiez que la barre de guidon est bien serrée avec les outils adéquats (voir le chapitre sur les





outils) et serrez au couple indiqué. Vérifiez la valeur sur le tableau de couple de serrage pour serrer la barre de guidon et le contre-écrou de direction.

- Gonflement, dimensions et sens de montage des pneus : Gonflez les pneus pour obtenir la pression adéquate en respectant la plage indiquée par le fabricant sur le flanc du pneu ; la résistance du pneu aux crevaisons en dépend. Montez le pneu dans le sens indiqué sur le flanc (la flèche indique le sens de rotation).



Vous devez avant chaque sortie vérifier qu'il n'y a pas de jeu entre les différentes pièces assemblées !

Notez que 14,5 PSI = 1 BAR et que 1 BAR = 1 kg/cm² = 100 000 Pa

- Installation des roues ; veuillez lire attentivement la section sur l'utilisation des mécanismes de libération rapide.
- Fonction des freins avant et arrière : veuillez consulter le chapitre consacré au mécanisme de freinage « Vérification des freins ».
- Installation des pédales : consultez le chapitre « Installation des pédales ».
- Fonctionnement du système d'éclairage :

Des systèmes d'éclairage ne sont pas forcément fixés à votre bicyclette. Veuillez prendre connaissance de votre réglementation nationale concernant l'éclairage lorsque vous roulez sur les routes et chemins publics de votre pays. Si votre bicyclette dispose d'un système d'éclairage, veillez à ce qu'il fonctionne et à ce que les piles soient suffisamment chargées avant de prendre la route. Les piles usées contiennent des métaux nuisibles à l'environnement (Hg : mercure, Cd : Cadmium, Pb : plomb) ; vous pouvez les apporter à nos revendeurs pour qu'elles subissent le traitement approprié, ne les jetez pas dans votre poubelle habituelle.

Les piles doivent être jetées séparément.

Les jantes des roues sont-elles propres et intactes ? Assurez-vous que les jantes sont bien nettoyées et qu'elles ne sont pas endommagées, si la bicyclette est munie de freins à étriers sur toute la surface de freinage.

AVERTISSEMENT :

Les jantes de roues de vélo sont sujettes à l'usure. Demandez des informations sur ce sujet à votre détaillant. Certaines jantes sont munies d'un indicateur d'usure qui devient visible à mesure que la surface de freinage s'use. Lorsqu'un indicateur d'usure est visible sur le côté de la jante, cela signifie que cette dernière a atteint sa durée de vie maximale. Le fait de rouler avec une jante usée peut provoquer une rupture de la roue, ce qui peut vous faire perdre le contrôle et chuter. Pneus et roues : assurez-vous que les pneus





sont correctement gonflés.

Faites une vérification comme suit : placez une main sur la selle, et l'autre à l'intersection entre le guidon et la potence ; ensuite, appuyez de tout votre poids sur la bicyclette tout en surveillant l'écrasement du pneu. Comparez le résultat par rapport à la situation habituelle lorsque les pneus sont correctement gonflés ; effectuez un ajustement, si nécessaire.

ATTENTION :

Afin de bien fonctionner, les roues doivent être bien positionnées par rapport aux freins à étrier. Dévoiler nécessite des outils spécialisés et de l'expérience. N'essayez pas de redresser une roue si vous n'avez pas la compétence, l'expérience et les outils nécessaires pour effectuer ce travail correctement. Qu'aucune marque d'usure ne soit visible en aucun point sur la jante.

Avertissement concernant les pédales automatiques :

Les pédales automatiques ne sont pas évidentes à utiliser et demandent une certaine période d'adaptation pour éviter les chutes :

Calez vos chaussures dans et hors des pédales avant de vous lancer.

L'interface entre la cale et la pédale peut être affectée par divers facteurs tels que poussière, boue, lubrification, tension du ressort et usure.

En calant vos chaussures puis en les décalant, vous avez l'opportunité de vérifier le fonctionnement des pédales et de vous familiariser avec la sensation qu'elles produisent.

Avertissement concernant le cadre et les systèmes de suspension de fourche :

Consultez la notice qui accompagne ce Guide. Vous devez avant chaque sortie vérifier qu'il n'y a pas de jeu entre les différentes pièces assemblées. S'il y en a, veuillez consulter du personnel qualifié et/ou votre marchand de cycles pour leur faire effectuer les réglages nécessaires.

Avertissement concernant la position du levier de frein :

La plupart des pays européens demandent que les leviers de frein soient installés en sorte que le fonctionnement du levier de frein gauche actionne le frein de roue AVANT. Le fonctionnement du levier de frein droit actionne le frein de la roue ARRIÈRE. Avant de monter à bicyclette, vous devriez vérifier que vos freins sont bien installés de cette manière ou qu'ils sont installés pour répondre à vos préférences personnelles.

La plupart des systèmes de frein peuvent être réarrangés pour répondre à vos préférences s'ils ne sont pas installés initialement pour le faire.

Au bout de 2 ou 3 heures d'utilisation, certaines pièces de votre bicyclette devront être légèrement ajustées, en raison de leur stabilisation en position finale. Les câbles du dérailleur doivent être réglés : les gaines de câble se





compriment, ce qui demande de régler la tension du dérailleur et des freins (Voir le chapitre sur le réglage de la tension du dérailleur). En ce qui concerne les bicyclettes à une vitesse, lors des premiers tours de roue, le pédalage risque de vous sembler dur ; c'est complètement normal et au bout de plusieurs heures, le pédalage deviendra plus facile, la chaîne se détend naturellement.

En ce qui concerne les bicyclettes pourvues d'un jeu de pédalier à trois pièces : après la première utilisation, il est nécessaire de serrer le jeu de pédalier. Veuillez pour cela consulter du personnel qualifié et/ou des techniciens d'atelier. Votre vélo demande un minimum d'entretien et d'inspections régulières.

La fréquence dépend du type de bicyclette dont il s'agit (ville, route, montagne) et de la fréquence et des conditions d'utilisation.

La maintenance de votre bicyclette dépend de la manière dont vous l'utilisez :

- Les vélos de ville, de randonnée, de route et BMX demandent un entretien périodique : lubrifiez régulièrement la chaîne, brossez les pignons et les plateaux, ajoutez périodiquement quelques gouttes d'huile aux gaines de câbles pour les freins et les dérailleurs et dépoussiérez les patins de frein.
- Les vélos de montagne doivent être nettoyés et lubrifiés après utilisation sur un terrain boueux ou poussiéreux : nettoyez cadre, roues, chaîne, plateaux et pignons. À chaque fois que vous détectez un changement de performance d'une pièce de votre bicyclette, remplacez cette pièce.

Recommandation

Nous vous recommandons de n'utiliser que des pièces de rechange d'origine authentique !

ENTRETIEN

Avant chaque utilisation, puis à intervalles réguliers, suivez les contrôles et entretiens à effectuer sur votre vélo comme décrit dans le tableau ci-dessous. La fréquence de ces contrôles et entretiens est donnée à titre indicatif, elle doit être augmentée en fonction de la fréquence et des conditions d'utilisation (usage intensif, conditions humides ou poussiéreuses...). Ce tableau n'inclut pas le remplacement des pièces d'usure.





PÉRIODICITÉ	POINTS À VÉRIFIER	NATURE DES OPÉRATIONS À EFFECTUER			
		CONTROLE	NETTOYAGE	HUILAGE	GRAISSAGE
Avant chaque utilisation	État des jantes				
	Blocage rapide et serrage des écrous des roues				
	Fourche à suspension				
	Freins avant et arrière				
	Pneumatiques : usure, pression				
	Fonctionnement du système d'éclairage et de signalisation				
Serrage de la boulonnerie					
Tous les 500 km	Serrage des manivelles sur axe				
	Serrage du jeu de direction				
	Serrage des pédales/manivelles				
	Tension des rayons et voilage de roues				
	Vis de maintien selle sur tige de selle				
Chaque mois	Chaîne				
	Dérailleur Arrière				
	Roue libre				
	Axe étrier du frein Avant et Arrière				
Tous les six mois	Axe de pédalier				
	Jeu axes de roues				
	Axes de roue				
	Axe de Pédales				
	Tige de selle				
	Jeu de direction				
	Tube plongeur de potence				
	Blocage tige de selle				
	Vis de maintien selle sur tige de selle				
	Vis expandeur potence				
	Boulon de serrage cintre sur potence				
Tous les ans	Câbles de frein	REPLACEMENT			

ATTENTION : ne pas mettre de lubrifiant en contact avec les pneumatiques, jantes ou disques de freins. Certaines opérations complexes doivent être réalisées par un professionnel.

A – ENTRETIEN ET INSPECTION PÉRIODIQUES

Voici une directive concernant le type d'entretien à effectuer sur votre vélo selon sa date d'achat : la fréquence des opérations d'entretien risque de devoir augmenter de manière significative en cas d'utilisation extensive ou d'environnement agressif (boue, sable, eau, etc.).

B – OUTILS NÉCESSAIRES

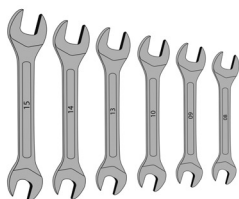
Pour pouvoir assembler, régler et réparer votre bicyclette, vous devez vous équiper de certains outils de base :





Avertissement :

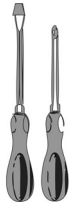
Une utilisation intensive ou une utilisation dans des conditions extrêmes (eau, boue, etc.) risque de réduire de manière significative la durée de vie des composants sujets à usure (roulements à bille, chaînes, etc.) et demandera donc des intervalles d'entretien plus courts.



Des clés polygonales de 15*, 14, 13,10, 09, 08



Un tournevis à douille étoile de 4 mm



Un tournevis plat et un cruciforme



Des clés hexagonale (ou BTR)*



Une pipette d'huile

Ces outils sont essentiels pour s'occuper des différentes étapes d'assemblage de votre bicyclette. Ils s'avèreront utiles pour effectuer tous les réglages expliqués dans ce Guide.

* Clés fournis avec un vélo livré au consommateur non monté.

Recommandation

Nous vous suggérons d'emporter avec vous une trousse à outils avec le minimum lorsque vous prenez la route :

- Un dérive-chaîne et un maillon de réparation rapide qui correspond à votre chaîne de bicyclette d'origine.
- Une chambre à air de la bonne taille pour vos pneus et vos jantes.
- Un jeu de démonte-pneus.
- Un outil universel qui comprend au moins les outils mentionnés ci-dessus.
- Une pompe à air.

C – NETTOYAGE

Votre bicyclette peut être nettoyée tout simplement avec une éponge, un jet d'eau ou de l'eau savonneuse.

Les pièces de transmission peuvent être nettoyées avec une petite brosse.

FAITES ATTENTION lorsque vous utilisez un nettoyant à haute pression !

N'utilisez pas de jet de vapeur car la graisse pourrait devenir liquide dans les pièces mécaniques et votre bicyclette s'immobiliserait avec le palier et la transmission complètement grippés. Évitez aussi les jets trop puissants qui pourraient endommager la peinture du cadre : évitez de diriger le jet sur les pièces mécaniques.

Pour éviter que les pièces ne se rouillent, absorbez l'eau stagnante et lubrifiez les pièces destinées à se mouvoir (déailleurs, chaîne, câbles de déailleurs et de freins).





D – LUBRIFICATION

Il est nécessaire de lubrifier les composants pour assurer le fonctionnement et la durée de service optimal de votre bicyclette et pour empêcher la corrosion des composants. Utilisez une huile de type Vaseline pour les câbles et les pièces de transmission. Il est préférable d'utiliser un type spécial d'huile pour la chaîne. Immédiatement après lavage : séchez et huilez les composants de la transmission (déailleurs, manettes de déailleurs), suspension, leviers de frein, points de pivots de frein et la chaîne.

Souvenez-vous d'inspecter votre chaîne et de la remplacer si nécessaire (voir la section « inspection de l'entretien »).

E – COUPLE DE SERRAGE

Avant chaque utilisation vérifier les points suivants sur votre vélo : bon fonctionnement et efficacité des freins, serrage correct des roues, positionnement et serrage corrects de la tige de selle, de la selle, de la potence. Concernant les contrôles et entretiens périodiques, veuillez vous référer au tableau p. 19.

Couples de serrage préconisés

Pour tout assemblage, il est recommandé d'utiliser des clés de serrage appropriées et d'appliquer une force de serrage conformément aux couples de serrage indiqués ci-dessous.

ATTENTION : certains composants ont des couples de serrages spécifiques, indiqués sur une notice à part ou directement gravés sur le composant.

RÉFÉRENCES	DÉSCRIPTION	VALEUR MIN	VALEUR MAX	UNITÉ
Freinage	Étrier de frein V-brake	5	8	N.m
	Fixation patin de frein	5	8	N.m
	Vis câble de frein	4	7	N.m
	Vis levier de frein	3	7	N.m
Pilotage	Serrage potence/cintre	10	14	N.m
	Plongeur	20	25	N.m
	Contre écrou jeu de direction	18	22	N.m
Transmission	Pédalier/Manivelle	35	50	N.m
	Pédale/Manivelle	35	50	N.m
	Boîtier de pédalier, cuvette plastique	25	35	N.m
	Câble dérailleur AR	3	6	N.m
	Câble dérailleur AV	3	6	N.m
	Fixation dérailleur arrière	7	10	N.m
	manettes de déailleurs	2	3	N.m
Roue libre	30	35	N.m	
Assise	Fixation selle (chariot acier et alu)	15	20	N.m
	Serrage de tige de selle	5	7	N.m
Équipement	Roue avant (écrou)	27	35	N.m
	Roue arrière (écrou)	27	35	N.m





Couples de serrage particuliers :

- Serrage manivelle sur axe : 40 N.m.
- Boulon serrage tige de selle : 13 N.m.
- Contre-écrou jeu de direction : 25 N.m.
- Vis maintien selle avec chariot : 17 N.m.
- Boulon serrage tige de selle sur selle sans chariot : 17 N.m.
- Vis potence à plongeur : 22 N.m.
- Écrous de roues : 27 N.m.
- Pédales : 35 N.m.
- Serrage potence sur cintre : 13 N.m. (diam 6), 15 N.m. (d7), 18 N.m. (d8).

F – RETRAIT – INSTALLATION D'UNE ROUE

Roue équipée d'une broche de blocage à libération rapide

Retrait :

- Ouvrez l'étrier de frein (consultez la section sur les freins).
- Ouvrez le levier de libération rapide (consultez la section sur l'utilisation de la libération rapide).
- Pour la roue avant : desserrez la broche de libération rapide puis dégagez toute rondelle de sécurité présente sur la tige.
- Retirez la roue.

Installation :

- Centrez la roue entièrement dans les pattes du cadre et de la fourche.
- Remplacez toute rondelle de sécurité.
- Réglez le serrage de la broche de libération rapide.
- Fermez le levier de libération rapide (le mécanisme devrait emboutir les extrémités de fourche lorsqu'il est verrouillé en place).
- Fermez l'étrier de frein (consultez la section sur les freins).

Roue équipée d'écrous de rétention

Retrait :

- Ouvrez l'étrier de frein (consultez la section sur les freins).
- Utilisez la clé adéquate pour desserrer les écrous de rétention.
- Pour la roue avant : dégagez toute rondelle de sécurité.
- Retirez la roue.

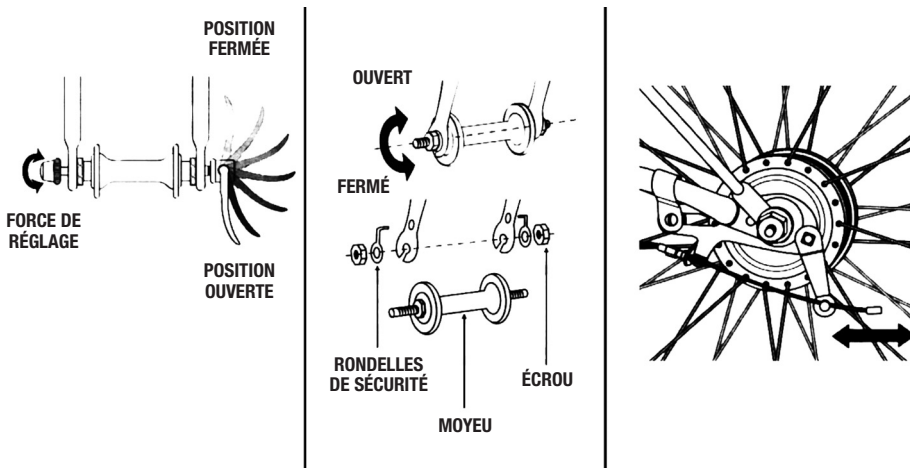
Installation :

- Centrez la roue entièrement dans les pattes du cadre et de la fourche.
- Remplacez toute rondelle de sécurité.
- Resserrez les écrous au couple de serrage adéquat.
- Fermez l'étrier de frein (consultez la section sur les freins).

Remarque concernant la roue arrière multi-vitesses :

Le retrait sera plus facile avec la chaîne placée sur le pignon le plus petit.





Roue équipée d'un frein à tambour :

Le retrait et l'installation de ce type de roue est difficile et nous vous recommandons donc de consulter l'un de nos techniciens de réparation d'atelier. Vous pouvez cependant procéder à l'opération suivante à vos propres risques :

Retrait :

- Dégagez le frein comme indiqué dans le diagramme.
- Utilisez la clé adéquate pour desserrer les écrous de rétention qui retiennent la roue.
- Retirez la roue.

Installation :

- Centrez la roue entièrement dans les pattes du cadre et de la fourche.
- Resserrez les écrous.
- Reconnectez le frein comme indiqué dans le diagramme.

Roue équipée d'un frein à contre-pédalage :

Le retrait de ce type de roue est difficile et nous vous recommandons donc de consulter l'un de nos techniciens de réparation d'atelier.

Vous pouvez cependant procéder à l'opération suivante à vos propres risques :

Retrait :

- Dégagez la patte de fixation en desserrant l'écrou avec la clé adéquate.
- Suivez ensuite les instructions figurant dans « Roue équipée d'écrous de rétention ».

Installation :

- Reconnectez la patte de fixation au cadre en serrant l'écrou en utilisant la clé adéquate à un couple de serrage de 6 à 9 N.m.
- Suivez ensuite les instructions figurant dans « Roue équipée d'écrous de rétention ».

Roue équipée d'un moyeu de changement de vitesse interne :

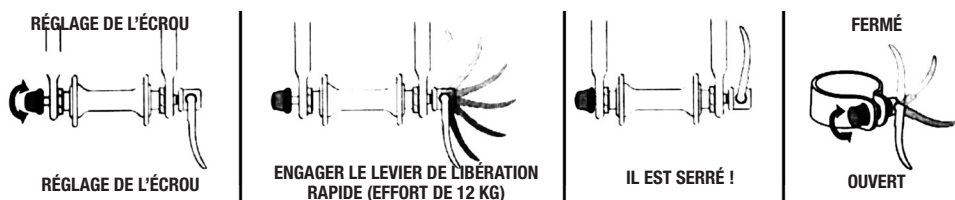
Le retrait de ce type de roue est difficile et nous vous recommandons donc de consulter l'un de nos techniciens de réparation d'atelier. Vous trouverez cependant des informations sur le retrait et l'installation correspondant dans la notice spéciale qui accompagne cette bicyclette.

IMPORTANT : Vérifiez que la roue est bien fixée avant d'utiliser votre bicyclette.

G – UTILISATION DES MÉCANISMES DE LIBÉRATION RAPIDE

Les mécanismes de libération rapide permettent de fixer les roues au cadre et à la fourche. Pour que la fixation soit efficace, l'écrou de réglage (1) doit être serré pour produire suffisamment de force de fermeture sur le levier de libération rapide (2), une puissance équivalente à environ 12 kg. En outre, ce mécanisme devrait emboutir les extrémités de fourche lorsqu'il est verrouillé en place.

Remarque : En cas de doute, veuillez consulter un des techniciens chez votre revendeur.



H – INSTALLATION DES PÉDALES

AVERTISSEMENT :

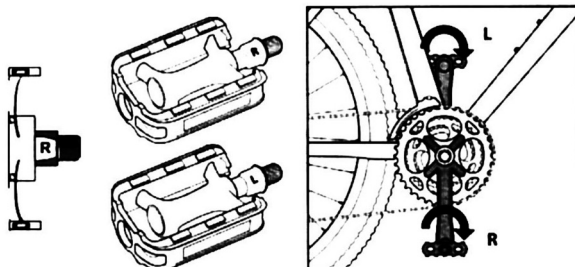
* N'essayez pas de serrer la pédale à la main, utilisez la clé adéquate (clé polygonale de 15 mm).

Identifiez votre pédale : examinez la lettre inscrite sur la pédale, « L » ou « R ».

* La pédale qui porte un « R » est la pédale droite de votre vélo. Tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre pour l'attacher à la manivelle.

* La pédale qui porte un « L » est la pédale gauche de votre vélo. Tournez-la dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour l'attacher à la manivelle.

En cas de remplacement des manivelles ou des pneumatiques, pensez à respecter le jeu nécessaire pour les orteils.





I – MÉCANISME DE FREINAGE

- Utilisation des freins

Pour ralentir ou porter la bicyclette au point d'arrêt : commencez par utiliser le frein arrière puis appliquez légèrement et graduellement le frein avant.

Utiliser le frein avant trop vite et avec une force excessive risque de bloquer la roue avant et d'entraîner une chute dangereuse.

En ce qui concerne les freins à disque : lors du freinage les disques et les étriers de frein risquent de devenir très chauds et d'entraîner des brûlures graves au toucher. À la suite d'un freinage, veuillez patienter 30 minutes avant de toucher le disque ou l'étrier du frein.

AVERTISSEMENT :

Attention à l'allongement des distances de freinage par temps humide.

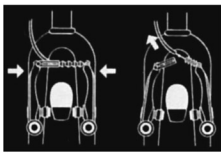
- Vérification des freins

Vérifiez que les freins fonctionnent correctement avant de les utiliser :

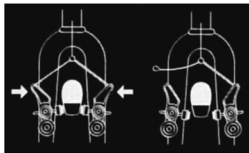
- Lorsque vous pressez fort sur le levier du frein, il ne doit pas entrer en contact avec le guidon.
- La distance d'arrêt à une vitesse de 25 km/h ne doit pas dépasser 7 m sur une chaussée sèche et 9 m sur une route humide.
- Les câbles et les gaines de câble ne doivent pas être endommagés.

Remarque : si l'une de ces conditions n'est pas remplie, veuillez vous adresser aux ateliers de nos distributeurs où le système peut être correctement réglé.

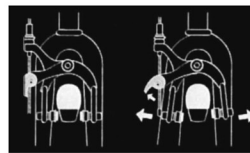
Pour les types de freins suivants :



Freins à traction linéaire : la gaine du câble métallique doit être parfaitement insérée dans le creux de l'étrier du frein.



Cantilevers : le triangle de frein à libération rapide doit être bien en place.



Etriers de frein : le levier de libération du patin de frein doit être en position fermée.

Disque mécanique ou hydraulique :

il faut être soigneux avec ce type de frein qui demande une période d'adaptation d'environ 30 à 50 km, (selon le type) pour atteindre un niveau de performance optimal.

Avertissement :

- Les jantes et les patins de frein ne doivent en aucun cas entrer en contact avec un lubrifiant ou une substance graisseuse.

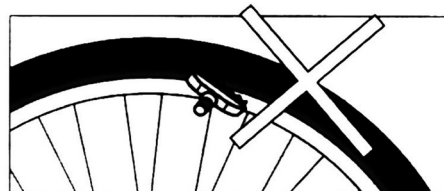
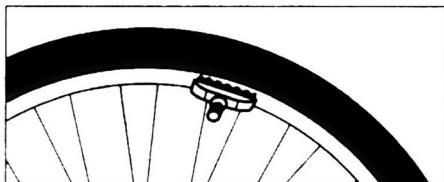




- Consultez les instructions spécifiques du fabricant pour effectuer tout réglage ou manipulation impliquant des freins à disque sur des vélos de route.

Comment régler les freins correctement ?

Patins de freins



Vérifiez l'alignement des patins de freins avec le côté de la jante.

Freins à traction linéaire : la gaine du câble métallique doit être parfaitement insérée dans le creux de l'étrier du frein.

Çantilevers : le triangle de frein à libération rapide doit être bien en place.

Étriers de frein : le levier de libération du patin de frein doit être en position fermée.

Vérifiez la distance des sabots de frein à la jante (de 1 à 3 mm (1/32 à 7/64 po) pour un freinage effectif)

Toujours tenir le patin de frein arrière légèrement éloigné de la jante.

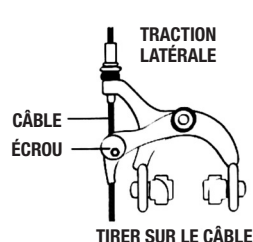
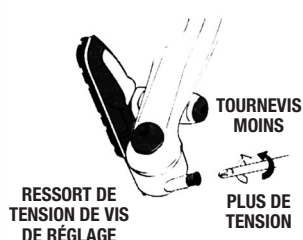
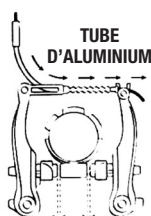
Avertissement : les patins de freins ne doivent jamais toucher les pneus.

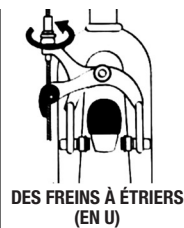
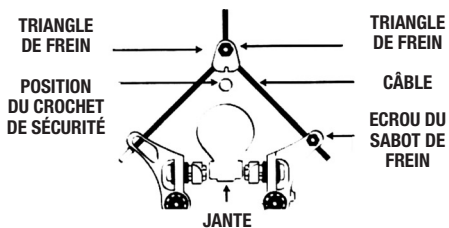
Réglez les freins à traction linéaire ou les cantilevers pour qu'ils soient équilibrés.

Équilibrez les ressorts de rappel d'étrier « droit et gauche » comme indiqué ci-dessous :

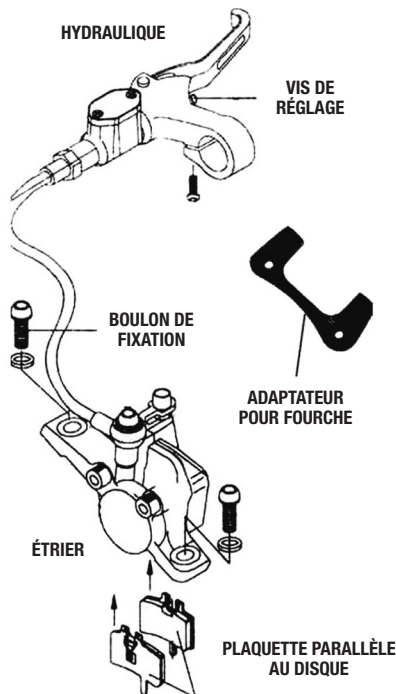
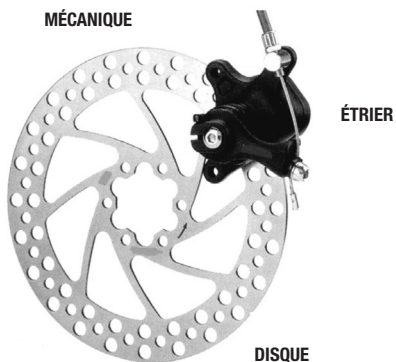
Réglage de la tension du câble

- Des freins à traction linéaires ou des cantilevers
- Des freins à étriers (type U)





Freins à disque :



J – MANETTES DE VITESSE

Changement de vitesse : continuez à pédaler sans forcer, tout en déplaçant le levier de changement de vitesse ou les poignées tournantes jusqu'à ce que la chaîne soit en place sur le plateau ou le pignon sélectionné.

Chaque cran du levier de changement de vitesse correspond à une position de la chaîne sur les pignons.

- Si la chaîne a du mal à entrer dans le pignon, vous pouvez « changer vers le point fort » en déplaçant le levier de changement légèrement au-delà du cran sans aller aussi loin que le cran suivant.

=> si cette tactique ne fonctionne toujours pas, la tension du câble devra être ajustée. (Consultez le chapitre « Réglage des manettes de vitesse »).





- Si la chaîne ne démultiplie pas vite, consultez le chapitre « Réglage des manettes de vitesse ». Les changements de pignon doivent se faire sans accroc.

Avertissement :

Pour un fonctionnement efficace et pour éviter de raccourcir la durée de vie des manettes de vitesse (chaîne, roue libre, pédalier) :

- Évitez les changements de vitesse brusques et forcés.
- Évitez de croiser la chaîne (chaîne placée sur le grand pignon et le grand plateau, ou chaîne placée sur le petit pignon et le petit plateau).

ENTRETIEN DES FREINS :

Il est important pour que les freins de votre bicyclette continuent à fonctionner correctement, d'assurer leur entretien régulier aux intervalles spécifiés dans le chapitre concernant l'entretien périodique et l'inspection des freins.

- Remplacement des patins ou des sabots de frein de freins usés : les boutons des sabots de frein ne sont plus visibles ou la pièce métallique est d'une épaisseur inférieure à 2 mm depuis la jante ou le disque.
- Remplacement des câbles et des gaines pour les leviers de frein.
- Purge des conduites de leviers de frein hydrauliques.

IMPORTANT : c'est une opération de sécurité importante et il est donc préférable de consulter les techniciens de l'atelier de réparation de votre revendeur pour qu'ils effectuent ce type d'opération. Voici néanmoins des informations pour les utilisateurs qui souhaitent effectuer cette opération eux-mêmes.

Remarque : en ce qui concerne les freins à disque, veuillez consulter le Guide du fabricant.

Remplacement des patins de freins :

1. Ouvrez les étriers de frein.
2. Utilisez la clé adéquate (une clé hexagonale ou polygonale, selon le modèle) pour retirer le patin de frein.
3. Installez un nouveau patin de frein, en respectant l'ordre d'assemblage des rondelles et de l'écarteur.
4. Utilisez la clé adéquate pour serrer le patin de frein.

Remarque : certains patins de frein doivent être montés dans un sens spécifique et la flèche doit pointer dans le sens de rotation de la roue lorsque la bicyclette bouge vers l'avant.

RECOMMANDATION :

Nous vous recommandons de n'utiliser que des pièces de rechange d'origine authentique !

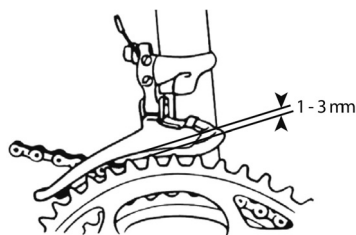




K – RÉGLAGE DU DÉRAILLEUR

Réglage du dérailleur avant

Position de la fourchette. La partie inférieure de la plaque externe de la fourchette doit être à une distance comprise entre 1 et 3 mm du sommet de la denture du pédalier. La partie externe du guide-chaîne doit être mise directement au-dessus du grand plateau et être parallèle à ce dernier.

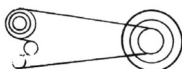


VIS DE RÉGLAGE DU BRAQUET INFÉRIEUR

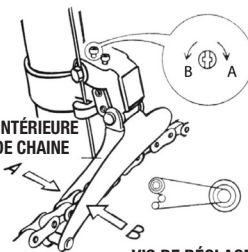
Réglage du petit développement

Régalez la plaque inférieure du guide-chaîne se rapprochent le plus possible mais sans qu'ils n'entrent en contact.

LE PLUS GRAND PIGNON LE PLUS PETIT PLATEAU



PLAQUE INTÉRIEURE DU GUIDE CHAÎNE

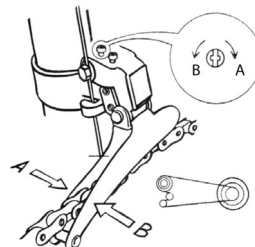


VIS DE RÉGLAGE DU BRAQUET SUPÉRIEUR

Réglage du grand développement

Positionner la plaque externe du guide-chaîne de façon à ce que le guide-chaîne n'entre pas en contact avec la chaîne.

LE PLUS PETIT PIGNON LE PLUS GRAND PLATEAU



PLAQUE EXTERNE DU GUIDE CHAÎNE

Si la chaîne tombe le long de la manivelle : tournez la vis de réglage de butée intérieure dans le sens des aiguilles d'une montre (environ 1/4 de tour).

Si la chaîne passe difficilement du plateau intermédiaire ou grand plateau : tournez la vis de réglage dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (environ 1/4 de tour).

Lorsque la chaîne se trouve sur le grand plateau et entre en contact avec la face intérieure du guide-chaîne du dérailleur avant : tournez la vis de réglage de butée extérieure de 1/8 tour dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

Si la chaîne tombe du côté du jeu du pédalier : tournez la vis de réglage rapport intérieur dans le sens des aiguilles d'une montre (1/2 tour).



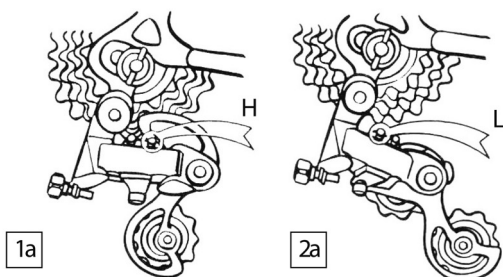


Réglage du dérailleur avant

Réglage de la course du dérailleur. Positionnez le galet supérieur de la chape du dérailleur en maintenant celle-ci sous le plus petit pignon de la roue libre, en se servant de la vis butée de réglage H (fig.1).

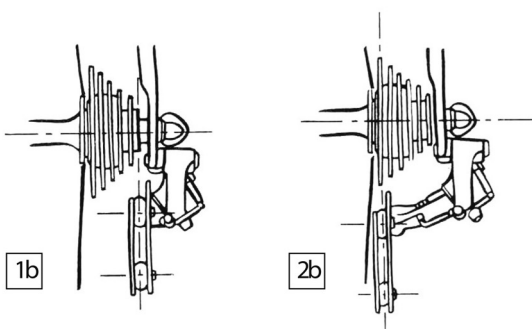
Positionnez le galet supérieur de la chape du dérailleur en maintenant celle-ci sous le plus grand pignon de la roue libre et amenez la vis de butée de réglage L en butée. (fig.2).

Laissez le dérailleur revenir se positionner sous le plus petit pignon.



LORSQUE LA CHAÎNE PASSE SUR LE TROISIÈME PIGNON

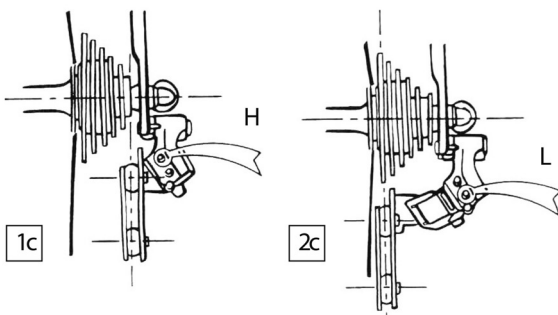
SERRER LE BOULON DE RÉGLAGE JUSQU'À CE QUE LA CHAÎNE REPASSE SUR LE SECOND PIGNON. (DANS LE SENS DES AIGUILLES D'UNE MONTRE).



BOULON DE RÉGLAGE

AUCUN BRUIT N'EST ENTENDU

DESSERRER LE BOULON DE RÉGLAGE JUSQU'À CE QU'UN BRUIT SOIT PRODUIT LORSQUE LA CHAÎNE TOUCHE LE TROISIÈME PIGNON. (DANS LE SENS CONTRAIRE DES AIGUILLES D'UNE MONTRE).



BOULON DE RÉGLAGE





Quelques exemples de réglages incorrects

La chaîne passe au-delà du petit pignon de la roue libre et tombe entre la roue libre et la patte du cadre : la vis de réglage H est trop desserrée. Resserrez la vis jusqu'à ce que le galet supérieur soit bien aligné sous le petit pignon (fig.1). Pour toutes les bicyclettes équipées de dérailleurs très spécifiques, veuillez-vous reporter à la notice jointe au véhicule.

Dérailleurs

Les dérailleurs avant et arrière doivent vous permettre de changer aisément de vitesse. Pour obtenir le meilleur résultat possible sans détérioration du mécanisme, il est recommandé de ne pas appuyer fortement sur les pédales au moment où vous actionnez les leviers. Accompagnez simplement le roulement de la machine. Après un certain temps d'utilisation, il est recommandé d'effectuer un réglage des commandes qui auront subi un tassement normal. Le double plateau est un organe mécanique qui vous permettra, en choisissant le bon développement, de doser votre effort avec précision, donc de rouler sans fatigue. Le triple plateau permet, grâce à sa couronne supplémentaire de disposer d'un plus grand choix de développement.

Attention

- 1- Ne jamais actionner les changements de vitesse à l'arrêt (risques de tension excessive des câble ou détérioration de gaines).
- 2- Dans le cas d'utilisation déconseillée, il y a risque d'endommager le dérailleur : si on pédale ou déplace le vélo en arrière.
- 3- Lorsque votre vélo possède un pédalier triple il est conseillé d'éviter les extrêmes (ex. : grand plateau/grand pignon) le croisement de chaîne provoque une détérioration plus rapide du matériel.

L – RÉGLAGE DES VITESSES DU MOYEU INTERNE

(exemple SHIMANO NEXUS ou SRAM SPECTRO)

Le réglage de ce type d'échangeur de vitesse est très simple : consultez la notice spécifique qui accompagne ce Guide en annexe.

Réglage de la tension de chaîne :

Pour les bicyclettes à une vitesse ou les bicyclettes équipées d'un échangeur de vitesse à moyeu interne, il est nécessaire de vérifier la tension de chaîne (puisque la chaîne se détend avec le temps).

Une tension excessive de la chaîne peut nuire à la performance de la bicyclette et réduire sa durée de vie (pédalage dur).

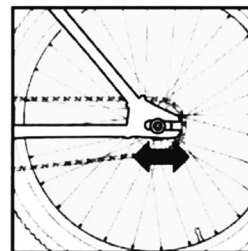
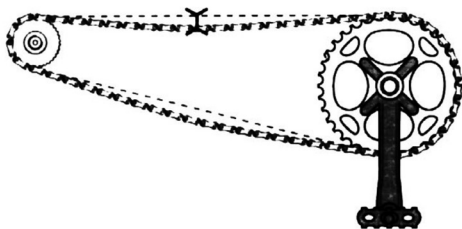
Trop peu de tension risque de faire dérailler la chaîne fréquemment.

Une chaîne à tension correcte peut se déplacer verticalement d'un maximum d'1 cm.





La tension se règle en déplaçant la roue arrière vers l'avant ou l'arrière dans les pattes du cadre.



M – RÉGLAGE ET ENTRETIEN DES SUSPENSIONS

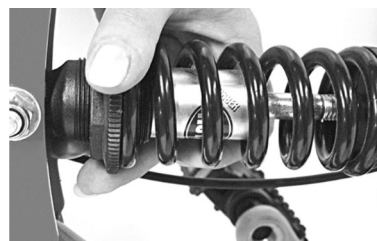
Amortisseur central

Vous pouvez régler la souplesse de l'amortisseur. Le réglage se fait en fonction du poids de l'utilisateur et/ou de la nature du sol :

- Utilisateur léger, sol régulier : détendre le ressort en dévissant l'écrou moleté.
- Utilisateur lourd, sol irrégulier : tendre le ressort en vissant l'écrou moleté.

En descente il est préférable de tendre le ressort.

Un graissage régulier évite le bruit de l'amortisseur en fonctionnement.



Fourche à suspension

(Voir notice constructeur)

Nous vous recommandons de suivre les instructions de montage qui accompagnent un accessoire spécifique.

AVERTISSEMENT :

- Vérifiez auprès de votre revendeur que les accessoires que vous souhaitez installer sont compatibles avec votre bicyclette.
- Faites particulièrement attention aux accessoires qui risquent de faire interférence avec la rotation des roues, de se heurter au cadre de suspension en fin de course ou de voiler le cadre par des dispositifs de serrage.
- Les vélos de route, de montagne à suspension complète et ceux équipés seulement de freins à disque ne sont pas conçus pour monter un panier à bébé.
- Un panier à bébé peut modifier de manière significative la stabilité de votre bicyclette. Il ne doit pas être attaché directement sur la tige de selle de la bicyclette.
- Une béquille permet de tenir debout une bicyclette sans charge. Ne jamais laisser un enfant sur une bicyclette retenue par une béquille.
- En ce qui concerne le rotor et les chevilles, veuillez consulter les informations d'installation fournies.





CONDITIONS ET LIMITATION GARANTIE

Les produits WOODSUN sont conçus selon les standards de qualité des produits les plus exigeants pour l'univers du sport.

1 - Les garanties commerciales proposées par WOODSUN.

COMPOSANT	Durée de la garantie	Pièces d'usure/ usures non garanties
Cadre Acier rigide	5 ans	Patte dérailleur démontable
Cadre Aluminium rigide	5 ans	Patte dérailleur démontable
Fourche rigide Aluminium	2 ans	
Fourche rigide Acier	2 ans	
Potence Acier / Aluminium	2 ans	
Guidon Acier / Aluminium	2 ans	
Peinture	2 ans	
Cadre pliant	2 ans	
Cadre Carbone	2 ans	Non-respect d'usage
Cadre suspendu (Acier/Aluminium)	2 ans	Non-respect d'usage
Fourche rigide Carbone	2 ans	Non-respect d'usage
Fourche suspendue	2 ans	Joints, bagues de guidage, système hydraulique
Amortisseur	2 ans	Joints, bagues de guidage, système hydraulique
Composants carbonés	2 ans	Non-respect d'usage
Transmission	2 ans	Usure des plateaux, K7, chaîne, galets
Roues	2 ans	Voile, saut
Pneus CAA	2 ans	Crevaison
Freins	2 ans	Patins, plaquettes, gaines, durites, câbles
Roulements	2 ans	Usure, manque d'entretien
Selle / poignées	2 ans	Usure due aux frottements
Tige de selle	2 ans	Non-respect d'usage
Portage	2 ans	Non-respect d'usage
Eclairage	2 ans	Piles, ampoules

Les pièces sont disponibles au service après-vente pour une durée de 5 ans.

2 - Modalités d'application des garanties commerciales

La garantie n'est applicable que dans les points de vente E. LECLERC sous présentation d'une preuve d'achat (ticket de caisse ou carte E.LECLERC). Dans l'éventualité d'un problème ou défaut, vous devez toujours vous rendre dans un point de vente E. LECLERC pour pouvoir bénéficier de la couverture de la garantie.





Il sera proposé au client :

- Soit le remplacement par équivalent du cadre, de la fourche rigide, du guidon ou de la potence.
- Soit la réparation dans un délai raisonnable.

Cette garantie commerciale ne s'appliquera pas en cas de dommages liés à une chute, un mauvais entretien ou une mauvaise utilisation du vélo tels que définis dans la notice d'utilisation du produit concerné.

L'entretien du vélo concerné devra être régulièrement effectué.

Le revendeur se réserve la possibilité de vérifier si toutes les conditions d'application de la garantie sont bien réunies et de mettre en oeuvre toutes les mesures utiles et nécessaires pour le vérifier.

Afin que le client bénéficie de la garantie commerciale, le vélo peut être envoyé chez le fournisseur dans le but d'être expertisé. S'il s'avérait que le défaut résulte d'une utilisation du vélo non conforme à la notice d'utilisation, le remboursement des frais d'envoi du produit pour expertise pourrait être demandé au client.

Il est précisé que l'application des garanties commerciales n'exclut pas l'application des garanties légales prévues par le Code de la consommation et le Code civil, à savoir :

La garantie de conformité :

Article L 211-4 du Code de la consommation : « Le vendeur est tenu de livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité ».

Article L 211-5 du même code :
« Pour être conforme au contrat, le bien doit :

- 1) Etre propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
Correspondre à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
Présenter les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2) Ou présenter les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté ».

Article L 211-12 du même code : « L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien ».





La garantie des vices cachés :

Article 1641 du Code civil : « Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus ».

Article 1648 alinéa 1^{er} du même code : « L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice ».

CONDITIONS GÉNÉRALES DE GARANTIE

Le vendeur entend par les présentes se prévaloir de toutes les exclusions et limites de garantie juridiquement admises en dérogation à la garantie légale applicable en droit interne ce que l'acheteur reconnaît et accepte. Outre cette garantie légale limitée, nos bicyclettes sont garanties contre tout défaut de fabrication : rupture, déformation, non fonctionnement, etc.

Au premier propriétaire (non transférable), à compter de la date de l'achat inscrite, par le vendeur, sur la carte de garantie. La garantie couvre l'échange des pièces reconnues défectueuses ou leur remise en état, à notre convenance, par des pièces identiques ou comparables suivant l'évolution des produits, par un atelier de notre réseau commercial, ainsi que les frais de main-d'œuvre qui en découlent.

Les interventions réalisées au titre de la garantie n'ont pas pour effet de prolonger celle-ci sauf dispositions spéciales prévues par la législation interne. Notre responsabilité est expressément limitée à la garantie ci-dessous définie.

CONDITIONS D'APPLICATION

Toute demande de SAV ne pourra être traitée à condition :

- que le produit est strictement identique à celui acheté et complet,
- que la bicyclette ait été réparée dans les ateliers de notre réseau commercial,
- que la bicyclette n'ait pas été transformée ou modifiée,
- que les pièces d'origine n'aient pas été remplacées par d'autres non agréées par le constructeur,



- que les avaries ne soient pas dues à une négligence, à une mauvaise utilisation, à une surcharge même passagère, ou à l'inexpérience de l'utilisateur ou à de mauvaises conditions de transport,
- que la bicyclette ait été convenablement entretenue (selon la prescription du livret d'utilisation joint à votre bicyclette).

LA GARANTIE NE COUVRE PAS*

- les bicyclettes utilisées en compétition,
- les interventions d'entretien (graissages, réglages), ou découlant d'une usure normale (pneumatiques, garniture de freins, chaîne, roue libre, plateaux, câbles, lampes, joints et huile hydraulique, etc.),
- un emploi ou une installation non conforme aux prescriptions indiquées dans la notice fournie,
- les dommages résultant d'une cause externe au produit,
- une modification des caractéristiques techniques par l'utilisateur,
- la corrosion,
- l'évolution des couleurs dans le temps,
- l'usage professionnel,
- les bicyclettes destinées à la location.

*Suite à une analyse effectuée par les points SAV E.LECLERC.

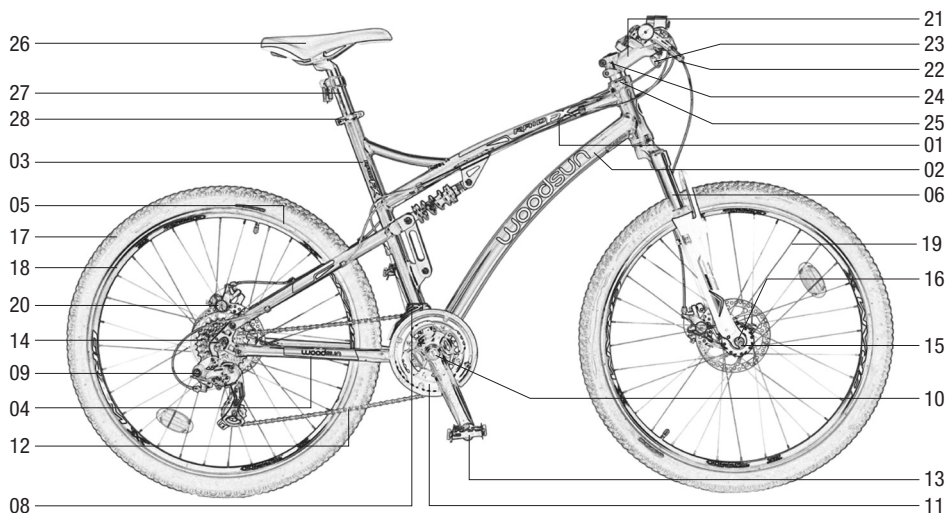
Pour toute demande d'information, manuel d'instruction, points de sécurité et conditions d'utilisation : SIPLEC, CS 10020, 94859 Ivry-sur-Seine Cedex, France





ES BICICLETA

INSTRUCCIONES TRADUCIDAS A PARTIR DE LA VERSIÓN ORIGINAL



MARCO

- 01- Tubo superior
- 02- Tubo diagonal
- 03- Tubo del sillín
- 04- Bases
- 05- Tirantes de fijación
- 06- Horquillas

TRANSMISIÓN

- 08- Cambio de marchas delantero
- 09- Cambio de marchas trasero

10- Manivelas

- 11- Platos
- 12- Cadena
- 13- Pedales
- 14- Rueda libre o cassette

RUEDAS

- 15- Apriete rápido
- 16- Cubo de la rueda
- 17- Neumático
- 18- Llantas
- 19- Radio

PERIFÉRICOS

- 20- Estribo de freno
- 21- Manillar curvo
- 22- Palanca de freno
- 23- Palanca de cambio de marcha
- 24- Rodamientos de la dirección
- 25- Juego de dirección
- 26- Sillín
- 27- Varilla del sillín
- 28- Bloqueo del sillín



Por su seguridad y la de su entorno, lea siempre atentamente las siguientes instrucciones.



INDICACIÓN DE SEGURIDAD

- Antes de montar en bicicleta, realice siempre una inspección completa.
- Lea atentamente esta sección “Comprobación de seguridad antes de usarla (p. 47)”.
- Utilice siempre un casco cuando monte en bicicleta para protegerse la cabeza en caso de sufrir una caída.



- Sujete siempre el manillar con ambas manos.
- Circule siempre en el sentido de la circulación, nunca a contracorriente.
- No se pegue nunca a un automóvil o a cualquier otro vehículo.
- Controle su velocidad y evite zigzaguar.
- Llevar equipaje puede reducir su capacidad visual o de control de la bicicleta, y provocarle una caída.

¡IMPORTANTE! Nunca deben montarse dos personas en una bicicleta (salvo en un tándem o si se usa un portabebés).

- En su bicicleta deben instalarse obligatoriamente dispositivos de iluminación y de señalización, así como un aparato de señal, tal como se establece en el Código de Circulación.
- No circule nunca de noche o con mal tiempo sin luces. Las luces son obligatorias al atardecer, de noche y al amanecer (una hora y media antes de la puesta y la salida del sol).

Debe resultar permanentemente visible para los automovilistas y motociclistas:

- Así que lleve prendas de color claro y que reflejen la luz, y encienda los faros delanteros y traseros.
- La parte trasera de su bicicleta debe disponer de una luz y de un reflector rojo.
- La parte delantera debe contar con una luz y un reflector blanco.
- Los reflectores laterales naranja deben estar situados en las ruedas.
- Si utiliza la bicicleta con lluvia o sobre una superficie húmeda, no se distraiga, porque la distancia de frenado puede aumentar y la tracción reducirse de manera significativa.





- Lleve una protección como guantes y gafas y prendas reforzadas.
- Evite llevar prendas holgadas (pantalones o faldas) que puedan engancharse en las ruedas.

N.B.: algunas de nuestras bicicletas están equipadas a la salida de fábrica con luces delanteras y traseras, y con reflectores traseros y laterales en las ruedas.

Acceso a los caminos:

Conducción y etiqueta responsable.

No considere el acceso a los caminos como algo garantizado.

Su conducción durante su próxima salida repercutirá en la accesibilidad de los caminos para los próximos años:

- No se salga de los caminos.
- Adopte una actitud cortés con los peatones y jinetes.
- Evite derrapar.
- Respete la fauna y la flora.
- Evite las playas y el barro.

Estas son algunas reglas para ayudarle a circular en bicicleta de manera responsable por los caminos:

- No deje ninguna huella.
- No asuste a los animales.
- Mantenga el control de su bicicleta.
- No aparte la vista de la carretera y anticipese.
- Ceda siempre el paso a los demás.
- Llévase siempre su basura.

¡IMPORTANTE!

Cuando circule con niños:

- Su vendedor le recomienda utilizar un casco y le sugiere que acuda a mecánicos cualificados y experimentados para que instalen su sillita para bebé y todos los accesorios del cuadro. Si prefiere instalar usted mismo su sillita para bebé, le recomendamos que acuda a su vendedor para que compruebe si los portaequipajes y las sillitas para bebé son compatibles y totalmente fiables.
- Tome precauciones cuando circule con una sillita de bebé, ya que aumenta el peso en la parte trasera y levanta el centro de gravedad de la bicicleta, haciendo que resulte más difícil mantener el equilibrio en los giros.





- Los niños deben utilizar siempre un casco cuando se transporten en una sillita infantil o en un remolque.
- Un niño menor de 12 años debe llevar un casco de bicicleta, tanto si es el conductor como el pasajero. El adulto que transporte al niño o que lo acompañe deberá asegurarse de ello.

Tenga en cuenta que en muchos países el uso del casco es legalmente obligatorio.

- ¡Las ruedas llaman la atención de los niños y suponen un riesgo grave para sus dedos! Si un niño introduce el dedo entre los radios o la cadena y los platos... puede pillarse los dedos y sufrir heridas.

Mantenimiento y control de su bicicleta:

El cuadro, la horquilla y todos los componentes deben ser revisados por el técnico de servicio de su vendedor para detectar en ellos un desgaste y/o un eventual deterioro (fisura, corrosión, frenos, etc.).

Esto implica importantes controles de seguridad para evitar sufrir accidentes y lesiones corporales, y para asegurar una larga vida útil de su bicicleta.

ADVERTENCIA:

- Tenga mucho cuidado cuando descienda una ladera montañosa en bicicleta.
- Asegúrese de que la bicicleta está diseñada para ello (de que corresponde con esta disciplina, ya sea descenso, crosscountry, todoterreno extremo, etc.).
- Procure que la bicicleta se encuentre en perfecto estado mecánico.
- Para minimizar los riesgos de sufrir accidentes: utilice un casco, prendas y accesorios correctamente sujetos, mantenga el control de su bicicleta y... ¡no se despiste!

ADVERTENCIA:

- * Su bicicleta no siempre lleva sistemas de iluminación fijados. Consulte su normativa nacional relativa a la iluminación cuando vaya a circular por carreteras y caminos públicos de su país.
- * Por dondequiera que circule, para poder ver y SER VISTO, ¡SIEMPRE debe utilizar un sistema de iluminación!





MANUAL DE INSTRUCCIONES DE BICICLETA

Acaba de comprar una bicicleta WOODSUN y para garantizar su satisfacción el mayor tiempo posible, le recomendamos que lea este Manual del usuario, ya que le ofrece toda la información necesaria para utilizar, ajustar y cuidar adecuadamente su bicicleta WOODSUN. Su bicicleta WOODSUN cumple las exigencias de seguridad.

Es importante que conserve este Manual.

1) ADVERTENCIA GENERAL

- Cada bicicleta está destinada a un uso y tiene sus propias limitaciones
- Condiciones generales de uso
- Condiciones de almacenamiento

2) TIPOS DE BICICLETAS Y SU USO

- Recomendaciones que permiten hacer rutas en bicicleta sin peligro
- Recomendaciones de ajuste de posición de la bicicleta

3) DEJAR SU BICICLETA “LISTA PARA CIRCULAR”

4) AJUSTES

- Ajuste de la altura del manillar
 - Comprobación de seguridad antes de usarla
 - Ajustes tras varias horas de uso
 - Mantenimiento de su bicicleta
- A - Mantenimiento e inspecciones periódicas
- B - Herramientas necesarias
- C - Limpieza
- D - Lubricación
- E - Par de apriete
- F - Retirada
- Instalación de las ruedas
 - Rueda equipada con un pasador de bloqueo de liberación rápida
 - Rueda equipada con tuercas de retención
 - Rueda equipada con un freno de tambor
 - Rueda equipada con un dispositivo de retropedaleo
 - Rueda equipada con un cubo de cambio de velocidad interna
 - Cómo ajustar los frenos
 - Uso del intercambiador de velocidades
- G - Uso de los dispositivos de liberación rápida
- H - Instalación de los pedales





- I - Mecanismo de frenado
 - Uso de los frenos
 - Comprobación de los frenos
- J - Manetas de velocidad
- K - Ajuste del cambio de marchas
 - Ajuste del recorrido del cambio de marchas trasero
 - Ajuste del recorrido del cambio de marchas delantero
 - Ajuste de la tensión del cambio de marchas
- L - Ajuste de las velocidades del cubo interno
 - Ajuste de los mecanismos de velocidad en el cubo
 - Accesorios de montaje
 - Seguridad de la bicicleta: puntos de control
- M - Ajuste de la suspensión
 - * Puesta en marcha de la bicicleta
 - * La Garantía de las bicicletas WOODSUN

ADVERTENCIA GENERAL

Esta bicicleta, al igual que todos sus componentes mecánicos, está sometida a un alto nivel de desgaste y de exigencia. Es posible que diversos materiales y componentes reaccionen de diferente manera al desgaste y al uso. Si la vida útil de un componente expira, éste puede dejar de desempeñar su función y, por tanto, el ciclista podría sufrir daños. Cualquier forma de fisura, grieta o cambio de color en las zonas de alta exigencia indican que la vida útil del componente ha expirado y que debe cambiarse.

Como en cualquier otro deporte, montar en bicicleta implica riesgos de sufrir heridas corporales y daños.

Al utilizar una bicicleta, usted asume la responsabilidad de este riesgo. Su vendedor no se hace responsable en caso de que el usuario modifique el producto.

Deberá conocer las normas de tráfico y respetarlas.

El correcto mantenimiento y uso de su bicicleta son responsabilidad suya y reducen el riesgo de sufrir accidentes.

El correcto mantenimiento de su bicicleta permite preservar su utilidad y su seguridad original.





Montar en una bicicleta de la manera que sea, implica correr un cierto riesgo. Por tanto, deberá llevar siempre puesto un casco bien ajustado y fijado.

Complemento del Manual del usuario:

Si su bicicleta está equipada con determinados componentes (p. ej. una horquilla de suspensión ajustable, frenos hidráulicos, amortiguadores, una barra de manillar ajustable), su vendedor le facilitará la información complementaria específica.

RESPONSABILIDAD : el incumplimiento de las instrucciones que figuran en este manual será responsabilidad del propietario de la bicicleta; si tiene la más mínima duda respecto a las operaciones de mantenimiento o de seguridad, póngase en contacto con su distribuidor habitual.

MANTENIMIENTO, AJUSTE Y REPARACIÓN

Para asegurar un mantenimiento de buena calidad y que garantice su seguridad, le recomendamos que lleve su bicicleta WOODSUN a su vendedor para que realice su mantenimiento y reparación.

Además de este Manual del usuario, su vendedor es su principal fuente de información y de asistencia. Su vendedor es su principal fuente de contacto en lo referente al mantenimiento, al ajuste, al uso y a la garantía de su bicicleta.

OBSERVACIÓN:

Las bicicletas y sus componentes evolucionan permanentemente, por tanto, resulta imposible ofrecer un manual exhaustivo. Por ello, le recomendamos que consulte a un técnico especializado en bicicletas o a un vendedor para que le faciliten información gratuitamente.

TIPO DE BICICLETA Y SUS USOS

¡Estas son algunas indicaciones que le permitirán elegir bien! Identifique su disciplina deportiva.

Condiciones generales de uso.

Condiciones de almacenamiento.

No utilice su bicicleta...

- en la arena.
- en el agua.





- en un entorno salino (p. ej. en la playa). En un entorno marítimo (p. ej. el puente de una embarcación).

Su bicicleta no está diseñada para aparcarse en el exterior durante períodos prolongados de tiempo (12 horas máximo). Ésta debe aparcarse en un lugar seco y templado.

No debe sumergirse en agua y tiene que alejarse de sustancias corrosivas como herbicidas, ácidos, disolventes, baterías...

Bicicleta Todoterreno: ISO 4210 BTT



Se trata de bicicletas deportivas multiusos que se pueden utilizar fuera de las carreteras para explorar la naturaleza. Las BTT de ocio resultan ideales para hacer excursiones por el bosque o por pistas bien cuidadas de pueblos.

Las que ofrecen una suspensión delantera y trasera resultan un poco más confortables. Las bicicletas de montaña deportivas y de competición son todoterreno. Su diferencia radica en su peso, en la calidad de su transmisión y en su suspensión. Éstas son más confortables en los descensos y en las carreras técnicas.

Peso total máximo autorizado (bicicleta + ciclista + equipaje) 120 kg.

Bicicleta de paseo híbrida todoterreno:



Es el compromiso ideal entre una bicicleta urbana y una bicicleta de montaña. Al resultar confortable y estar bien equipada, le acompañará en sus excursiones en solitario o en familia y con amigos, por pequeñas carreteras del campo o pistas de tierra. Sus ruedas son más estrechas que las de una bicicleta de montaña y quizás de un diámetro más grande, haciendo que resulte más confortable en una carretera asfaltada. ¡Es la bicicleta ideal para las excursiones!

Peso total máximo autorizado (bicicleta + ciclista + equipaje): 120 kg.

Bicicleta Urbana / Bicicleta para cualquier camino: ISO 4210 BTC



La bicicleta urbana o bicicleta para cualquier camino es una bicicleta polivalente de uso exclusivo en la vía pública para dar largos paseos, incluso por los caminos. Bicicleta de carretera con manillar plano: se trata de una bicicleta diseñada para hacer deporte por ciudad y para andar en bici por las carreteras de las afueras. Esta bicicleta flexible, a medio camino entre una de carretera y una urbana tradicional, está diseñada para realizar itinerarios de entrenamiento frecuentes de distancia media. Para su comodidad, pueden equiparse eventualmente con portaequipajes, guardabarros, cárter, una iluminación de dinamo, cesta, antirrobo y bomba.

Peso total máximo autorizado (bicicleta + ciclista + equipaje): 120 kg.





Bicicleta de Carretera: ISO 4210 CARRERAS



La bicicleta de carreras está diseñada para alcanzar velocidad y realizar pruebas por carretera. No está diseñada para circular por suelos irregulares y sus componentes no pueden soportar el todoterreno. Su posición aerodinámica, sus neumáticos de alta presión, y su ligereza son las características principales de este tipo de bicicleta.

Peso total máximo autorizado (bicicleta + ciclista + equipaje): 120 kg.

BMX: EN 16054



Específicamente diseñada para realizar acrobacias. Se trata de una bicicleta urbana para hacer acrobacias en la ciudad o Skate Park. Una BMX street para hacer saltos y piruetas. Una "Flat" para hacer acrobacias en el suelo. Una "Race" para un circuito de tierra batida con irregularidades. Escoja su actividad antes de empezar.

Peso total máximo autorizado (bicicleta + ciclista + equipaje): 120 kg (Categoría 2).

Bicicleta para Jóvenes Adultos: ISO 4210 JOVEN ADULTO



Las bicicletas para jóvenes adultos son bicicletas con una altura de sillín (altura del sillín hasta el suelo) comprendida entre 635 y 750mm. Están diseñadas para un uso en la vía pública por un joven adulto cuyo peso no supere los 40 kg.

Peso total máximo autorizado (bicicleta + ciclista + equipaje): 70 kg.

Bicicleta Infantil: ISO 8098



Las bicicletas infantiles, con una altura de sillín (altura del sillín hasta el suelo) comprendida entre 435 y 635 mm. Están creadas para responder a las necesidades específicas de los niños. Es una bicicleta sólida, fácil de utilizar, agradable y bien equipada. Será su compañera perfecta para aprender y divertirse con total seguridad.

Peso total máximo autorizado (bicicleta + ciclista + equipaje): 50 kg.

ESCOGER EL TAMAÑO DE SU BICICLETA

Bicicleta infantil de ruedas de 14, 16, 20, o 24 pulgadas:

Teniendo en cuenta la complexión de su hijo y siguiendo las indicaciones de ajuste, puede ajustar la altura del sillín y del manillar para que correspondan lo mejor posible a su hijo.





Altura en pulgadas	Edad del niño	Altura del niño
10"	2-4 años	0m80 à 1m05
12"	3-5 años	0m90 à 1m10
14"	4-6 años	0m90 à 1m05
16"	5-7 años	1m00 à 1m15
20"	7-9 años	1m20 à 1m35
24"	9-12 años	1m35 à 1m55

Bicicleta de adulto, 4 posiciones:

CONFORT Y OCIO



Para ajustar la altura del sillín y del manillar con el fin de que correspondan lo mejor posible a su práctica cuando se suba a la bici, y para que sus 2 pies estén apoyados en el suelo, su sillín debe estar bien ajustado, su espalda prácticamente recta y sus manos elevadas.

BTT Y CARRERAS



Puede determinar el correcto ajuste del sillín subiéndose a la bicicleta y situando su talón sobre el pedal en posición baja: si su pierna está casi recta, la altura del sillín es la correcta. La elección del tamaño del cuadro se realizará en función de su confort. Más que el tamaño del cuadro lo que importa es la longitud. Si va demasiado inclinado le dolerá la espalda, y si va demasiado recto perderá eficacia al pedalear.

Información práctica: ajuste del sillín

Puede cambiar la altura del sillín en función del terreno por el que tenga previsto circular:

- En un terreno llano o para subir una pendiente, el sillín se eleva para aumentar la eficacia.
- Para descender una pendiente, el sillín siempre debe bajarse ligeramente para mejorar el control de la bicicleta y facilitar la superación de los obstáculos.





DEJAR SU BICICLETA “LISTA PARA CIRCULAR”

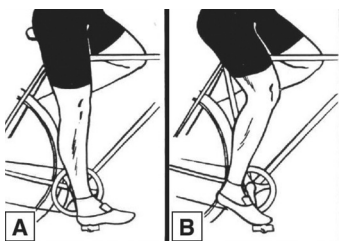
- 1 - Utilice las herramientas incluidas con su bicicleta.
- 2 - Monte la rueda o asegúrese de que ésta se encuentre bien apretada. (Véanse páginas 47/48).
- 3 - Asegúrese del correcto montaje de los frenos. (Véanse página 57).
- 4 - Apriete bien su manillar (vástago + tubo de dirección y vástago/manillar). (Véase página 47).
- 5 - Monte los pedales. (Véase página 56).

Controle los pares de apriete. (Véase página 53).

Controle el frenado. (Véase página 57).

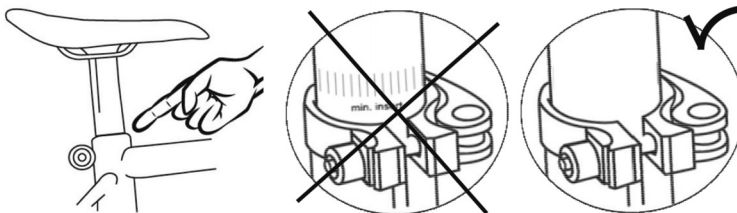
AJUSTES

Altura del sillín:



Para determinar la altura a la que debe ajustar su sillín, siéntese en la bicicleta y con la pierna estirada, coloque el talón sobre el pedal, en posición baja (A). Si su pierna está estirada la posición es correcta. Al pedalear, la rodilla se flexionará ligeramente (B). Para ajustar la altura, inserte la varilla en el tubo del sillín y apriete el tornillo de ajuste (par de apriete: 17 N.m) o el bloqueo rápido.

La altura del sillín se determina en función de la morfología del usuario. La marca de mínimo de inserción del tubo del sillín nunca debe resultar visible.

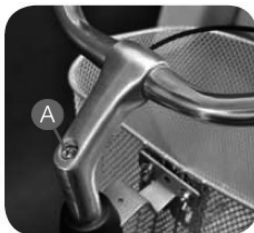




Ajuste de la altura del manillar

Vástago con cuña

- 1- Aflojar el tornillo del expansor (A).
- 2- Golpear ligeramente el tornillo con un mazo para desbloquear el cono.
- 3- Ajustar el vástago a la altura que se desee.
- 4- Aflojar el tornillo (A) en el par recomendado asegurándose de que la rueda delantera se encuentre perpendicular al manillar.



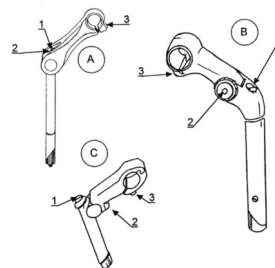
ATENCIÓN: la marca de inserción mínima grabada en el soporte nunca debe estar a la vista Soporte Aheadset.

- 1- No hay posibilidad de ajustar la altura, salvo si se desplazan las cuñas de espesor (sobre o bajo el vástago) y recortando la horquilla (deberá realizarlo un profesional).
- 2- Ajustes: con los tornillos (A) aflojados, presionar el juego de dirección con el tornillo (B) (apriete de aprox. 2,5 N.m). La dirección debe girar libremente, sin que haya ningún punto duro ni juego.
- 3- A continuación, apretar el vástago en el pivote de la horquilla utilizando los tornillos (A) (apriete de 13 N.m, salvo que se indique lo contrario en el vástago o en el manual).

Otros tipos de vástago:

Ajuste de un vástago articulado: su bicicleta está equipada con un vástago articulado que le proporciona una mejor posición. Para circular con total seguridad, siga las instrucciones siguientes:

- a - Poner el manillar en posición de carretera.
- b - Apretar el expansor (1).
- c - Aflojar los tornillos (2) de cada lado para el modelo B.
- d - Inclinar el cabezal del vástago como se prefiera y luego apretar los tornillos (2).
- e - Bloquear el acople apretando los tornillos (3).
- f - Mover el manillar para asegurarse de que las muescas estén correctamente situadas, y aflojar si fuera necesario.



COMPROBACIÓN DE SEGURIDAD ANTES DE USARLA:

- Apriete de la varilla del sillín y del sillín: asegúrese de que todo esté bien apretado y de que la varilla esté sólidamente sujeta al cuadro, procurando respetar la longitud mínima de inserción de la varilla del sillín.
- Fijación de la barra del manillar: antes de cada utilización, asegúrese de que la barra del manillar esté bien apretada con las herramientas adecuadas





(véase el capítulo relativo a las herramientas) y apriete al par indicado. Compruebe el valor en la tabla de par de apriete para apretar la barra del manillar y la contratuerca de dirección.

- Hinchado, dimensiones y sentido de montaje de los neumáticos: hinche los neumáticos para obtener la presión adecuada respetando el tramo indicado por el fabricante en el flanco del neumático; la resistencia del neumático a los pinchazos depende de ello. Monte el neumático en el sentido que se indica en el flanco (la flecha indica el sentido de rotación).



¡Antes de cada salida debe asegurarse de que no haya juego entre las diferentes piezas montadas!

Tenga en cuenta que $14,5 \text{ PSI} = 1 \text{ BAR}$ y que $1 \text{ BAR} = 1 \text{ kg/cm}^2 = 100\,000 \text{ Pa}$

- Instalación de las ruedas; lea atentamente la sección sobre el uso de los mecanismos de liberación rápida.
- Función de los frenos delanteros y traseros: consulte el capítulo dedicado al mecanismo de frenado “Comprobación de los frenos”.
- Instalación de los pedales: consulte el capítulo “Instalación de los pedales”.
- Funcionamiento del sistema de iluminación:

Su bicicleta no siempre lleva sistemas de iluminación fijados. Consulte su normativa nacional relativa a la iluminación cuando vaya a circular por carreteras y caminos públicos de su país. Si su bicicleta dispone de un sistema de iluminación; procure que funcione y que las pilas estén lo suficientemente cargadas antes de circular por la carretera. Las pilas agotadas contienen metales perjudiciales para el medio ambiente (Hg: mercurio, Cd: Cadmio, Pb: plomo); puede llevarlas a nuestros vendedores para someterlas al tratamiento apropiado; no las tire al cubo de la basura. Las pilas deben desecharse por separado.

¿Las llantas de las ruedas están limpias e intactas? Asegúrese de que las llantas estén bien limpias y de que no estén dañadas, si la bicicleta está dotada de frenos de mordaza por toda la superficie de frenado.

ADVERTENCIA:

Las llantas de rueda de bicicleta están sometidas al desgaste.

Solicite información a su vendedor sobre este tema.

Algunas llantas están dotadas de un indicador de desgaste que se va volviendo visible a medida que la superficie de frenado se desgasta.

Cuando un indicador de desgaste queda visible en el lateral de la llanta, significa que esta última alcanzó su vida útil máxima. El hecho de circular con una llanta desgastada puede provocar una ruptura de la rueda, haciéndole perder el control y caer.





Neumáticos y ruedas: asegúrese de que los neumáticos estén correctamente hinchados. Realice la siguiente comprobación: coloque una mano sobre el sillín, y la otra en la intersección entre el sillín y el vástago; a continuación, apóyese con todo su peso sobre la bicicleta controlando el aplastamiento del neumático. Compare el resultado respecto a la situación habitual cuando los neumáticos estén correctamente hinchados; realice un ajuste si fuera necesario.

ATENCIÓN:

Para funcionar correctamente, las ruedas deben estar bien situadas respecto a los frenos de mordaza. Rectificar exige experiencia y herramientas especializadas. No intente enderezar una rueda si carece de la competencia, la experiencia y las herramientas necesarias para realizar correctamente este trabajo. Que no se vea ninguna marca de desgaste en ningún punto de la llanta.

Advertencia respecto a los pedales automáticos:

Usar pedales automáticos no resulta fácil; éstos requieren un cierto tiempo de adaptación para evitar las caídas:

Cale su calzado dentro y fuera de los pedales antes de lanzarse. El espacio entre el calapiés y el pedal puede verse afectado por diversos factores como el polvo, el barro, la lubricación, la tensión del resorte y el desgaste.

Al introducir y extraer el calzado puede comprobar el funcionamiento de los pedales y familiarizarse con la sensación que éstos producen.

Advertencia relativa al cuadro y a los sistemas de suspensión de la horquilla:

Consulte el manual que acompaña a esta Guía. Antes de cada salida debe asegurarse de que no haya juego entre las diferentes piezas montadas. Si lo hubiese, consulte a un personal cualificado y/o a su vendedor de bicicletas para que éste realice los ajustes necesarios.

Advertencia relativa a la posición de la palanca de freno:

La mayoría de los países europeos exige que las palancas de freno estén instaladas de manera que el funcionamiento de la palanca de freno izquierda accione el freno de la rueda DELANTERA. El funcionamiento de la palanca de freno derecha acciona el freno de la rueda TRASERA. Antes de montar en bicicleta, debería asegurarse de que los frenos estén correctamente instalados de esta manera, o de que estén instalados para responder a sus preferencias personales.

La mayoría de los sistemas de freno puede reorganizarse para responder a sus preferencias si inicialmente no están instalados para hacerlo.

Al cabo de 2 o 3 horas de uso, algunas piezas de su bicicleta deberán ajustarse ligeramente debido a su estabilización en la posición final. Los cables del cambio de marchas deben ajustarse: las fundas de cable se comprimen, lo cual exige ajustar la tensión del cambio de marchas y de los



frenos (Véase el capítulo relativo al ajuste de la tensión del cambio de marchas). En lo referente a las bicicletas de una velocidad, con los primeros giros de la rueda, el pedaleo puede parecerle duro; esto resulta completamente normal y al cabo de varias horas, el pedaleo resultará más fácil, y la cadena se distenderá naturalmente.

En lo referente a las bicicletas dotadas de un juego de pedales de tres piezas: tras el primer uso, hay que apretar el juego de pedales. Para ello, consulte al personal cualificado y/o a técnicos de taller. Su bicicleta exige un mínimo de mantenimiento y de inspecciones regulares.

La frecuencia depende del tipo de bicicleta de que se trate (urbana, de carretera, de montaña) y de la frecuencia y de las condiciones de uso.

El mantenimiento de su bicicleta depende del modo en que la utilice:

- Las bicicletas urbanas, de paseo, de carretera y BMX exigen un mantenimiento periódico: engrase regularmente la cadena, cepille los piñones y los platos, añada periódicamente unas gotas de aceite a las fundas de los cables para los frenos y los cambios de marcha y elimine el polvo de los patines de freno.
- Las bicicletas de montaña deben limpiarse y engrasarse tras utilizarse en un terreno embarrado o polvoriento: limpie el cuadro, las ruedas, la cadena, los platos y los piñones. Cada vez que detecte un cambio de rendimiento de una pieza de su bicicleta, cambie dicha pieza.

Recomendación

¡Le recomendamos que utilice únicamente piezas de recambio originales y auténticas!

MANTENIMIENTO

Antes de cada uso y luego de manera regular, haga un seguimiento de los controles y mantenimientos que deben realizarse en su bicicleta tal como se describen en el anterior cuadro. La frecuencia de estos controles y mantenimientos se indica de manera orientativa, por lo que debe aumentarse en función de la frecuencia y de las condiciones de uso (uso intensivo, condiciones húmedas o con polvo...). Este cuadro no incluye la sustitución de las piezas de desgaste.



PERIODICIDAD	PUNTOS QUE DEBEN COMPROBARSE	TIPO DE OPERACIONES QUE DEBEN REALIZARSE			
		CONTROL	LIMPIEZA	ACEITADO	ENGRASE
Antes de cada uso	Estado de las llantas Bloqueo rápido y apriete de las tuercas de las ruedas Horquilla de suspensión Frenos delantero y trasero Neumáticos: desgaste, presión Funcionamiento del sistema de iluminación y de señalización Apriete de las tuercas				
Cada 500 km	Apriete de las manivelas en el eje Apriete del juego de dirección Apriete de los pedales/manivelas Tensión de los radios y torcimiento de las ruedas Tornillo de sujeción del sillín a la varilla del sillín				
Cada mes	Cadena Cambio de marchas trasero Rueda libre Eje del estribo del freno delantero y trasero				
Cada seis meses	Eje de juegos de pedales Juego de ejes de ruedas Ejes de rueda Eje de pedales Varilla del sillín Juego de dirección Tubo de cuña del vástago Bloqueo de la varilla del sillín Tornillo de sujeción del sillín a la varilla del sillín Tornillo expansor del rodamiento Perno de apriete del manillar curvo al rodamiento				
Todos los años	Cables de freno	CAMBIO			

ATENCIÓN: no ponga ningún lubricante en contacto con los neumáticos, llantas o discos de freno. Algunas operaciones complejas debe realizarlas un profesional.

A – MANTENIMIENTO E INSPECCIÓN PERIÓDICOS

Esta es una directiva relativa al tipo de mantenimiento que hay que realizar en su bicicleta en función de su fecha de compra: la frecuencia de las operaciones de mantenimiento podría aumentar significativamente en caso de un uso intensivo o de un entorno agresivo (barro, arena, agua, etc.).

B – HERRAMIENTAS NECESARIAS

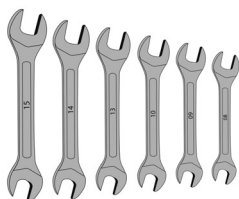
Para poder montar, ajustar y reparar su bicicleta deberá equiparse con algunas herramientas básicas:



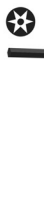


Advertencia:

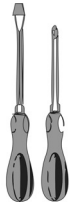
un uso intensivo o en unas condiciones extremas (agua, barro, etc.) puede reducir significativamente la vida útil de los componentes sometidos a desgaste (rodamientos de bolas, cadenas, etc.) y por tanto exigir unos intervalos de mantenimiento más cortos.



Llaves poligonales de 15*, 14, 13,10, 09, 08



Un destornillador de estrella de 4 mm



Un destornillador plano y uno cruciforme



Llaves hexagonales (o BTR)*



Una pipeta de aceite

Estas herramientas son esenciales para ocuparse de las diferentes etapas de montaje de su bicicleta. Resultarán útiles para efectuar todos los ajustes que se explican en este Manual.

* Llaves incluidas con una bicicleta entregada al consumidor sin montar.

Recomendación

Le recomendamos que cuando circule por la carretera lleve con usted un estuche con las herramientas básicas:

- un desviador de cadena y un eslabón de reparación rápida que corresponda a su cadena de bicicleta original.
- una cámara de aire del tamaño adecuado para sus neumáticos y sus llantas.
- un juego de desmonta-neumáticos.
- una herramienta universal que incluya al menos las herramientas que se citan anteriormente.
- un bombín.

C – LIMPIEZA

Su bicicleta puede limpiarse simplemente con una esponja, un chorro de agua o con agua jabonosa.

Las piezas de transmisión pueden limpiarse con un pequeño cepillo.

¡TENGA CUIDADO cuando utilice un limpiador a alta presión!

No utilice un chorro de vapor ya que la grasa podría volverse líquida en las piezas mecánicas y su bicicleta quedaría inmovilizada con el palier y la transmisión completamente gripados. Evite también los chorros demasiado fuertes ya que podrían dañar la pintura del cuadro: evite dirigir el chorro hacia las piezas mecánicas.

Para evitar que las piezas se oxiden, elimine el agua estancada y engrase las piezas destinadas a moverse (cambios de marcha, cadena, cables de los cambios de marcha y de frenos).



D – LUBRICACIÓN

Hay que lubricar los componentes para asegurar el funcionamiento y el período de servicio óptimo de su bicicleta y para impedir la corrosión de los componentes. Utilice un aceite de tipo Vaselina para los cables y las piezas de transmisión. Resulta preferible utilizar un tipo especial de aceite para la cadena. Inmediatamente después del lavado: seque y engrase los componentes de la transmisión (cambios de marcha, manetas de los cambios de marcha), suspensión, palancas de freno, puntos de pivotes de freno y la cadena. No olvide revisar su cadena y cambiarla si fuera necesario (véase la sección “inspección de mantenimiento”).

E – PAR DE APRIETE

Antes de cada uso, compruebe los siguientes puntos en su bicicleta: el correcto funcionamiento y la eficacia de los frenos, el correcto apriete de las ruedas, el correcto posicionamiento y apriete de la varilla del sillín, del sillín y del vástago. En lo referente a los controles y mantenimientos periódicos, consulte el cuadro de la p.19.

Pares de apriete recomendados

Para realizar cualquier montaje, se recomienda utilizar llaves de apriete adecuadas y aplicar una fuerza de apriete conforme a los pares de apriete que se indican a continuación.

ATENCIÓN: algunos componentes poseen unos pares de apriete específicos, que figuran indicados en un manual aparte o directamente grabados en el componente.

REFERENCIAS	DESCRIPCIÓN	VALOR MÍN.	VALOR MÁX.	UNIDAD
Frenado	Estribo de freno V-brake	5	8	N.m
	Fijación patín de freno	5	8	N.m
	Tornillo cable de freno	4	7	N.m
	Tornillo palanca de freno	3	7	N.m
Control	Apriete vástago/manillar curvo	10	14	N.m
	Cuña	20	25	N.m
	Contratuercas juego de dirección	18	22	N.m
Transmisión	Juegos de pedales/Manivela	35	50	N.m
	Pedal/Manivela	35	50	N.m
	Caja de juegos de pedales, cubeta plástico	25	35	N.m
	Cable cambio de marchas trasero	3	6	N.m
	Cable cambio de marchas delantero	3	6	N.m
	Fijación cambio de marchas trasero	7	10	N.m
	Palancas de cambios de marchas	2	3	N.m
Rueda libre	30	35	N.m	
Asiento	Fijación sillín (carro acero y alu.)	15	20	N.m
	Apriete de la varilla del sillín	5	7	N.m
Equipamiento	Rueda delantera (tuerca)	27	35	N.m
	Rueda trasera (tuerca)	27	35	N.m



Pares de apriete especiales:

- Apriete de la manivela en el eje: 40 N.m.
- Perno de apriete de la varilla del sillín: 13 N.m.
- Contratuerca del juego de dirección: 25 N.m.
- Tornillo de sujeción del sillín con carro: 17 N.m.
- Perno de apriete de la varilla del sillín a un sillín sin carro: 17 N.m.
- Tornillo del vástago con cuña: 22 N.m.
- Tuercas de ruedas: 27 N.m.
- Pedales: 35 N.m.
- Apriete del vástago en el manillar curvo: 13 N.m (diam 6), 15N.m (d7), 18 N.m (d8).

F – RETIRADA – INSTALACIÓN DE UNA RUEDA

Rueda equipada con un pasador de bloqueo de liberación rápida

Retirada:

- Abra el estribo de freno (consulte la sección sobre los frenos).
- Abra la palanca de liberación rápida (consulte la sección sobre el manejo de la liberación rápida).
- Para la rueda delantera: afloje el pasador de liberación rápida y libere cualquier arandela de seguridad presente en la varilla.
- Retire la rueda.

Instalación:

- Centre la rueda totalmente en las patas del cuadro y de la horquilla.
- Cambie cualquier arandela de seguridad.
- Ajuste el apriete del pasador de liberación rápida.
- Cierre la palanca de liberación rápida (el mecanismo debería embutir los extremos de la horquilla cuando esté bloqueado in situ).
- Cierre el estribo de freno (consulte la sección sobre los frenos).

Rueda equipada con tuercas de retención

Retirada:

- Abra el estribo de freno (consulte la sección sobre los frenos).
- Utilice la llave adecuada para aflojar las tuercas de retención.
- Para la rueda delantera: libere cualquier arandela de seguridad.
- Retire la rueda.

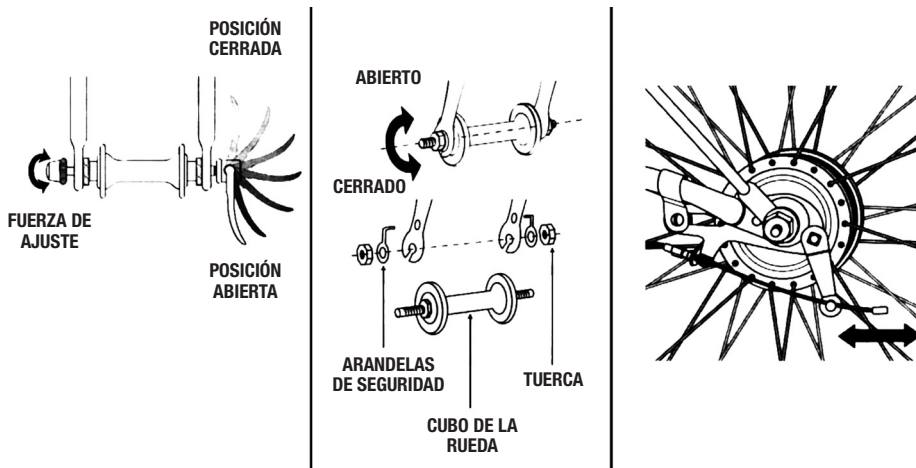
Instalación:

- Centre la rueda totalmente en las patas del cuadro y de la horquilla.
- Cambie cualquier arandela de seguridad.
- Reapriete las tuercas al par de apriete adecuado.
- Cierre el estribo de freno (consulte la sección sobre los frenos).

Nota relativa a la rueda trasera multivelocidades:

La retirada resultará más fácil con la cadena situada sobre el piñón más pequeño.





Rueda equipada con un freno de tambor:

la retirada y la instalación de este tipo de rueda resulta difícil, por lo que le recomendamos que consulte a uno de nuestros técnicos de reparación de taller. Sin embargo, puede realizar la siguiente operación por su cuenta y riesgo:

Retirada:

- libere el freno tal como se indica en el diagrama.
- utilice la llave adecuada para aflojar las tuercas de retención que retienen la rueda.
- retire la rueda.

Instalación:

- centre la rueda totalmente en las patas del cuadro y de la horquilla.
- afloje las tuercas.
- vuelva a conectar el freno tal como se indica en el diagrama.

Rueda equipada con un freno de contrapedaleo:

retirar este tipo de rueda resulta difícil, por lo que le recomendamos que consulte a uno de nuestros técnicos de reparación de taller.

Sin embargo, puede realizar la siguiente operación por su cuenta y riesgo:

Retirada:

- libere la pata de fijación aflojando la tuerca con la llave adecuada
- a continuación siga las instrucciones que figuran en "Rueda equipada con tuercas de retención"

Instalación:

- vuelva a conectar la pata de fijación al marco apretando la tuerca con la llave adecuada a un par de apriete de 6 a 9 Nm
- a continuación siga las instrucciones que figuran en "Rueda equipada con tuercas de retención".

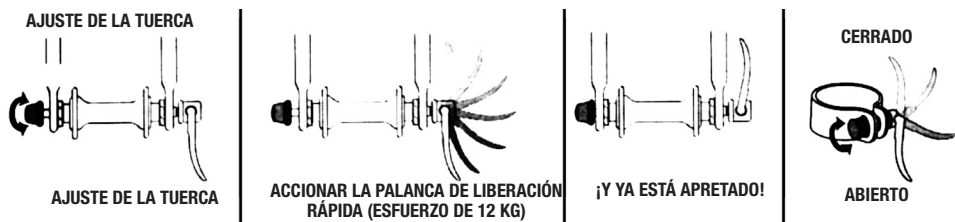
Rueda equipada con un cubo de cambio de velocidad interna:

retirar este tipo de rueda resulta difícil, por lo que le recomendamos que consulte a uno de nuestros técnicos de reparación de taller. No obstante, encontrará información sobre la retirada y la instalación correspondiente en el manual especial que acompaña a esta bicicleta.

IMPORTANTE: asegúrese de que la rueda esté correctamente fijada antes de utilizar la bicicleta.

G – USO DE LOS MECANISMOS DE LIBERACIÓN RÁPIDA

Los mecanismos de liberación rápida permiten fijar las ruedas al cuadro y a la horquilla. Para que la fijación resulte eficaz, la tuerca de ajuste (1) debe apretarse para generar la suficiente fuerza de cierre en la palanca de liberación rápida (2), una potencia equivalente a aprox. 12 kg. Además, este mecanismo debería embutir los extremos de la horquilla cuando esté bloqueado in situ. Atención: en caso de duda, consulte a uno de los técnicos de su vendedor.



H – INSTALACIÓN DE LOS PEDALES

ADVERTENCIA:

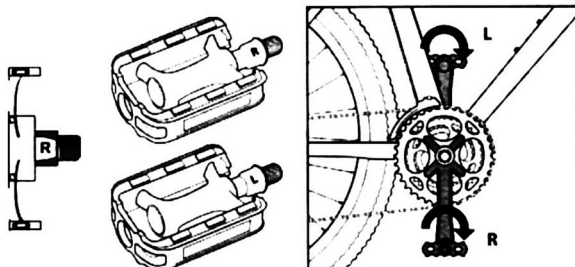
* No intente apretar el pedal con la mano, utilice la llave adecuada (llave poligonal de 15 mm).

Identifique su pedal: examine la letra que figura en el pedal “L” o “R”.

* El pedal que lleva una “R” es el pedal derecho de la bicicleta. Gírelo en el sentido de las agujas de un reloj para engancharlo a la manivela.

* El pedal que lleva una “L” es el pedal izquierdo de la bicicleta. Gírelo en el sentido contrario a las agujas de un reloj para engancharlo a la manivela.

En caso de cambiar las manivelas o neumáticos, no olvide respetar el juego necesario para los dedos de los pies.





I – MECANISMO DE FRENADO

- Uso de los frenos

Para ralentizar o llevar la bicicleta hasta el punto de parada: empiece utilizando el freno trasero y a continuación accione ligera y gradualmente el freno delantero.

Utilizar el freno delantero demasiado rápido y con una fuerza excesiva podría bloquear la rueda delantera y provocar una caída peligrosa.

En lo referente a los frenos de disco: al frenar, los discos y los estribos de freno pueden alcanzar una temperatura elevada y provocar quemaduras graves si se tocan. Después de frenar, espere 30 minutos antes de tocar el disco o el estribo del freno.

ADVERTENCIA:

Cuidado con el alargamiento de las distancias de frenado con tiempo húmedo.

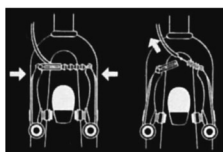
- Comprobación de los frenos

Asegúrese de que los frenos funcionan correctamente antes de utilizarlos:

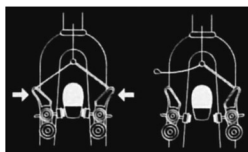
- Cuando presione con fuerza la palanca del freno, éste no debe entrar en contacto con el manillar.
- La distancia de parada a una velocidad de 25 km/h no debe superar los 7 m en una calzada seca, y los 9 m en una carretera húmeda.
- Los cables y las fundas de cable no deben estar dañados.

Atención: si no se cumple una de estas condiciones, acuda a los talleres de nuestros distribuidores en donde podrá ajustarse correctamente el sistema.

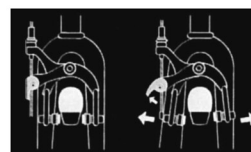
Para los siguientes tipos de frenos:



Frenos de tracción lineal: la funda del cable metálico debe estar perfectamente insertada en el hueco del estribo del freno.



Cantilevers: el triángulo de freno de liberación rápida debe estar correctamente instalado.



Estribos de freno: la palanca de liberación del patín de freno debe estar en posición cerrada.

Disco mecánico o hidráulico:

Hay que ser cuidadoso con este tipo de freno que exige un período de adaptación de aprox. 30 a 50 km (en función del tipo) para lograr un nivel de rendimiento óptimo.

Advertencia:

- Las llantas y los patines de freno no deben entrar nunca en contacto con un lubricante o una sustancia grasa.

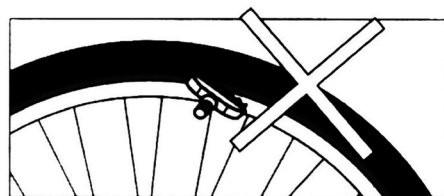
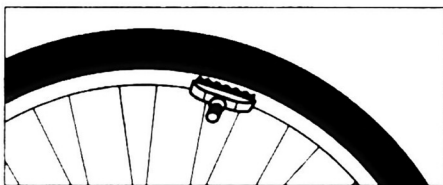




- Consulte las instrucciones específicas del fabricante para realizar cualquier ajuste o manipulación que implique unos frenos de disco en bicicletas de carretera.

¿Cómo ajustar correctamente los frenos?

Patines de freno



Compruebe la alineación de los patines de freno con el lateral de la llanta.

Frenos de tracción lineal: la funda del cable metálico debe estar perfectamente insertada en el hueco del estribo del freno.

Cantilevers: el triángulo de freno de liberación rápida debe estar correctamente instalado.

Estribos de freno: la palanca de liberación del patín de freno debe estar en posición cerrada.

Compruebe la distancia de las zapatas de freno en la llanta (de 1 a 3 mm (1/32 a 7/64 po) para lograr un frenado efectivo)

Mantenga siempre la zapata de freno trasera ligeramente alejada de la llanta.

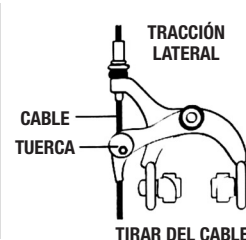
Advertencia: los patines de freno nunca deben tocar los neumáticos.

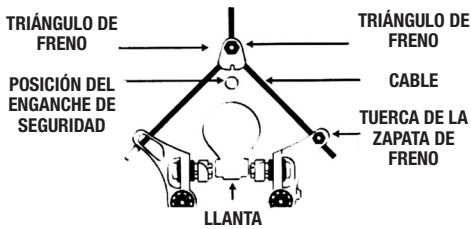
Ajuste los frenos de tracción lineal o los cantilevers para que estén equilibrados.

Equilibre los resortes de retorno del estribo “derecho e izquierdo” tal como se indica a continuación:

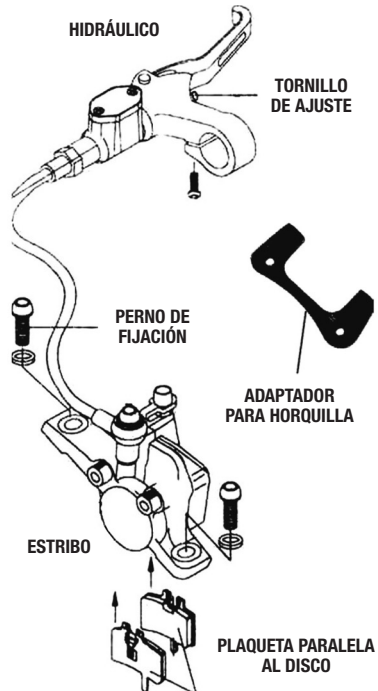
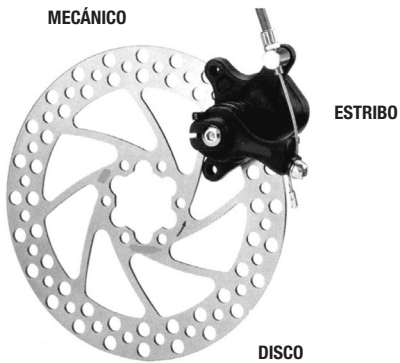
Ajuste de la tensión del cable

- Frenos de tracción lineales o cantilevers
- Frenos de estribo (tipo U)





Frenos de disco:



J – MANETAS DE VELOCIDAD

Cambio de velocidad: siga pedaleando sin forzar, mientras desplaza la palanca del cambio de velocidad o las empuñaduras giratorias hasta que la cadena esté colocada en el plato o el piñón seleccionado.

Cada muesca de la palanca de cambio de velocidad corresponde a una posición de la cadena en los piñones.

- Si la cadena tiene dificultad para entrar en el piñón, puede “cambiar hacia el punto fuerte” desplazando la palanca de cambio ligeramente más allá de la muesca sin ir tan lejos como la muesca siguiente.

=> Si esta táctica tampoco funciona, habrá que ajustar la tensión del cable. (Consulte el capítulo “Ajuste de las manetas de velocidad”).





- Si la cadena no se desmultiplica rápido, consulte el capítulo “Ajuste de las manetas de velocidad”. Los cambios de piñón deben realizarse sin problema.

Advertencia:

Para lograr un funcionamiento eficaz y evitar acortar la vida útil de las manetas de velocidad (cadena, rueda libre, pedales):

- Evite los cambios de velocidad bruscos y forzados.
- Evite cruzar la cadena (cadena situada en el piñón grande y el plato grande, o cadena situada en el piñón pequeño y el plato pequeño).

MANTENIMIENTO DE LOS FRENOS:

Para que los frenos de su bicicleta sigan funcionando correctamente, es importante asegurar su mantenimiento regular en los intervalos que se especifican en el capítulo relativo al mantenimiento periódico y la inspección de los frenos.

- Cambio de los patines o de las zapatas de freno usados: los botones de las zapatas de freno ya no se ven o la pieza metálica posee un espesor inferior a 2 mm desde la llanta o el disco.
- Cambio de los cables y fundas para las palancas de freno.
- Purga de los conductos de palancas de freno hidráulicas.

IMPORTANTE: es una operación de seguridad importante y por tanto resulta preferible consultar a los técnicos del taller de reparación de su vendedor para que realicen este tipo de operación. No obstante, a continuación les ofrecemos información a los usuarios que deseen realizar esta operación ellos mismos. Atención: en lo referente a los frenos de disco, consulte la Guía del fabricante.

Cambio de los patines de freno:

1. Abra los estribos de freno.
2. Utilice la llave adecuada (una llave hexagonal o poligonal, en función del modelo) para retirar el patín de freno.
3. Instale un nuevo patín de freno respetando el orden de montaje de las arandelas y del separador.
4. Utilice la llave adecuada para apretar el patín de freno.

Atención: algunos patines de freno deben montarse en un sentido específico y la flecha debe orientarse en el sentido de rotación de la rueda cuando la bicicleta se desplace hacia adelante.

RECOMENDACIÓN:

¡Le recomendamos que utilice únicamente piezas de recambio originales y auténticas!

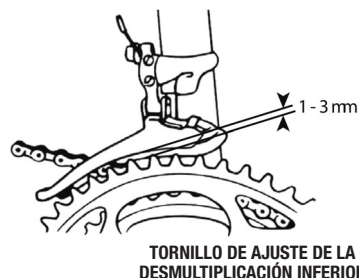




K – AJUSTE DEL CAMBIO DE MARCHAS

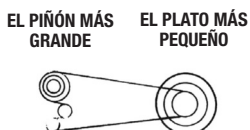
Ajuste del cambio de marchas delantero

Posición de la horquilla. La parte inferior de la placa externa de la horquilla debe encontrarse a una distancia comprendida entre 1 y 3 mm de lo alto del dentado de los pedales. La parte externa de la guía-cadena debe colocarse directamente sobre el plato grande y estar paralela a este último.



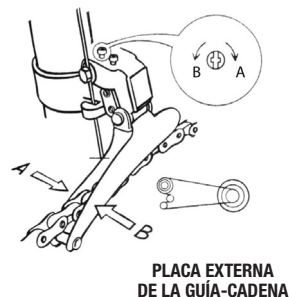
Ajuste del pequeño desarrollo

Ajuste la placa inferior de la guía-cadena acercándose lo más posible pero sin que entren en contacto.



Ajuste del gran desarrollo

Situar la placa externa de la guía-cadena para que ésta no entre en contacto con la cadena.



Si la cadena cae a lo largo de la manivela: gire el tornillo de ajuste del tope interior en el sentido de las agujas del reloj (aprox. 1/4 de vuelta).

En caso de que la cadena pase con dificultad por el plato intermedio o el plato grande: gire el tornillo de ajuste en el sentido contrario a las agujas del reloj (aprox. 1/4 de vuelta).

Cuando la cadena se encuentre en el plato grande y entre en contacto con la cara interior de la guía-cadena del cambio de marchas delantero: gire el tornillo de ajuste de tope exterior 1/8 vuelta en el sentido contrario a las agujas de un reloj.

Si la cadena cae del lado del juego de los pedales: gire el tornillo de ajuste interior en el sentido de las agujas del reloj (1/2 de vuelta).



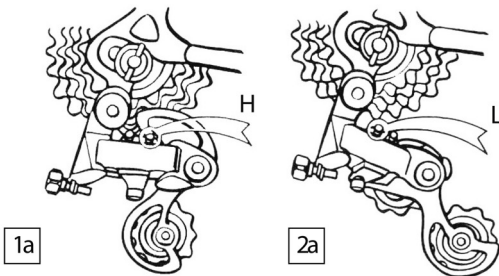


Ajuste del cambio de marchas delantero

Ajuste del recorrido del cambio de marchas. Sitúe el rodillo superior del soporte del cambio de marchas manteniendo éste bajo el piñón más pequeño de la rueda libre, utilizando el tornillo de tope de ajuste H (fig. 1).

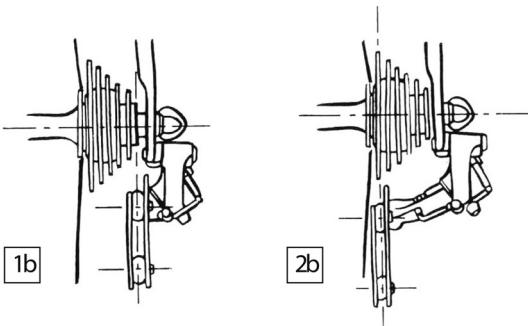
Sitúe el rodillo superior del soporte del cambio de marchas manteniendo éste bajo el piñón más grande de la rueda libre, y desplace el tornillo de ajuste L hasta el tope. (fig.2).

Deje que el cambio de marchas vuelva a situarse bajo el piñón más pequeño.



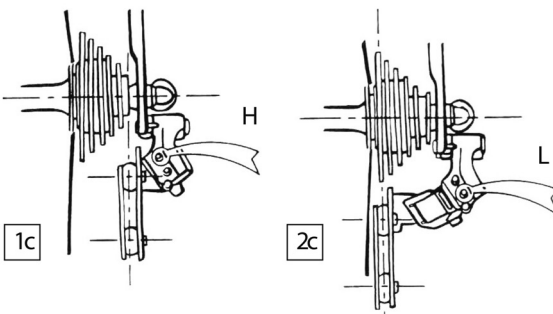
CUANDO LA CADENA PASE SOBRE EL TERCER PIÑÓN

APRETAR EL PERNO DE AJUSTE HASTA QUE LA CADENA REGRESE AL SEGUNDO PIÑÓN. (EN EL SENTIDO DE LAS AGUJAS DE UN RELOJ)



BOTÓN DE AJUSTE

NO SE OYE NINGÚN RUIDO



AFLOJE EL PERNO DE AJUSTE HASTA QUE SE PRODUZCA UN RUIDO CUANDO LA CADENA L TOCA EL TERCER PIÑÓN. (EN EL SENTIDO CONTRARIO A LAS AGUJAS DE UN RELOJ).

BOTÓN DE AJUSTE





Algunos ejemplos de ajustes incorrectos

La cadena pasa más allá del pequeño piñón de la rueda libre y cae entre la rueda libre y la pata del cuadro: el tornillo de ajuste H está demasiado flojo. Vuelva a apretar el tornillo hasta que el rodillo superior se encuentre bien alineado bajo el piñón pequeño (fig. 1). Para todas las bicicletas equipadas con cambios de marcha muy específicos, consúltese el manual adjunto.

Cambios de marcha

Los cambios de marcha delanteros y traseros están pensados para que pueda cambiar fácilmente de velocidad. Para lograr el mejor resultado posible sin deteriorar el mecanismo, se recomienda no apoyarse con fuerza en los pedales cuando accione las palancas. Acompañe simplemente el desplazamiento de la bicicleta. Tras un cierto tiempo de uso, se recomienda realizar un ajuste de los mandos que hayan sufrido una compactación normal. El doble plato es un elemento mecánico que le permitirá, seleccionando el correcto desarrollo, dosificar su esfuerzo con precisión, y por tanto, circular sin cansarse. Gracias a su corona suplementaria, el triple plato permite disponer de una mayor selección de desarrollo.

Atención

- 1- No accionar nunca los cambios de velocidad con la bicicleta parada (riesgos de tensión excesiva de los cables o deterioro de las fundas).
- 2- En el caso de un uso no recomendado, podría dañarse el cambio de marchas: si se pedalea o desplaza la bicicleta hacia atrás.
- 3- Si su bicicleta posee un triple juego de pedales se recomienda evitar los extremos (ej.: plato grande/piñón grande), ya que el cruce de la cadena provoca un deterioro más rápido del material.

L – AJUSTE DE LAS VELOCIDADES DEL CUBO INTERNO

(ejemplo SHIMANO NEXUS o SRAM SPECTRO)

El ajuste de este tipo de intercambiador de velocidad es muy sencillo: consulte el manual específico que acompaña a esta Guía como anexo.

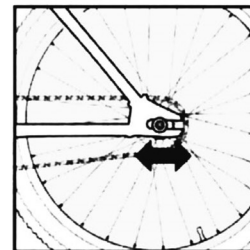
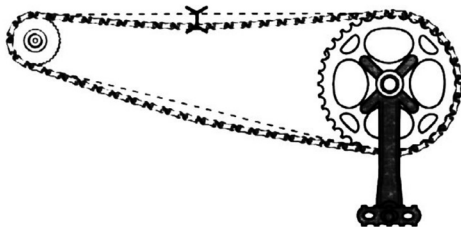
Ajuste de la tensión de cadena:

Para las bicicletas de una velocidad o las bicicletas equipadas con un intercambiador de velocidad de cubo interno, hay que comprobar la tensión de la cadena (ya que la cadena se distiende con el tiempo). Una tensión excesiva de la cadena puede perjudicar la eficacia de la bicicleta y reducir su vida útil (pedaleo duro). Una tensión demasiado leve puede hacer que la cadena se suelte con frecuencia. Una cadena de tensión correcta puede desplazarse verticalmente como máximo 1 cm.





La tensión se ajusta desplazando la rueda trasera hacia adelante o hacia atrás en las patas del cuadro.



M – AJUSTE Y MANTENIMIENTO DE LAS SUSPENSIONES

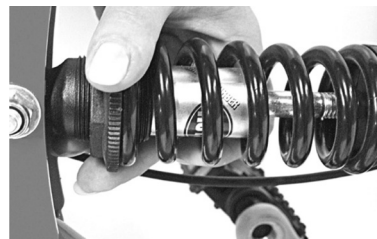
Amortiguador central

Puede ajustar la flexibilidad del amortiguador. El ajuste se realiza en función del peso del usuario y/o del tipo de suelo:

- Usuario ligero, suelo regular: distender el resorte aflojando la tuerca roscada.
- Usuario pesado, suelo irregular: tensar el resorte apretando la tuerca roscada.

Al bajar, resulta preferible tensar el resorte.

Un engrasado regular evita el ruido del amortiguador en funcionamiento.



Horquilla de suspensión

(Véase manual del fabricante)

Le recomendamos que siga las instrucciones de montaje que acompañan un accesorio específico.

ADVERTENCIA:

- Consulte a su vendedor si los accesorios que desea instalar son compatibles con su bicicleta.
- Tenga especial cuidado con los accesorios que podrían interferir con la rotación de las ruedas, chocar contra el cuadro de suspensión al final del recorrido o torcer el cuadro con dispositivos de apriete.
- Las bicicletas de carretera, de montaña de suspensión completa y aquellas equipadas únicamente con frenos de disco no están diseñadas para llevar una cesta de bebé.
- Una cesta de bebé puede modificar significativamente la estabilidad de su bicicleta. Ésta no debe sujetarse directamente a la varilla del sillín de la bicicleta.
- Un caballete permite mantener de pie una bicicleta sin carga. No dejar nunca a un niño sobre una bicicleta sujeta con un caballete.
- En lo referente al rotor y las clavijas, consulte la información de instalación incluida.





CONDICIONES Y LIMITACIÓN DE LA GARANTÍA

Los productos WOODSUN están diseñados conforme a los estándares de calidad de los productos más exigentes para el mundo del deporte.

1 - Las garantías comerciales que ofrece WOODSUN.

COMPONENTE	Duración de la garantía	Piezas de desgaste/ desgastes no garantizados
Cuadro Acero rígido	5 años	Pata del cambio de marchas desmontable
Cuadro Aluminio rígido	5 años	Pata del cambio de marchas desmontable
Horquilla rígida Aluminio	2 años	
Horquilla rígida Acero	2 años	
Vástago Acero / Aluminio	2 años	
Manillar Acero / Aluminio	2 años	
Pintura	2 años	
Cuadro plegable	2 años	
Cuadro de Carbono	2 años	Incumplimiento de uso
Cuadro suspendido (Acero/Aluminio)	2 años	Incumplimiento de uso
Horquilla rígida de Carbono	2 años	Incumplimiento de uso
Horquilla suspendida	2 años	Juntas, arandelas de guía, sistema hidráulico
Amortiguador	2 años	Juntas, arandelas de guía, sistema hidráulico
Componentes de carbono	2 años	Incumplimiento de uso
Transmisión	2 años	Desgaste de los platos, K7, cadena, rodillos
Ruedas	2 años	Lona, salto
Neumáticos CAA	2 años	Pinchazo
Frenos	2 años	Patines, pastillas, fundas, durites, cables
Rodamientos	2 años	Desgaste, falta de mantenimiento
Sillín / empuñaduras	2 años	Desgaste provocado por las fricciones
Varilla del sillín	2 años	Incumplimiento de uso
Transporte	2 años	Incumplimiento de uso
Iluminación	2 años	Pilas, bombillas

Las piezas se encuentran disponibles en el servicio posventa por un período de 5 años.

2 - Modalidades de aplicación de las garantías comerciales

La garantía solo se aplica en los puntos de venta E. LECLERC previa presentación de un justificante de compra (ticket de caja o tarjeta E. LECLERC). En caso de que el producto sufra cualquier problema o fallo, deberá acudir siempre a un punto de venta E. LECLERC para poder disfrutar de la cobertura de la garantía.





Éste le propondrá al cliente:

- O el cambio por un cuadro, una horquilla rígida, un manillar o un vástago similares.
- O la reparación en un plazo razonable.

Esta garantía comercial no se aplicará en caso de daños asociados a una caída, a un mantenimiento incorrecto o a un uso inadecuado de la bicicleta tal como se definen en el manual de instrucciones del producto correspondiente. El mantenimiento de la bicicleta deberá realizarse regularmente.

El vendedor se reserva la posibilidad de comprobar si se cumplen todas las condiciones de aplicación de la garantía y de tomar todas las medidas útiles y necesarias para comprobarlo.

Para que el cliente disfrute de la garantía comercial, la bicicleta puede enviarse al proveedor con el fin de que la inspeccione. Si se demostrase que el fallo se debe a un uso inadecuado de la bicicleta no conforme con las instrucciones de uso, podría exigírsele al cliente el reembolso de los gastos de envío del producto para su inspección.

Cabe señalar que la aplicación de las garantías comerciales no excluye la aplicación de las garantías legales previstas por el Código de Consumo y el Código Civil, es decir:

La garantía de conformidad:

Artículo L 211-4 del Código de Consumo: “El vendedor está obligado a entregar un bien conforme al contrato y asume la responsabilidad de los fallos de conformidad que se produzcan durante la entrega. También responde de los fallos de conformidad resultantes del embalaje, de las instrucciones de montaje o de la instalación si ésta, por contrato, corre por su cuenta o se realizó bajo su responsabilidad”.

Artículo L 211-5 del mismo código:

Para cumplir el contrato, el bien debe:

1) Ser propio para el uso que habitualmente se espera de un bien semejante y, eventualmente: corresponder a la descripción que ofrece el vendedor y poseer las cualidades que éste le mostró al comprador en forma de muestra o de modelo; Presentar las cualidades que un comprador puede esperar legítimamente con respecto a las declaraciones públicas realizadas por el vendedor, por el productor o por su representante, en particular, en la publicidad o el etiquetado;

2) O presentar las características que establecen de mutuo acuerdo las partes o ser propio para cualquier uso especial que busque el comprador, puesto en conocimiento del vendedor y que este último ha aceptado”.

Artículo L 211-12 del mismo código: “la acción resultante del fallo de conformidad se establece por dos años a partir de la entrega del bien”.





La garantía contra los vicios ocultos:

Artículo 1641 del Código Civil: “el vendedor está sujeto a la garantía a razón de los fallos ocultos de la cosa vendida que la hacen impropia para el uso al que se destina, o que reducen tanto este uso que el comprador no lo habría comprado, o la habría pagado por un precio inferior, si los hubiese conocido”.

Artículo 1648 apartado 1 del mismo código: “la acción resultante de los vicios excluyentes deberá ser interpuesta por el comprador en un plazo de dos años a partir del momento en que descubra el vicio”.

CONDICIONES GENERALES DE GARANTÍA

Por las presentes, el vendedor estima procedente acogerse a todas las excepciones y límites de garantía jurídicamente admitidos en derogación de la garantía legal aplicable en derecho interno, lo cual el comprador reconoce y acepta.

Además de esta garantía legal limitada, nuestras bicicletas están garantizadas contra cualquier defecto de fabricación: ruptura, deformación, no funcionamiento, etc.

Al primer propietario (no transferible), a partir de la fecha de la compra inscrita, por el vendedor, en la tarjeta de garantía. La garantía cubre el cambio de las piezas reconocidas como defectuosas o su reparación, a nuestra conveniencia, por piezas idénticas o comparables en función de la evolución de los productos, por un taller de nuestra red comercial, así como los gastos de mano de obra derivados.

Las intervenciones realizadas con arreglo a la garantía no prolongarán esta última, salvo disposiciones especiales previstas por la legislación interna. Nuestra responsabilidad se limita expresamente a la garantía que se establece a continuación.

CONDICIONES DE APLICACIÓN

Cualquier solicitud al servicio posventa solo podrá atenderse si:

- se facilita una prueba de compra (ticket de caja o tarjeta E. LECLERC)
- que el producto sea totalmente idéntico al comprado y completo,
- la bicicleta se haya reparado en los talleres de nuestra red comercial,
- la bicicleta no se haya transformado ni modificado,
- las piezas originales no se hayan cambiado por otras no autorizadas por el fabricante,
- las averías no se deban a una negligencia, a un uso incorrecto, a una sobrecarga incluso pasajera, o a la inexperiencia del usuario o a condiciones incorrectas de transporte,
- la bicicleta se haya cuidado adecuadamente (conforme a la prescripción del manual de uso adjunto a su bicicleta).



LA GARANTÍA NO CUBRE*

- las bicicletas utilizadas en competición,
- las intervenciones de mantenimiento (engrases, ajustes), o derivadas de un desgaste normal (neumáticos, guarnición de frenos, cadena, rueda libre, platos, cables, luces, juntas y aceite hidráulico, etc.),
- a un uso o una instalación que no cumpla las recomendaciones indicadas en el manual de instrucciones facilitado,
- a los daños provocados por una causa ajena al producto,
- a una modificación de las características técnicas por parte del usuario,
- la corrosión,
- la evolución de los colores con el tiempo,
- el uso profesional,
- las bicicletas destinadas al alquiler.

*Tras un análisis realizado por los puntos de servicio posventa E. LECLERC.

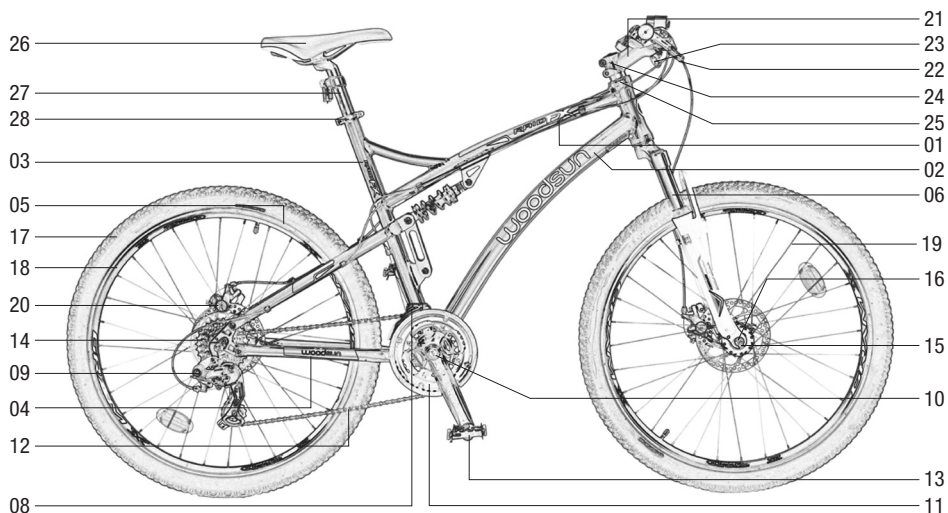
Para solicitar información, el manual de instrucciones, las indicaciones de seguridad y las condiciones de uso, escribir a: SIPLEC, CS 10020, 94859 Ivry-sur-Seine Cedex, FRANCIA





PT BICICLETA

INSTRUÇÕES TRADUZIDAS A PARTIR DA VERSÃO ORIGINAL



QUADRO

- 01- Tubo superior
- 02- Tubo diagonal
- 03- Tubo do selim
- 04- Bases
- 05- Tirantes
- 06- Forquetas

TRANSMISSÃO

- 08- Desviador dianteiro
- 09- Desviador traseiro
- 10- Crenques

11- Pratos

- 12- Corrente
- 13- Pedais
- 14- Rodas livres ou cassete

RODAS

- 15- Aperto rápido
- 16- Cubo
- 17- Pneu
- 18- Jantes
- 19- Raio

PERIFÉRICOS

- 20- Estribo de travão
- 21- Guiador
- 22- Manípulo de travão
- 23- Manípulo das mudanças
- 24- Avanço
- 25- Caixa de direção
- 26- Selim
- 27- Espigão de selim
- 28- Bloqueio de selim



Para a sua segurança e a dos outros, leia obrigatória e atentamente as seguintes instruções.



INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Antes de começar a andar de bicicleta, proceda sempre a uma inspeção completa.
- Leia atentamente esta secção “Verificações de segurança antes da utilização (p.81)”.
- Use sempre um capacete para andar de bicicleta, de modo a ter a cabeça protegida em caso de queda.



- Segure sempre no guidador com ambas as mãos.
- Ande no sentido do trânsito, nunca em contramão.
- Nunca se cole a um automóvel ou a outro veículo.
- Controle a sua velocidade e evite andar aos ziguezagues.
- Andar com bagagens pode reduzir a sua capacidade de visão ou de controlo da bicicleta, provocando quedas.

IMPORTANTE! Nunca devem andar duas pessoas numa bicicleta (exceto em caso de utilização de cadeira porta-bebé).

- É obrigatório instalar na bicicleta dispositivos de iluminação e de sinalização e um aparelho de aviso, como estabelecido pelo código da estrada.
- Nunca andar de noite ou com mau tempo sem luzes. As luzes são obrigatórias no entardecer, de noite e no amanhecer (uma hora e meia antes do pôr e do nascer do sol).

O ciclista deve permanecer sempre visível para os automobilistas e os motociclistas:

- Por esse motivo, use roupas claras e que reflitam a luz e ligue as luzes dianteira e traseira.
- Devem estar presentes uma luz e um refletor vermelho na parte traseira da bicicleta.
- Devem estar presentes uma luz e um refletor branco na parte dianteira.
- Os refletores laterais cor-de-laranja devem estar presentes nas rodas.
- Se utilizar a bicicleta com chuva ou numa superfície húmida, tenha cuidado com a distância de travagem, que aumenta e com a tração que se reduz significativamente.





- Use uma proteção como luvas e óculos e roupas reforçadas.
- Evite usar roupas frouxas (calças ou saias) que poderiam ficar presas nas rodas.

NB: Algumas das nossas bicicletas vêm equipadas de fábrica com luzes dianteira e traseira e refletores traseiro e laterais nas rodas.

Acesso aos caminhos:

Conduta e atitude responsáveis.

Não considere o acesso aos caminhos como garantido.

A sua conduta aquando de uma saída de bicicleta terá repercussões na acessibilidade dos caminhos dos próximos anos:

- Permaneça nos caminhos.
- Seja educado com os peões e os cavaleiros.
- Evite derrapar.
- Respeite a fauna e a flora.
- Evite praias e poças de lama.

Seguem-se umas regras que o(a) ajudarão a andar de bicicleta de maneira responsável nos caminhos:

- Não deixe nada atrás de si.
- Não assuste os animais.
- Guarde o controlo da bicicleta.
- Olhe para a estrada e antecipe.
- Deixe sempre passar as pessoas.
- Leve o seu lixo consigo.

IMPORTANTE!

Quando andar de bicicleta com crianças:

- O seu revendedor recomenda-lhe o uso de um capacete e que a cadeira porta-bebé e acessórios de quadro sejam instalados por técnicos habilitados e experientes. Se, contudo, preferir instalar você mesmo a cadeira porta-bebé, recomendamos-lhe que mande o seu revendedor verificar a compatibilidade e fiabilidade totais do porta-bagagens e da cadeira porta-bebé.
- Tenha muito cuidado sempre que andar de bicicleta com uma cadeira porta-bebé, pois o peso aumenta na parte traseira e o centro de gravidade da bicicleta é realçado, tornando mais difícil manter o equilíbrio nas curvas.





- **As crianças devem sempre usar um capacete quando são transportados numa cadeira para criança ou um reboque.**
- **As crianças com menos de 12 anos devem usar um capacete de bicicleta, quer sejam condutoras ou passageiras. O adulto que transportar uma criança ou a acompanhar deverá certificar-se do seu uso.**

Salienta-se que o uso de capacete é, por lei, obrigatório, em vários países.

- **As rodas chamam a atenção das crianças, pelo que representam um perigo grave para os seus dedos! Se uma criança enfiar um dedo pelos raios ou entre a corrente e os pratos... poderá ficar com os dedos presos e lesionar-se.**

Manutenção e controlo da bicicleta:

Quadro, forqueta e restantes componentes devem ser verificados pelo técnico de serviço do seu revendedor, de modo a detetar eventuais desgastes e/ou deteriorações (fissurações, corrosão, travões, etc.). Isto implica importantes controlos de segurança, de modo a evitar acidentes e lesões corporais e garantir um tempo de vida útil máximo para a sua bicicleta.

ADVERTÊNCIA:

- **Tenha muito cuidado ao descer uma encosta montanhosa de bicicleta.**
- **Esteja certo de que a bicicleta foi prevista para esse efeito (correspondente a essa modalidade - descida, cross-country, todo o terreno extremo, etc.).**
- **Certifique-se de que a bicicleta está em perfeito estado mecânico.**
- **De modo a minimizar os riscos de acidente: use um capacete, roupas e acessórios corretamente fixados, mantenha o controlo da sua bicicleta e...tenha cuidado!**

ADVERTÊNCIA:

- * **As bicicletas nem sempre vêm equipadas com sistemas de iluminação. No que respeita à iluminação, tome conhecimento da regulamentação nacional do seu país antes de andar nas estradas e caminhos públicos.**
- * **Onde quer que ande de bicicleta, terá SEMPRE que usar um sistema de iluminação de modo a poder ver e SER VISTO(A)!**





INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO - BICICLETA

Acabou de adquirir uma bicicleta WOODSUN e, de modo a garantir a sua satisfação total, sugerimos-lhe que leia este Guia do Utilizador: Aí, encontrará todas as informações necessárias para uma utilização e operações de ajuste e manutenção adequadas da sua bicicleta WOODSUN. A sua bicicleta WOODSUN cumpre os requisitos de segurança.

É importante conservar este Guia.

1) AVISO GERAL

- Cada bicicleta possui uma utilização e limitações próprias
- Condições gerais de utilização
- Condições de armazenamento

2) TIPOS DE BICICLETAS E RESPETIVAS UTILIZAÇÕES

- Recomendações para passeios de bicicleta seguros
- Recomendações de ajustes de posicionamentos da bicicleta

3) PÔR A BICICLETA “PRONTA A ANDAR”

4) AJUSTES

- Ajuste da altura do guiador
 - Verificações de segurança antes de utilizar
 - Ajustes após várias horas de utilização
 - Manutenção da bicicleta
- A- Manutenção e inspeção periódicas
B- Ferramentas necessárias
C- Limpeza
D- Lubrificação
E- Binário de aperto
F- Retirar
- Instalar as rodas
 - Roda com pino de bloqueio de libertação rápida
 - Roda com porcas de retenção
 - Roda com travão de tambor
 - Roda com cubo de retropedalagem
 - Roda com cubo de mudanças interno
 - Como ajustar os travões
 - Utilização do manípulo de mudanças
- G- Utilização dos dispositivos de libertação rápida
H- Instalação dos pedais





- I- Mecanismo de travagem
 - Utilização dos travões
 - Verificação dos travões
- J- Manípulos de mudanças
- K- Regulação do desviador
 - Ajuste do curso do desviador traseiro
 - Ajuste do curso do desviador dianteiro
 - Ajuste da tensão do desviador
- L- Ajuste das mudanças do cubo interno
 - Ajuste dos mecanismos de velocidade no cubo
 - Acessórios de montagem
 - Segurança da bicicleta: pontos de controlo
- M- Ajuste da suspensão
 - * Preparação da bicicleta
 - * Garantia das bicicletas WOODSUN

AVISO GERAL

Esta bicicleta e respetivos componentes mecânicos estão sujeitos a um nível de desgaste e pressão elevados. É possível que os vários materiais e componentes reajam de maneira diferente ao desgaste e fadiga. Se o ciclo de vida de um componente expirar, é provável que esse componente deixe de desempenhar a sua função, podendo levar o ciclista a lesionar-se. Fissuras, fendas ou alterações de cor nas zonas de elevada pressão indicam que o ciclo de vida do componente está a chegar ao fim, tendo, por isso, que ser substituído.

Como em qualquer outro desporto, andar de bicicleta implica riscos de lesões corporais e danos. Ao utilizar uma bicicleta, está a assumir a responsabilidade desse risco. O revendedor rejeita qualquer responsabilidade em caso de alteração do produto por parte do utilizador. O utilizador deverá conhecer as regras da circulação rodoviária e cumpri-las. A manutenção e utilização corretas da bicicleta são da sua competência e reduzem o risco de acidentes.

A manutenção correta da bicicleta permite preservar a sua utilidade e segurança de origem.





Andar de bicicleta, de qualquer modo que seja, implica um certo risco, pelo que deverá sempre usar um capacete bem ajustado e fixado.

Complemento ao Guia do Utilizador:

Se a sua bicicleta estiver equipada com determinados componentes (p. ex. forqueta de suspensão regulável, travões hidráulicos, amortecedores, barra de guiador regulável), o seu revendedor fornecer-lhe-á informações específicas adicionais.

RESPONSABILIDADE: O incumprimento das instruções constantes deste manual é da responsabilidade do proprietário da bicicleta. Em caso de dúvida relacionada com as operações de manutenção ou segurança, contacte o seu distribuidor habitual.

MANUTENÇÃO, AJUSTES E REPARAÇÃO

De modo a assegurar uma manutenção de boa qualidade e que garanta a sua segurança, recomendamos que contacte o seu revendedor sempre que precisar de proceder a operações de manutenção e reparação da sua bicicleta WOODSUN.

Para além deste Guia do utilizador, o seu revendedor constitui a sua fonte principal de informação e assistência. O seu revendedor é a primeira pessoa a contactar, para assuntos relacionados com a manutenção, ajuste, utilização e garantia da sua bicicleta.

NOTA:

As bicicletas e respetivos componentes estão em constante evolução, pelo que é impossível apresentar um guia exaustivo, recomenda-se, contudo, que consulte um técnico especializado em bicicletas ou um revendedor, de modo a obter informações gratuitas.

TIPOS DE BICICLETAS E UTILIZAÇÕES

Com as recomendações que se seguem, poderá fazer a escolha certa!
Identifique a sua modalidade desportiva.

Condições gerais de utilização.

Condições de armazenamento.

Cuidado em não utilizar a bicicleta...

- em areia.





- em água.
- em ambiente salino (na praia. p. ex.). Ambiente marítimo (p. ex. convés de um barco).

A sua bicicleta não se destina a ficar estacionada no exterior por períodos prolongados (12 horas no máximo). Deve ser arrumada num local seco e temperado.

Não deve ser imersa e deve ser mantida afastada de substâncias corrosivas como herbicidas, ácidos, solventes, baterias...

Bicicleta Todo o Terreno: ISO 4210 BTT



São bicicletas desportivas multiusos, que podem ser utilizadas fora das estradas, para explorar a natureza. As BTT de lazer são ideais para passeios pela floresta ou vias de aldeias em bom estado de conservação. As BTT que propõem suspensão dianteira e traseira são ligeiramente mais confortáveis.

Bicicletas de montanha desportivas e de competição são para todo o terreno. A diferença entre si reside no peso, a qualidade de transmissão e a suspensão. São mais confortáveis nas descidas e nos percursos técnicos.

Peso total máximo autorizado (bicicleta + ciclista + bagagens) 120 Kg.

Bicicleta de passeio híbrida todo o terreno:



É o compromisso ideal entre uma bicicleta de cidade e uma bicicleta de montanha. Confortável e bem equipada, acompanhá-lo(a)-á nos seus passeios solitários, em família ou com amigos, em pequenas estradas de campo e caminhos de terra. As suas rodas são mais estreitas do que as de uma bicicleta de montanha e com diâmetro ligeiramente superior, o que a torna mais confortável em estradas calcetadas. É a bicicleta ideal para passeios!

Peso total máximo autorizado (bicicleta + ciclista + bagagens): 120 kg.

Bicicleta de Cidade/Bicicleta Todo o Caminho: ISO 4210 BTC



A bicicleta de cidade ou bicicleta todo o caminho é uma bicicleta polivalente para uso exclusivo na via pública, para longos passeios, incluído em caminhos. Bicicleta de estrada com guiador plano: É uma bicicleta que se destina ao desporto em cidades e meios urbanos. A meio caminho entre uma bicicleta de estrada e uma bicicleta de cidade tradicional, esta bicicleta flexível foi criada para itinerários frequentes, de distância média. Para mais conforto, também podem ser equipadas com porta-bagagem, guarda-lama, cárter, iluminação por dínamo, cesto, anti-roubo, bomba.

Peso total máximo autorizado (bicicleta + ciclista + bagagens): 120 kg.





Bicicleta de Cidade: ISO 4210 CORRIDA



A bicicleta de corrida destina-se à velocidade e a provas em estradas. Não se destina a andar em terrenos irregulares, não suportando os seus componentes o todo o terreno. Posição aerodinâmica, pneus de alta pressão e leveza, são as principais características desta bicicleta.

Peso total máximo autorizado (bicicleta + ciclista + bagagens): 120 kg.

BMX: EN 16054



Especialmente destinada para realizar acrobacias. É uma bicicleta de rua, para fazer acrobacias na cidade ou no Skate Park. Um BMX street para saltos e cambalhotas. Um "Flat" para acrobacias de solo. Um "Race" para circuito de terra batida com relevos. Escolha primeiro a sua modalidade antes de começar.

Peso total máximo autorizado (bicicleta + ciclista + bagagens): 120 kg (Categoria 2).

Bicicleta para Jovens Adultos: ISO 4210 JOVEM ADULTO



As bicicletas para jovens adultos são bicicletas com altura de selim (parte superior do selim até ao solo) incluída entre 635 e 750 mm. Destinam-se a um uso na via pública por jovens adultos com peso até 40 kg.

Peso total máximo autorizado (bicicleta + ciclista + bagagens): 70 kg.

Bicicleta para Criança: ISO 8098



Bicicletas para crianças com altura de selim (parte superior do selim até ao solo) incluída entre 435 e 635 mm. Destinam-se a satisfazer as necessidades específicas das crianças. É uma bicicleta sólida, fácil de usar, agradável e bem equipada. É o companheiro perfeito para aprender e divertir-se com toda a segurança.

Peso total máximo autorizado (bicicleta + ciclista + bagagens): 50 kg.

ESCOLHER O TAMANHO DE UMA BICICLETA

Bicicleta de criança com rodas de 14, 16, 20, ou 24 polegadas:

Ao respeitar a estrutura corporal da criança e as instruções de regulação, pode ajustar a altura do selim e do guiador, de modo a esta corresponder melhor à criança.





Tamanho em polegadas	Idade da criança	Tamanho da criança
10"	2-4 anos	0m80 a 1m05
12"	3-5 anos	0m90 a 1m10
14"	4-6 anos	0m90 a 1m05
16"	5-7 anos	1m00 a 1m15
20"	7-9 anos	1m20 a 1m35
24"	9-12 anos	1m35 a 1m55

Bicicleta de adulto, 4 posições:

CONFORTO E LAZER



Para ajustar a altura do selim e do guiador, de modo a estes melhor corresponderem à sua prática, monte a bicicleta, tendo os seus 2 pés que estarem no chão, horizontais, o selim estar bem regulado, as suas costas praticamente direitas e as suas mãos altas.

BTT E CORRIDA



Pode proceder à regulação correta do selim, montando a bicicleta e colocando o calcanhar no pedal, na posição para baixo: quando a sua perna estiver quase direita, a altura do selim estará correta. A escolha do tamanho e do quadro far-se-á em função do seu conforto. O comprimento do quadro é mais importante do que o tamanho. Demasiado deitado(a) sentirá dores nas costas, demasiado direito, a pedalagem não será suficientemente eficaz.

Informações práticas: regulação do selim

Poderá alterar a altura do selim em função do terreno em que pretender andar:

- Num terreno horizontal ou para subir uma ladeira, o selim deve estar alto para uma maior eficácia.
- Para descer uma ladeira, o selim deve sempre estar ligeiramente baixo, para melhorar o controlo sobre a bicicleta e facilitar a gestão dos obstáculos.





PÔR A BICICLETA “PRONTA A ANDAR”

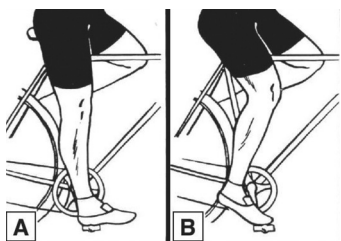
- 1 - Utilizar as ferramentas incluídas com a bicicleta.
- 2 - Montagem da roda ou verificação do aperto correto da mesma. (Ver páginas 81/82).
- 3 - Certificar-se da montagem correta dos travões. (Ver página 91).
- 4 - Aperte bem o guiador (avanço + tubo de direção e avanço/ guiador). (Ver página 81).
- 5 - Montar os pedais. (Ver página 90).

Controlo dos binários de aperto. (Ver página 87).

Controlo da travagem. (Ver página 91).

AJUSTES

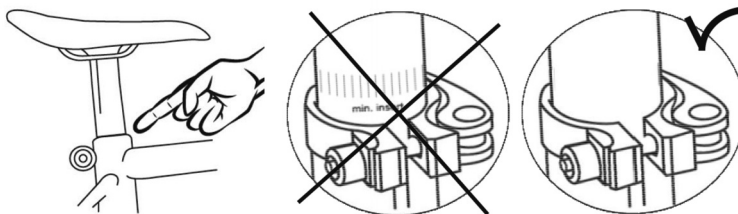
Altura do selim:



Para proceder à regulação correta do selim, sente-se na bicicleta e coloque o calcanhar no pedal, na posição para baixo (A). Quando a sua perna estiver esticada, a altura do selim estará correta. Durante a pedalagem, o joelho ficará ligeiramente dobrado (B). Para ajustar a altura, insira o espigão no tubo do selim e aperte o parafuso de ajuste (binário de aperto: 17 N.m)

ou o bloqueio rápido.

A altura do selim define-se em função da morfologia do utilizador. A marca de inserção mínima do tubo do selim nunca deve ficar visível.





Ajuste da altura do guidador

Avanço sem êmbolo

- 1- Desaperte o parafuso do expansor (A).
- 2- Bata ligeiramente o parafuso com um maço para desbloquear a cunha.
- 3- Ajuste o avanço, colocando-o na altura pretendida.
- 4- Aperte o parafuso (A) no binário recomendado, certificando-se de que a roda dianteira está perpendicular ao guidador.



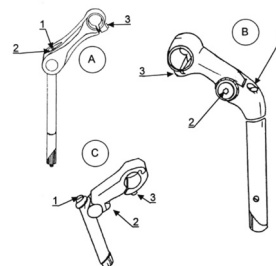
ATENÇÃO: A marca de inserção mínima do espigão nunca deve ficar visível

- 1- Não é possível ajustar a altura, exceto deslocando as cunhas (sobre ou sob o avanço) e cortando a forqueta (a efetuar por um profissional).
- 2- Ajustes: parafusos (A) desapertados, pressione a caixa de direção com o parafuso (B) (aperto de cerca de 2,5 N.m). A direção deve girar livremente, sem ponto rígido e sem folga.
- 3- Aperte depois o avanço no pivô da forqueta com os parafusos (A) (aperto 13 N.m, salvo indicação em contrário no avanço ou nas instruções).

Outros tipos de avanço:

Ajuste de avanço articulado: A sua bicicleta está equipada com um avanço articulado, garantindo-lhe uma posição melhor. De modo a andar com toda a segurança, siga atentamente as seguintes instruções:

- a - Coloque o guidador em posição de estrada.
- b - Aperte o expansor (1)
- c - Desaperte os parafusos (2) de ambos os lados, no modelo B.
- d - Incline a cabeça de avanço a seu gosto e, depois, aperte os parafusos (2).
- e - Bloqueie o guidador, apertando os parafusos (3).
- f - Teste o guidador, de modo a certificar-se de que os encaixes estão no lugar e volte a apertar se necessário.



VERIFICAÇÕES DE SEGURANÇA ANTES DE UTILIZAR:

- Aperto do espigão de selim e selim: certifique-se de que está tudo corretamente apertado e que o espigão está solidamente retido no quadro, tendo cuidado em respeitar o comprimento mínimo de inserção do espigão de selim.
- Fixação da barra de guidador: antes de cada utilização, certifique-se, com as ferramentas adequadas, de que a barra do guidador está devidamente





apertada (ver capítulo sobre as ferramentas) e aperte segundo o binário de aperto indicado. Verifique o valor na tabela de binários de aperto para apertar a barra de guiador e a contra-porca de direção.

- Enchimento, dimensões e sentido de montagem dos pneus: Encha os pneus para obter a pressão adequada, respeitando a escala indicada pelo fabricante na parte lateral do pneu; pois disso dependerá a resistência do pneu aos furos. Monte o pneu no sentido indicado na parte lateral (a seta indica o sentido de rotação).



Antes de cada saída de bicicleta, deve verificar que não existem folgas entre as diferentes peças montadas!

Note que 14,5 PSI = 1 BAR e que 1 BAR = 1Kg/cm² = 100 000 Pa

- Instalação das rodas; leia atentamente a secção relativa à utilização dos mecanismos de libertação rápida.
- Função dos travões dianteiro e traseiro: Consulte o capítulo dedicado ao mecanismo de travagem “Verificação dos travões”.
- Instalação dos pedais: Consulte o capítulo “Instalação dos pedais”.
- Funcionamento do sistema de iluminação:

As bicicletas nem sempre vêm equipadas com sistemas de iluminação. No que respeita à iluminação tome conhecimento da regulamentação nacional do seu país antes de andar nas estradas e caminhos públicos. Se a sua bicicleta possuir um sistema de iluminação, certifique-se de que funciona e que as pilhas têm carga suficiente antes de sair. As pilhas usadas contêm metais prejudiciais para o ambiente (Hg: mercúrio, Cd: Cádmiu, Pb: chumbo); pode entregá-las aos nossos revendedores para estas serem tratadas convenientemente, não as coloque juntamente com o lixo doméstico.

As pilhas devem ser eliminadas em separado.

As jantes das rodas estão limpas e intactas? Certifique-se de que as jantes estão limpas e que não estão danificadas, se a bicicleta possuir travões de estribos em toda a superfície de travagem.

ADVERTÊNCIA:

As jantes de rodas de bicicleta estão sujeitas ao desgaste. Peça informações pormenorizadas sobre este assunto ao seu revendedor.

Algumas jantes possuem um indicador de desgaste que fica visível à medida que a superfície de travagem se vai gastando.

Quando um indicador de desgaste fica visível na parte lateral da jante, significa que a mesma alcançou o seu tempo de vida útil máximo. Andar com uma jante gasta pode provocar uma rotura da roda, fazendo-o perder o controlo e cair.





Pneus e rodas: Certifique-se de que os pneus estão com a pressão correta. Proceda à seguinte verificação:

Coloque uma mão no selim e a outra na intersecção entre o guidador e o avanço; depois, carregue com todo o seu peso na bicicleta, estando simultaneamente atento(a) ao grau de esmagamento do pneu. Compare o resultado com a situação habitual, quando os pneus estão com a pressão correta; se necessário, proceda a ajustes.

ATENÇÃO:

De modo a funcionarem convenientemente, as rodas devem estar posicionadas corretamente em relação aos travões de estribo. Desempenar uma roda requer ferramentas específicas e experiência. Não tente desempenar uma roda se não tiver a competência, a experiência e as ferramentas necessárias para efetuar esse trabalho corretamente. Nenhuma marca de desgaste deve estar visível em qualquer ponto da jante.

Advertência relativa aos pedais automáticos:

Os pedais automáticos não são fáceis de usar, pelo que requerem algum tempo de adaptação. Para evitar as quedas:

Insira as suas sapatilhas dentro dos encaixes de pedais e retire-as antes de andar de bicicleta. A interface entre o encaixe e o pedal pode ser afetada por diversos fatores, tais como poeira, lama, lubrificação, tensão da mola e desgaste. Colocando e retirando as suas sapatilhas, poderá assim conferir o funcionamento dos pedais e familiarizar-se com a sensação causada.

Advertência relativa ao quadro e aos sistemas de suspensão da forqueta:

Consulte as instruções que acompanham este Guia. Antes de cada saída de bicicleta, deve verificar que não existem folgas entre as diferentes peças montadas. Caso contrário, consulte técnicos habilitados e/ou o seu vendedor de bicicleta, para procederem aos ajustes necessários.

Advertência relativa à posição do manete de travão:

A maior parte dos países europeus instalam os manetes dos travões de modo a que o funcionamento do manete de travão esquerdo acione o travão da roda DIANTEIRA. O funcionamento do manete de travão direito aciona o travão da roda TRASEIRA. Antes de sair de bicicleta, certifique-se de que os travões estão de facto instalados dessa maneira ou instalados segundo as suas preferências pessoais.

A maior parte dos sistemas de travão podem ser reajustados segundo as suas preferências, se não o estiverem inicialmente.

Após 2 ou 3 horas de utilização, algumas peças da bicicleta terão de ser ligeiramente ajustadas, devido à sua estabilização em posição final. Os cabos do desviador devem ser ajustados: As bichas dos cabos comprimem-se, pelo



que é preciso regular a tensão do desviador e dos travões (Ver capítulo sobre o ajuste da tensão do desviador). Relativamente às bicicletas de uma velocidade: durante as primeiras voltas, poderá parecer-lhe difícil pedalar; é perfeitamente normal e, após umas horas, ser-lhe-á mais fácil pedalar, porque a corrente ficará naturalmente mais frouxa.

Relativamente às bicicletas com conjunto pedaleiro de três peças: após a primeira utilização, é necessário apertar o conjunto pedaleiro. Para tal, consulte pessoal habilitado e/ou técnicos profissionais. A sua bicicleta requer alguma manutenção e inspeções regulares.

A frequência dependerá do tipo de bicicleta (cidade, estrada, montanha) e da frequência e condições de utilização.

A manutenção da sua bicicleta dependerá do modo como a utilizar:

- As bicicletas de cidade, passeio, estrada e BMX requerem uma manutenção periódica: Lubrifique regularmente a corrente, escove os carretos e os pratos, acrescente periodicamente umas gotas de óleo nas bichas dos cabos dos travões e dos desviadores e remova a poeira das sapatas dos travões.
- As bicicletas de montanha devem ser limpas e lubrificadas após utilização em terrenos com lama ou poeira: Limpe quadro, rodas, corrente, pratos e carretos. Sempre que detetar uma alteração no desempenho de uma peça da sua bicicleta, substitua essa mesma peça.

Recomendação

Recomenda-se a utilização exclusiva de peças sobresselentes de origem e autênticas!

MANUTENÇÃO

Antes de cada utilização e a intervalos regulares, siga as operações de controlo e manutenção a efetuar na sua bicicleta como descrito no quadro acima. A frequência das operações de controlo e manutenção é fornecida a título indicativo, devendo aumentar em função da frequência e das condições de utilização (uso intensivo, condições de humidade ou pó...). Este quadro não inclui a substituição das peças de desgaste.



PERIODICIDADE	PONTOS A VERIFICAR	NATUREZA DAS OPERAÇÕES A EFETUAR			
		CONTROLO	LIMPEZA	LUBRIFICAÇÃO C/ÓLEO	LUBRIFICAÇÃO C/MASSA
Antes de cada utilização	Estado das jantes				
	Bloqueio rápido e aperto das porcas das rodas				
	Forqueta de suspensão				
	Travões dianteiro e traseiro				
	Pneus: desgaste, pressão				
	Funcionamento do sistema de luzes e sinalização				
A cada 500 km	Aperto dos parafusos				
	Aperto de crenques sobre eixo				
	Aperto da caixa de direção				
	Aperto dos pedais/crenques				
	Tensão dos raios e empenagem de rodas				
Parafuso de suporte de selim sobre espigão de selim					
A cada mês	Corrente				
	Desviador traseiro				
	Roda livre				
	Eixo do estribo de travão Dianteiro e Traseiro				
A cada seis meses	Eixo dos pedais				
	Jogo dos eixos de rodas				
	Eixos de roda				
	Eixos de Pedais				
	Espigão de selim				
	Caixa de direção				
	Tubo de mergulhador de avanço				
	Bloqueio de espigão de selim				
	Parafuso de suporte de selim sobre espigão de selim				
	Parafuso de extensor de avanço				
Parafuso de aperto de guiador sobre avanço					
Todos os anos	Cabos de travão	SUBSTITUIÇÃO			

ATENÇÃO: Não colocar lubrificante em contacto com os pneumáticos, as jantes ou os discos de travões. Determinadas operações complexas devem ser realizadas por um profissional.

A – MANUTENÇÃO E INSPEÇÃO PERIÓDICAS

Seguem-se algumas orientações relativas ao tipo de manutenção a efetuar na bicicleta segundo a respetiva data de compra: a frequência das operações poderá ir aumentando significativamente em caso de utilização extensiva ou de ambiente agressivo (lama, areia, água, etc.).

B – FERRAMENTAS NECESSÁRIAS

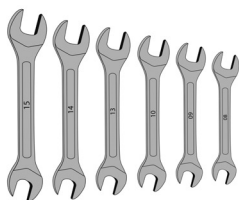
De modo a poder montar, ajustar e reparar a sua bicicleta, deverá possuir algumas ferramentas básicas:





Aviso:

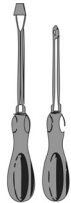
Uma utilização intensiva ou em condições extremas (água, lama, etc.) pode reduzir significativamente o tempo de vida dos componentes sujeitos ao desgaste. (rolamentos de esfera, correntes, etc.) reduzindo, logo, os intervalos das operações de manutenção.



Chaves poligonais de 15*, 14, 13,10, 09, 08



Uma chave de caixa estrela de 4 mm



Uma chave de fendas plana e uma cruciforme



Chaves hexagonais (ou BTR)*



Uma pipeta de óleo

Estas ferramentas são essenciais para as diferentes etapas da montagem da bicicleta. Serão úteis para proceder a todos os ajustes discriminados neste Guia.

* Chaves incluídas com bicicleta entregue ao consumidor não montada.

Recomendação

Sugerimos que leve consigo um estojo com um mínimo de ferramentas quando sair de bicicleta:

- Um descravador de corrente e um elo de reparação rápido correspondentes à corrente de bicicleta de origem
- Uma câmara-de-ar do tamanho certo para os pneus e jantes
- Um conjunto de desmonta-pneus
- Uma ferramenta universal, que inclua, no mínimo, as ferramentas acima mencionadas
- Uma bomba de ar

C – Limpeza

A bicicleta pode ser limpa com uma esponja, um jato de água ou água com detergente.

As peças de transmissão podem ser limpas com uma pequena escova.

CUIDADO ao utilizar um dispositivo de lavagem de alta pressão!

Não utilize jato de vapor, pois o lubrificante poderia ficar líquido nas peças mecânicas e a bicicleta imobilizar-se-ia com o mancal e a transmissão totalmente gripados. Evite também jatos demasiado potentes para não danificar a tinta do quadro: evite orientar o jato para as peças mecânicas.

Para evitar que as peças enferrujem, absorva a água estagnada e lubrifique as peças móveis (desviadores, corrente, cabos de desviadores e travões).





D – LUBRIFICAÇÃO

É necessário lubrificar os componentes, de modo a garantir um funcionamento ótimo e duradouro da bicicleta, bem como impedir a corrosão dos componentes. Use óleo de tipo Vaselina para os cabos e as peças de transmissão. É preferível usar um tipo de óleo especial para a corrente. Imediatamente a seguir à lavagem: seque e lubrifique os componentes de transmissão (desviadores, manetes de desviadores), a suspensão, os manetes de travão, os pontos de pivô de travão e a corrente. Não se esqueça de inspecionar a corrente e de a substituir se necessário (ver a secção “inspeção da manutenção”).

E – BINÁRIO DE APERTO

Antes de cada utilização, verifique os seguintes pontos na sua bicicleta: funcionamento correto e eficácia dos travões, aperto correto das rodas, posicionamento e aperto corretos do espigão de selim, do selim, do avanço. Relativamente às operações de controlo e manutenção periódicas, refira-se ao quadro p19.

Binários de aperto recomendados

Para qualquer montagem, recomenda-se utilizar chaves de aperto adequadas e aplique uma força de aperto, de acordo com os binários de aperto abaixo indicados.

ATENÇÃO: Alguns componentes possuem binários de aperto específicos, indicados em instruções separadas ou diretamente gravadas no componente.

REFERÊNCIAS	DESCRIÇÃO	VALOR MÍN.	VALOR MÁX.	UNIDADE
Travagem	Estribo de travão V-brake	5	8	N.m
	Fixação de sapata de travão	5	8	N.m
	Parafuso de cabo de travão	4	7	N.m
	Parafuso de manípulo de travão	3	7	N.m
Pilotagem	Aperto avanço/guiador	10	14	N.m
	Mergulhador	20	25	N.m
	Contra-porca de caixa de direção	18	22	N.m
Transmissão	Pedais/Crenque	35	50	N.m
	Pedal/Crenque	35	50	N.m
	Caixa de pedais, casquilho em plástico	25	35	N.m
	Cabo de desviador TR	3	6	N.m
	Cabo de desviador DI	3	6	N.m
	Fixação de desviador traseiro	7	10	N.m
	Manípulos de desviadores	2	3	N.m
	Roda livre	30	35	N.m
Assento	Fixação de selim (carrinho em aço e alumínio)	15	20	N.m
	Aperto de espigão de selim	5	7	N.m
Equipamento	Roda dianteira (porca)	27	35	N.m
	Roda traseira (porca)	27	35	N.m





Binários de aperto específicos:

- Aperto de crenque sobre eixo: 40 N.m.
- Porca de aperto espigão de selim: 13 N.m.
- Contra-porca caixa de direção: 25 N.m.
- Parafuso de suporte de selim com carrinho: 17 N.m.
- Porca de aperto espigão de selim sobre selim sem carrinho: 17 N.m.
- Parafuso avanço de êmbolo: 22 N.m.
- Porcas de rodas: 27 N.m.
- Pedais: 35 N.m.
- Aperto avanço sobre guiador: 13 N.m (diâm. 6), 15 N.m (d7), 18 N.m (d8).

F – RETIRAR – INSTALAR AS RODAS

Roda com pino de bloqueio de libertação rápida

Retirar:

- Abra o estribo de travão (consulte a secção relativa aos travões).
- Abra o manípulo de libertação rápida (consulte a secção relativa à utilização da libertação rápida).
- Roda dianteira: Desaperte o pino de bloqueio de libertação rápida e, dado o caso, remova a anilha de segurança presente no espigão.
- Retire a roda.

Instalação:

- Centre totalmente a roda nas patilhas do quadro e da forqueta.
- Substitua as anilhas de segurança.
- Ajuste o aperto do pino de libertação rápida.
- Feche o manípulo de libertação rápida (o mecanismo deve encaixar nas extremidades da forqueta uma vez bloqueado no lugar).
- Feche o estribo de travão (consulte a secção relativa aos travões).

Roda com porcas de retenção

Retirar:

- Abra o estribo de travão (consulte a secção relativa aos travões).
- Utilize a chave adequada para desapertar as porcas de retenção.
- Roda dianteira: remova as anilhas de segurança.
- Retire a roda.

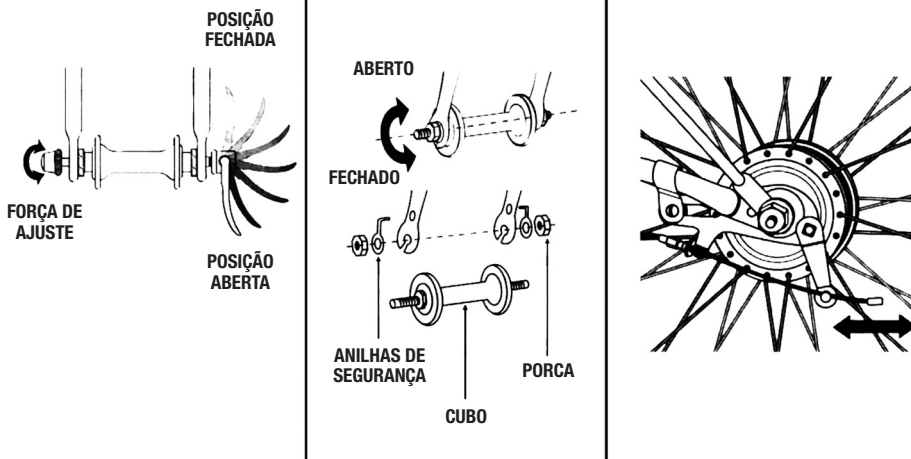
Instalação:

- Centre totalmente a roda nas patilhas do quadro e da forqueta.
- Substitua as anilhas de segurança.
- Aperte as porcas segundo o binário de aperto adequado.
- Feche o estribo de travão (consulte a secção relativa aos travões).

Nota relativa à roda traseira multi-velocidades:

Será mais fácil retirar a roda com a corrente colocada no carreto mais pequeno.





Roda com travão de tambor:

É difícil retirar e instalar este tipo de roda, pelo que recomendamos que consulte um dos nossos técnicos de reparação habilitados.

Pode, no entanto, por sua conta e risco, proceder à seguinte operação:

Retirar a roda:

- Remova o travão como indicado no diagrama.
- Use a chave adequada para desapertar as porcas de retenção que retêm a roda.
- Retire a roda.

Instalação:

- Centre totalmente a roda nas patilhas do quadro e da forqueta.
- Aperte as porcas.
- Volte a colocar o travão como indicado no diagrama.

Roda com travão de contra-pedalagem:

É difícil retirar este tipo de roda, pelo que recomendamos que consulte um dos nossos técnicos de reparação habilitados. Pode, no entanto, por sua conta e risco, proceder à seguinte operação:

Retirar a roda:

- Remova a patilha de fixação, desapertando a porca com a chave adequada.
- Siga em seguida as instruções constantes do parágrafo “Roda com porcas de retenção”.

Instalar a roda:

- Volte a colocar a patilha de fixação ao quadro, apertando a porca com a chave adequada segundo um binário de aperto de 6 a 9 N.m.
- Siga em seguida as instruções constantes do parágrafo “Roda com porcas de retenção”.

Roda com cubo de mudanças interno:

É difícil retirar este tipo de roda, pelo que recomendamos que consulte um dos nossos técnicos de reparação habilitados. Encontrará, no entanto, informações sobre como retirar e instalar as rodas, nas instruções específicas que acompanham esta bicicleta.

IMPORTANTE: Certifique-se de que a roda está devidamente fixada antes de utilizar a bicicleta.

G – UTILIZAÇÃO DOS DISPOSITIVOS DE LIBERTAÇÃO RÁPIDA

Os mecanismos de libertação rápida permitem fixar as rodas no quadro e na forqueta. Para a fixação ser segura, a porca de ajuste (1) deve ser apertada de modo a produzir força de fecho suficiente no manípulo de libertação rápida (2), ou seja uma potência equivalente a cerca de 12 Kg. Para além disso, esse mecanismo encaixa as extremidades da forqueta uma vez bloqueado no lugar.

Nota: Em caso de dúvida, consulte um dos nossos técnicos habilitados através do seu revendedor.



H – INSTALAÇÃO DOS PEDAIS

ADVERTÊNCIA:

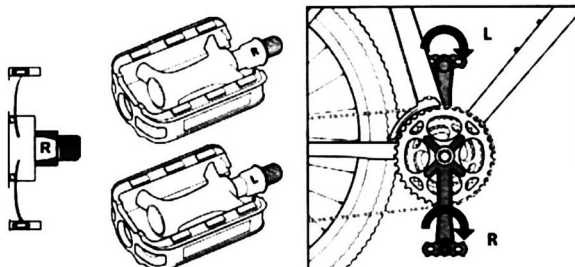
* Não tente apertar o pedal à mão, utilize a chave adequada (chave poligonal de 15 mm).

Identifique o pedal: Examine a letra inscrita no pedal, “L” ou “R”.

* O pedal com um “R” é o pedal da direita da bicicleta. Gire-o no sentido dos ponteiros do relógio, para o fixar no crenque.

* O pedal com um “L” é o pedal da esquerda da bicicleta. Gire-o no sentido oposto ao dos ponteiros do relógio, para o fixar no crenque.

Em caso de substituição dos crenques ou dos pneumáticos, não se esqueça de respeitar a folga necessária para os dedos dos pés.





I – MECANISMO DE TRAVAGEM

- Utilização dos travões

Para abrandar ou levar a bicicleta até ao ponto de paragem: comece por utilizar o travão traseiro e aplique ligeira e gradualmente o travão dianteiro. Utilizar o travão dianteiro demasiado rapidamente e com força excessiva pode bloquear a roda dianteira e provocar uma queda perigosa.

Relativamente aos travões de disco: durante a travagem, os discos e estribos de travão podem ficar muito quentes e provocar queimaduras graves por contacto. Após uma travagem, aguarde 30 minutos antes de tocar no disco ou estribo do travão.

ADVERTÊNCIA:

Cuidado com o aumento das distâncias de travagem com tempo húmido.

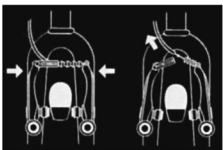
- Verificação dos travões

Certifique-se de que os travões funcionam corretamente antes de os utilizar:

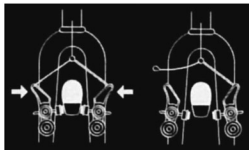
- Quando apertar fortemente o manete do travão, este não deve entrar em contacto com o guiador.
- A distância de paragem a uma velocidade de 25 km/h não deve exceder 7 m num pavimento seco e 9 m numa estrada húmida.
- Os cabos e bichas de cabo não devem estar danificados.

Nota: Em caso de incumprimento de um destes requisitos, contacte as oficinas dos nossos distribuidores onde o sistema poderá ser ajustado corretamente.

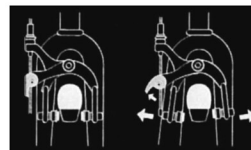
Tipos de travões seguintes:



Travões de tração linear: A bicha do cabo metálico deve estar perfeitamente inserida na cavidade do estribo do travão.



Cantilevers: O triângulo de travão de libertação rápida deve estar corretamente instalado.



Estribos de travão: o manípulo de libertação da sapata de travão deve estar na posição fechada.

Disco mecânico ou hidráulico:

Convém ter um certo cuidado com este tipo de travão que requer um período de adaptação de cerca de 30 a 50 km, (consoante o tipo) para alcançar um nível de desempenho ótimo.

Aviso:

- As jantes e as sapatas de travão não devem, em caso algum, entrar em contacto com lubrificante ou substância oleosa.

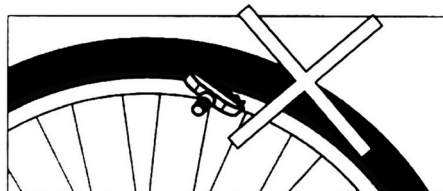
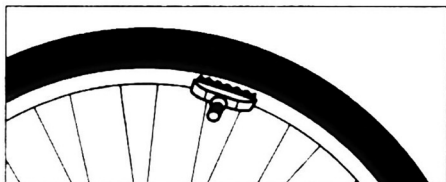




- Consulte as instruções específicas do fabricante para proceder a um ajuste ou manipulação dos travões de disco em bicicletas de estrada.

Como ajustar corretamente os travões?

Sapatas de travões



Verifique o alinhamento das sapatas de travões com a parte lateral da jante.

Travões de tração linear: a bicha do cabo metálico deve estar perfeitamente inserida na cavidade do estribo do travão.

Cantilevers: O triângulo de travão de libertação rápida deve estar corretamente instalado.

Estribos de travão: o manípulo de libertação da sapata de travão deve estar na posição fechada.

Verifique a distância dos calços de travão à jante (de 1 a 3 mm (1/32 a 7/64 po) para uma travagem efetiva)

Manter sempre a sapata de travão traseiro ligeiramente afastada da jante.

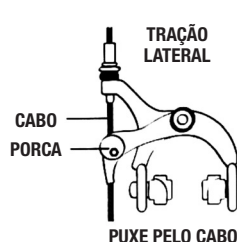
Aviso: As sapatas de travões nunca devem tocar os pneus.

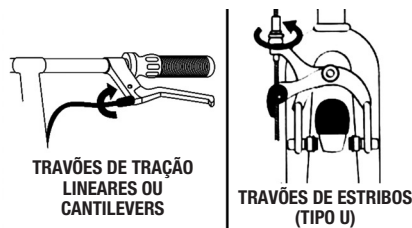
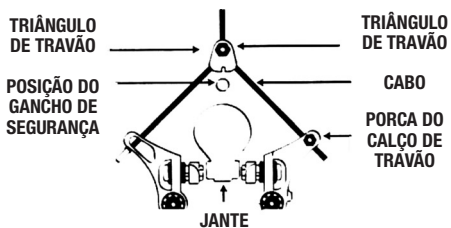
Ajuste os travões de tração linear ou os cantilevers, de modo a estarem equilibrados.

Equilibre as molas de tração dos estribos “direito e esquerdo” como abaixo indicado:

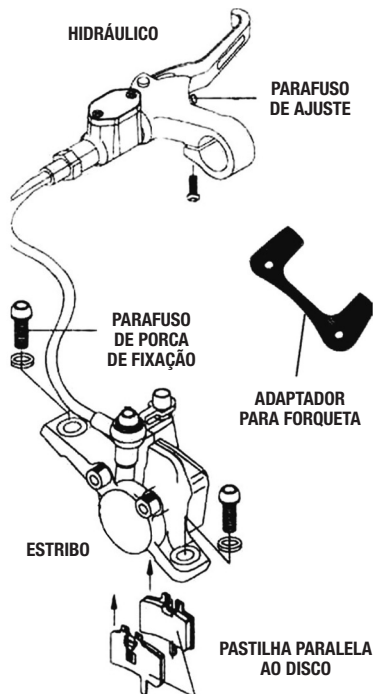
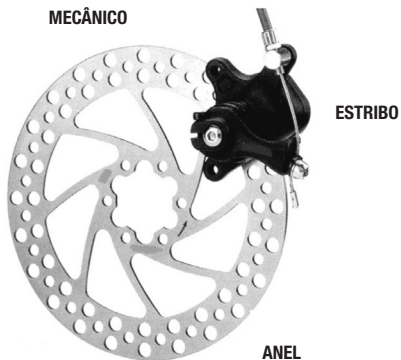
Ajuste da tensão do cabo

- Travões de tração lineares ou cantilevers
- Travões de estribos (tipo U)





Travões de disco:



J – MANÍPULOS DE MUDANÇAS

Mudar de velocidade: Continue a pedalar sem forçar, deslocando simultaneamente o manípulo das mudanças ou os punhos rotativos até a corrente ficar devidamente instalada no prato ou no carreto selecionado. Cada degrau do manípulo das mudanças corresponde a uma posição da corrente nos carretos.

- Se for difícil fazer a corrente entrar no carreto, tente “mudar para o ponto forte” deslocando o manípulo das mudanças até este ficar ligeiramente depois do degrau, mas sem chegar a ir até ao degrau seguinte.
- => se esta tática não funcionar, a tensão do cabo terá de ser ajustada. (Consulte o capítulo “Ajuste dos manípulos das mudanças”).



- Se a corrente não se desmultiplicar rapidamente, consulte o capítulo “ajuste dos manípulos das mudanças”. As mudanças de carretos devem efetuar-se sem sobressaltos.

Aviso:

Para um funcionamento eficaz e, de modo a não reduzir o tempo de vida útil dos manípulos das mudanças (corrente, roda livre, pedaleiro):

- Evite as alterações de velocidade bruscas e forçadas
- Evite o cruzamento da corrente (corrente do carreto grande e prato grande ou corrente do carreto pequeno e prato pequeno).

MANUTENÇÃO DOS TRAVÕES:

Para os travões da bicicleta continuarem a funcionar corretamente, é importante proceder à sua manutenção em intervalos especificados no capítulo relativo à manutenção periódica e à inspeção dos travões.

- Substituição das sapatas ou dos calços de travões usados: os botões dos calços dos travões já não estão visíveis ou a peça metálica tem uma espessura inferior a 2 mm desde a jante ou o disco.
- Substituição dos cabos e bichas para manetes de travão.
- Purga dos tubos dos manetes de travão hidráulicos.

IMPORTANTE: Sendo esta uma operação de segurança importante, é preferível consultar os técnicos da oficina de reparação do seu revendedor para serem eles a efetuá-la. Seguem-se certas informações para os utilizadores que pretenderem, contudo, proceder a esta operação por si próprios.

Nota: Relativamente aos travões de disco, consulte o Guia do fabricante.

Substituição das sapatas de travões:

1. Abra os estribos de travão.
2. Use a chave adequada (uma chave hexagonal ou poligonal, consoante modelo) para extrair a sapata de travão.
3. Instale uma sapata de travão nova, respeitando a ordem de montagem das anilhas e do afastador.
4. Use a chave adequada para apertar a sapata do travão.

Nota: Algumas sapatas de travões devem ser montadas num sentido específico, tendo a seta que apontar para o sentido de rotação da roda quando a bicicleta anda para a frente.

RECOMENDAÇÃO:

Recomenda-se a utilização exclusiva de peças sobresselentes de origem e autênticas!

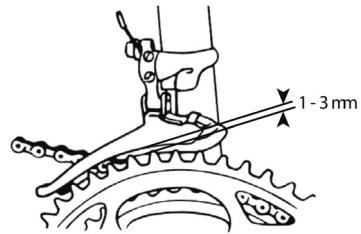




K – REGULAÇÃO DO DESVIADOR

Ajuste do desviador dianteiro

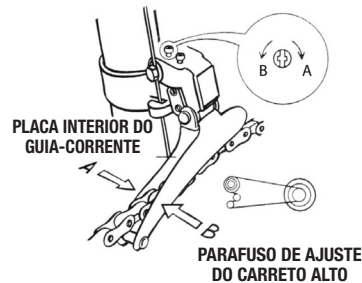
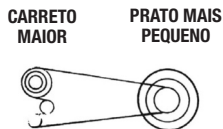
Posição da forqueta. A parte inferior da placa exterior da forqueta deve estar a uma distância incluída entre 1 e 3 mm do topo da dentadura do pedaleiro. A parte exterior do guia-corrente deve ser colocada diretamente por cima do prato grande e ficar paralela ao mesmo.



PARAFUSO DE AJUSTE DO CARRETO BAIXO

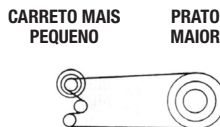
Ajuste da mudança mais baixa

Ajuste a placa inferior do guia-corrente, de modo a se aproximarem ao máximo mas sem entrarem em contacto.



Ajuste da mudança mais alta

Posicione a placa exterior do guia-corrente de modo a que o guia-corrente não entre em contacto com a corrente.



Se a corrente cair junto do crenque: Gire o parafuso de fim de curso interior no sentido dos ponteiros do relógio (cerca de 1/4 de volta).

Se for difícil para a corrente passar do prato intermédio ou prato grande: Gire o parafuso de ajuste no sentido oposto ao dos ponteiros do relógio (cerca de 1/4 de volta).

Quando a corrente se encontrar no prato grande e entrar em contacto com a face interior do guia-corrente do desviador dianteiro: Gire o parafuso de fim de curso exterior de 1/8 de volta no sentido oposto ao dos ponteiros do relógio.

Se a corrente cair do lado do conjunto pedaleiro: Gire o parafuso de ajuste interior no sentido dos ponteiros do relógio (cerca de 1/2 de volta).

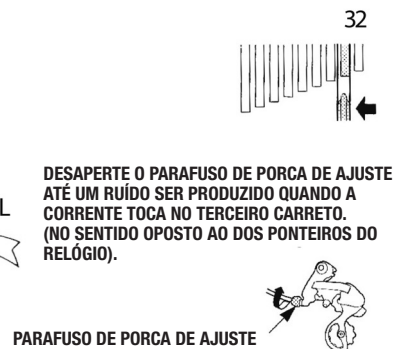
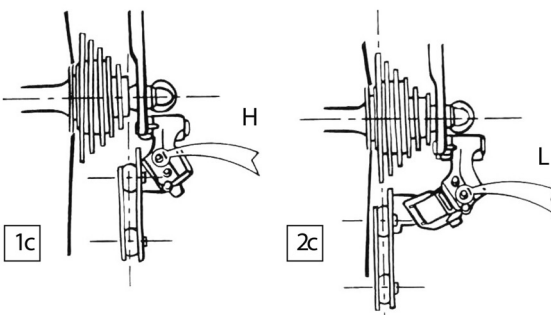
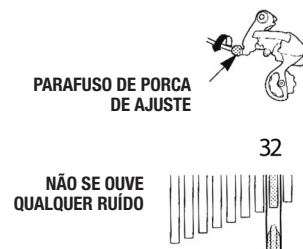
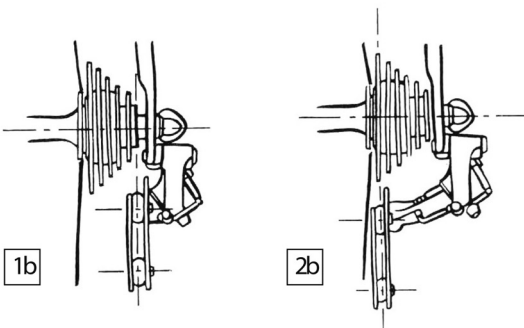
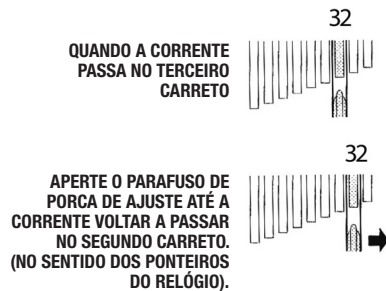
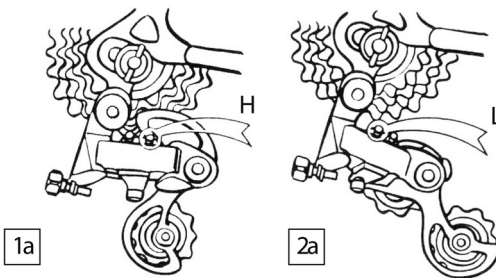


Ajuste do desviador dianteiro

Ajuste do curso do desviador. Posicione a roldana superior da caixa do desviador, mantendo-a debaixo do carreto mais pequeno da roda livre, utilizando o parafuso de fim de curso H (fig.1).

Posicione a roldana superior da caixa do desviador, mantendo-a debaixo do carreto maior da roda livre e coloque o parafuso no fim do curso L (fig.1) (fig.2).

Deixe o desviador vir posicionar-se por baixo do carreto mais pequeno.





EXEMPLOS DE AJUSTES INCORRETOS

A corrente ultrapassa o carreto pequeno da roda livre e cai entre a roda livre e a patilha do quadro: O parafuso de ajuste H está demasiado frouxo. Aperte o parafuso até a roldana superior ficar devidamente alinhada por baixo do carreto pequeno (fig.1). No caso das bicicletas com desviadores muito específicos, refira-se às instruções anexadas.

Desviadores

Os desviadores dianteiro e traseiro devem permitir mudar facilmente de velocidade. De modo a obter o melhor resultado possível, sem deterioração do mecanismo, recomenda-se não carregar com muita força nos pedais ao acionar os manípulos. Basta acompanhar o rolamento da máquina. Após algum tempo de utilização, recomendamos que proceda a um ajuste dos comandos submetidos a uma compressão normal. O prato duplo é um órgão mecânico que lhe permitirá, selecionando a velocidade certa, dosear o esforço com precisão e, logo, andar sem se cansar. O prato triplo permite, com a sua coroa adicional, dispor de uma maior escolha de velocidades.

Atenção

- 1- Nunca acione as mudanças com a bicicleta parada (riscos de tensão excessiva dos cabos ou deterioração das bichas).
- 2- Em caso de utilização desaconselhada, o desviador poderá ficar danificado: pedalando ou deslocando a bicicleta para trás.
- 3- Se a bicicleta possuir um pedaleiro triplo, aconselha-se evitar extremos (ex.: prato grande/carreto grande) o cruzamento de corrente provoca uma deterioração mais rápida do material.

L – AJUSTE DAS MUDANÇAS DO CUBO INTERNO

(exemplo SHIMANO NEXUS ou SRAM SPECTRO)

O ajuste deste tipo de manípulo de mudanças é muito simples: consulte as instruções específicas que acompanham este Guia em anexo.

Ajuste da tensão de corrente:

No caso das bicicletas de uma velocidade ou bicicletas com manípulo de mudanças com cubo interno, é necessário verificar a tensão da corrente (tendo em conta que, com o tempo, a corrente fica frouxa).

Uma tensão excessiva da corrente pode prejudicar o desempenho da bicicleta e reduzir o seu tempo de vida útil (pedalagem difícil).

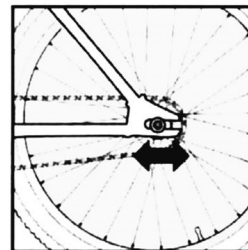
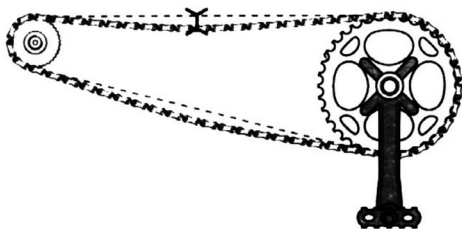
Pelo contrário, pouca tensão pode provocar o descarrilamento frequente da corrente.

Uma corrente de tensão correta pode deslocar-se verticalmente de 1 cm no máximo.





A tensão é ajustada, deslocando a roda traseira para a frente ou para trás nas patilhas do quadro.

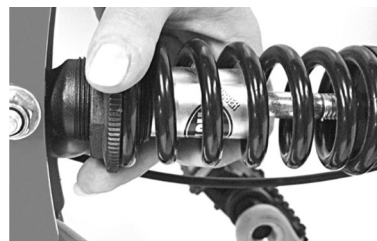


M – AJUSTE E MANUTENÇÃO DAS SUSPENSÕES

Amortecedor central

A flexibilidade do amortecedor pode ser ajustada. O ajuste é, por isso, efetuado em função do peso do utilizador e/ou do tipo de terreno:

- Utilizador leve, terreno regular: reduza a tensão da mola, desapertando a porca serrilhada.
 - Utilizador pesado, terreno irregular: estique a mola, apertando a porca serrilhada.
- Nas descidas, é preferível esticar a mola.



Uma lubrificação regular evita o ruído do amortecedor em funcionamento.

Forqueta de suspensão

(Ver instruções do fabricante)

Recomendamos que siga as instruções de montagem que acompanham um acessório específico.

ADVERTÊNCIA:

- Certifique-se junto do seu revendedor que os acessórios que pretender instalar são compatíveis com a bicicleta.
- Tenha especial atenção com os acessórios que podem interferir com a rotação das rodas, embater no quadro de suspensão em fim de curso ou empenar o quadro com dispositivos de aperto.
- As bicicletas de estrada ou montanha de suspensão completa e equipadas com travões de disco unicamente não se destinam a receber uma cadeira porta-bebé.
- Uma cadeira porta-bebé pode alterar significativamente a estabilidade da bicicleta. Não devem ser fixadas diretamente no espigão de selim da bicicleta.
- Com um descanso, a bicicleta poderá ficar de pé sem carga. Nunca deixe uma criança numa bicicleta suportada apenas por um descanso.
- Relativamente ao rotor e às cavilhas, consulte as informações de instalação incluídas.





CONDIÇÕES E LIMITAÇÃO DA GARANTIA

Os produtos WOODSUN são concebidos segundo os mais altos padrões de qualidade dos produtos para desporto.

1 - Garantias comerciais propostas pela WOODSUN.

COMPONENTE	Duração da garantia	Peças de desgaste/desgastes não garantidas
Quadro em Aço rígido	5 anos	Patilha de desviador desmontável
Quadro em Alumínio rígido	5 anos	Patilha de desviador desmontável
Forqueta rígida em Alumínio	2 anos	
Forqueta rígida em Aço	2 anos	
Avanço em Aço/Alumínio	2 anos	
Guiador em Aço/Alumínio	2 anos	
Pintura	2 anos	
Quadro dobrável	2 anos	
Quadro em Carbono	2 anos	Uso indevido
Quadro suspenso (Aço/Alumínio)	2 anos	Uso indevido
Forqueta rígida em Carbono	2 anos	Uso indevido
Forqueta suspensa	2 anos	Juntas, anéis de guia, sistema hidráulico
Amortecedor	2 anos	Juntas, anéis de guia, sistema hidráulico
Componentes em carbono	2 anos	Uso indevido
Transmissão	2 anos	Desgaste dos pratos, Cassete, corrente, roldanas
Rodas	2 anos	Empeno, salto
Pneus CAA	2 anos	Furo
Travões	2 anos	Sapatas, pastilhas, bichas, durites, cabos
Rolamentos	2 anos	Desgaste, falta de manutenção
Selim/punhos	2 anos	Desgaste decorrente das fricções
Forqueta de selim	2 anos	Uso indevido
Transporte	2 anos	Uso indevido
Iluminação	2 anos	Pilhas, lâmpadas

As peças estão disponíveis no serviço Pós-Venda por um prazo de 5 anos.

2 - Modalidades de aplicação das garantias comerciais

A garantia aplicar-se-á exclusivamente nos pontos de venda E. LECLERC mediante apresentação de um comprovativo de compra (talão de caixa ou cartão E. LECLERC). Em caso de problema ou defeito, deverá sempre deslocar-se até um ponto de venda E. LECLERC para poder beneficiar da cobertura da garantia.





Será proposto ao cliente:

- A substituição do quadro, da forqueta rígida, do guidador ou do avanço por peças equivalentes.
- Ou a reparação dos mesmos num prazo razoável.

A presente garantia comercial não se aplicará em caso de danos resultantes de uma queda, manutenção deficiente ou utilização imprópria da bicicleta tais como definidos nas instruções de utilização do produto.

A manutenção da bicicleta deverá ser efetuada com regularidade.

O revendedor reserva-se a possibilidade de verificar se estão reunidas todas as condições para a aplicação da garantia e de acionar todas as medidas úteis e necessárias para o verificar.

De modo a que o cliente beneficie da garantia comercial, a bicicleta pode ser enviada para o fornecedor com vista a uma perícia. Caso se verifique que o defeito resulta de uma utilização não conforme com as instruções de utilização, o reembolso dos portes de envio do produto para realização da perícia poderá ser reclamado ao cliente.

Especifica-se que a aplicação das garantias comerciais não exclui a aplicação das garantias legais previstas pelo Código do Consumo e o Código Civil, a saber:

A garantia de Conformidade:

Artigo L 211-4 do Código do Consumo: “O vendedor tem a obrigação de entregar um artigo de acordo com o contrato e de se responsabilizar por defeitos de conformidade existentes aquando da entrega. O vendedor também tem a obrigação de se responsabilizar por defeitos de conformidade resultantes do embalamento, das instruções de montagem ou instalação desde que tenha sido o responsável por estas ao abrigo do contrato ou caso estas tenham sido realizadas sob a sua responsabilidade”.

Artigo L 211-5 do Código do Consumo:

De modo a apresentar conformidade relativamente ao contrato, o artigo deve:

1) Ser adequado para a utilização habitualmente prevista para artigos semelhantes e, dado o caso:
Corresponder à descrição dada pelo vendedor e possuir as qualidades apresentadas por este ao comprador sob a forma de amostra ou modelo;
Apresentar as qualidades que um comprador pode legitimamente esperar tendo em conta as declarações públicas realizadas pelo vendedor, pelo fabricante ou pelo seu representante, nomeadamente em publicidade ou na rotulagem;

2) Ou apresentar as características definidas em comum acordo entre as partes ou ser adequado para qualquer utilização especial pretendida pelo comprador, desde que conhecida e aceite pelo vendedor”.

Artigo L 211-12 do Código do Consumo: “As ações resultantes de defeitos de conformidade prescrevem ao fim de dois anos a contar da entrega do artigo”





Garantia dos defeitos ocultos:

Artigo 1641 do Código Civil: “O vendedor é responsável pela garantia relativamente a defeitos ocultos do artigo vendido que o tornem inadequado para a utilização prevista ou que diminuam essa utilização de tal forma que o comprador não o teria adquirido ou ter-lhe-ia atribuído um preço inferior, caso tivesse conhecimento dos referidos defeitos”.

Artigo 1648 alínea 1 do Código Civil: “As ações resultantes de vícios redibitórios devem ser interpostas pelo comprador num prazo de dois anos a contar da descoberta do vício”.

CONDIÇÕES GERAIS DE GARANTIA

Pelas presentes, o vendedor pretende prevalecer-se de todas as exclusões e limites de garantia juridicamente elegíveis para a derrogação da garantia legal aplicável em direito interno, o que o comprador reconhece e aceita. Para além desta garantia legal limitada, as nossas bicicletas têm garantia contra quaisquer defeitos de fabrico: rotura, deformação, não funcionamento, etc.

Ao primeiro proprietário (não transferível), a contar da data de compra inscrita, pelo vendedor, no cartão de garantia. A garantia cobre a troca das peças reconhecidas como sendo defeituosas ou a sua reparação, a nosso exclusivo critério, por peças idênticas ou comparáveis, consoante a evolução dos produtos, por uma oficina da nossa rede comercial, bem como os custos de mão-de-obra daí decorrentes.

As intervenções realizadas a título da garantia não têm como efeito prolongá-la, salvo disposições especiais previstas pela legislação interna. A nossa responsabilidade é expressamente limitada à garantia abaixo definida.

CONDIÇÕES DE APLICAÇÃO

Qualquer pedido de serviço pós-venda apenas poderá ser processado se:

- for fornecido um comprovativo de compra (talão de caixa ou cartão E. LECLERC)
- o produto for rigorosamente idêntico ao comprado e estiver completo,
- a bicicleta seja reparada nas oficinas da nossa rede comercial,
- a bicicleta não tenha sido transformada ou modificada,
- as peças de origem não tenham sido substituídas por outras não autorizadas pelo fabricante,
- as avarias não resultem de uma negligência, uma utilização incorreta, uma sobrecarga, ainda que passageira ou da inexperiência do utilizador ou de condições de transporte inadequadas,
- a manutenção da bicicleta tenha sido convenientemente efetuada (consoante as recomendações do manual de instruções anexado à bicicleta).



A GARANTIA NÃO COBRE*

- as bicicletas utilizadas em competição,
- as intervenções de manutenção (lubrificações, ajustes) ou que decorram de um desgaste normal (pneumáticos, cintas de travões, corrente, roda livre, pratos, cabos, lâmpadas, juntas e óleo hidráulico, etc.),
- de um uso ou uma instalação não conformes com as instruções constantes do manual fornecido;
- de danos resultantes de uma causa externa o produto
- na sequência de uma modificação das características técnicas por parte do utilizador
- a corrosão,
- a evolução das cores com o passar do tempo,
- o uso profissional,
- as bicicletas destinadas ao aluguer.

*No seguimento de uma análise efetuada pelos pontos de Serviço de Apoio ao Cliente E. LECLERC.

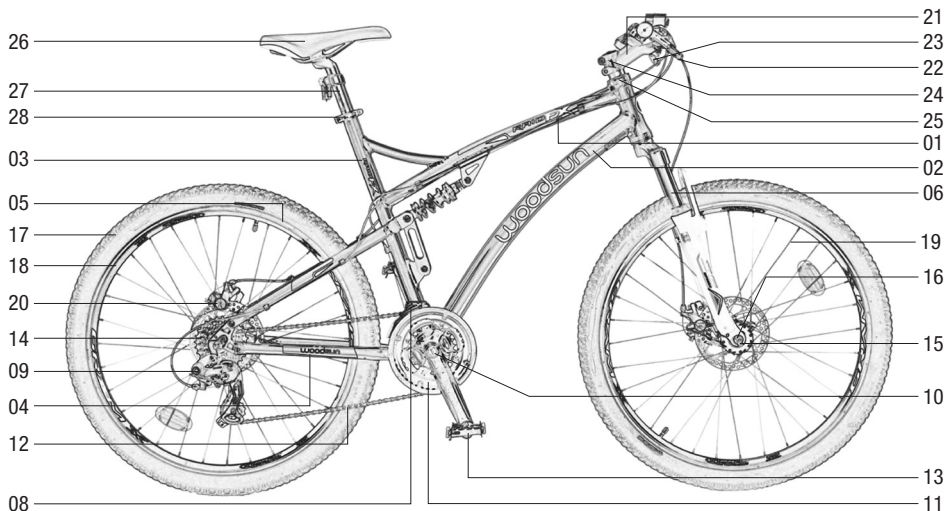
Para pedidos de informações, manual de instruções, pontos de segurança e condições de utilização: SIPLEC, CS 10020, 94859 Ivry-sur-Seine Cedex, França





PL ROWER

TŁUMACZENIE ORYGINALNEJ INSTRUKCJI



RAMA

- 01- Rura górna
- 02- Rura dolna
- 03- Rura podsiodłowa
- 04- Dolne rury tylnego trójkąta
- 05- Górne rury tylnego trójkąta
- 06- Widelec

UKŁAD NAPĘDOWY

- 08- Przerzutka przednia
- 09- Przerzutka tylna

10- Korby

- 11- Przednie zębatki
- 12- Łańcuch
- 13- Pedaly
- 14- Wolnobieg lub kasetka

KOŁA

- 15- Szybkozamykacz
- 16- Piasta
- 17- Opona
- 18- Obręcz kół
- 19- Szprycha

OSPRZĘT

- 20- Zacisk hamulcowy
- 21- Kierownica
- 22- Dźwignia hamulca
- 23- Dźwignia zmiany biegów
- 24- Mostek
- 25- Łożysko widelca
- 26- Siodelko
- 27- Sztycyca
- 28- Zacisk siodelka



Ze względu na bezpieczeństwo użytkownika i innych osób prosimy o dokładne przeczytanie poniższych instrukcji.



ZASADY DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Przed rozpoczęciem jazdy należy zawsze przeprowadzić dokładny przegląd roweru.
- Przeczytać dokładnie rozdział „Kontrola bezpieczeństwa przed użyciem”.
- Podczas jazdy na rowerze zawsze nosić kask, który zabezpiecza głowę w razie upadku.



- Zawsze trzymać kierownicę obiema rękoma.
- Nigdy nie jechać w kierunku przeciwnym do ruchu drogowego.
- Nie wolno przyczepiać się do samochodów lub jakichkolwiek innych pojazdów.
- Kontrolować swoją prędkość, unikać jazdy zygzakiem.
- Przewożenie bagażu pociąga za sobą ryzyko ograniczenia widoczności lub utrzymania kontroli nad rowerem, co może doprowadzić do upadku.

WAŻNE! Na rowerze nigdy nie powinny jechać dwie osoby (z wyjątkiem tandemu lub użycia siodła dla dziecka).

- Rower musi być wyposażony w urządzenie do oświetlenia i sygnalizacji oraz sygnał ostrzegawczy określony w kodeksie drogowym.
- Nie jeździć w nocy lub przy ograniczonej widoczności bez oświetlenia. Używanie świateł jest obowiązkowe o zmroku, w nocy i o świcie (półtorej godziny przed zachodem i wschodem słońca).

Użytkownik roweru musi być cały czas widoczny dla kierowców samochodów oraz motocyklistów:

- Należy zatem nosić jasną odzież odblaskową, zapalić przednie i tylne światła roweru.
 - Z tyłu roweru powinno znajdować się czerwone światło oraz światełko odblaskowe.
 - Z przodu powinno znajdować się białe światło oraz światełko odblaskowe.
 - Koła powinny być wyposażone w boczne pomarańczowe światełka odblaskowe.
- Zachować szczególną ostrożność jadąc rowerem w czasie deszczu lub w przypadku mokrej nawierzchni, ponieważ może nastąpić wtedy wydłużenie drogi hamowania i znaczne zmniejszenie przyczepności.





- Używać odpowiedniego wyposażenia ochronnego, takiego jak rękawice, okulary i wzmocniona odzież.
- Nie zakładać luźnej odzieży (spodni lub spódnic), które mogłyby wplątać się w koła.

UWAGA: niektóre z naszych rowerów są fabrycznie wyposażone w światła przednie i tylne oraz w światełka odblaskowe tylne i boczne na kołach.

Dostęp do ścieżek:

Zachowywać się w sposób odpowiedzialny i przestrzegać zasad dobrego wychowania.

Nie traktować dostępu do ścieżek jako czegoś gwarantowanego.

Zachowanie rowerzystów ma decydujący wpływ na dostępność ścieżek w najbliższych latach:

- Nie zjeżdżać ze ścieżek rowerowych.
- Być uprzejmym wobec pieszych oraz jeźdźców na koniach.
- Unikać poślizgów.
- Szanować faunę i florę.
- Unikać plaży i błota.

Kilka zasad dotyczących jazdy ścieżkami rowerowymi w sposób odpowiedzialny:

- Nie pozostawiać po sobie żadnych śladów.
- Nie straszyć zwierząt.
- Zachować kontrolę nad rowerem.
- Patrzeć na drogę i być przewidującym.
- Zawsze przepuszczać innych użytkowników drogi.
- Zbierać po sobie wszystkie śmieci.

WAŻNE!

W przypadku jazdy z dziećmi:

- Sprzedawca zaleca zakładanie kasku i zdecydowanie sugeruje, by siodło dla dziecka oraz wszystkie elementy mocowane do ramy były montowane przez wyspecjalizowanych i doświadczonych mechaników. Jeżeli użytkownik instaluje siodło dla dziecka we własnym zakresie, zalecamy sprawdzenie u swojego sprzedawcy, czy bagażnik i siodło dla dziecka są kompatybilne z rowerem i w pełni bezpieczne.
- Należy zachować szczególną ostrożność podczas jazdy z siodłem dla dziecka, gdyż powoduje ono zwiększenie ciężaru z tyłu oraz podniesienie środka ciężkości roweru i z tego względu utrudnia utrzymanie równowagi na zakrętach.





- Dzieci muszą zawsze nosić kask, jeśli są przewożone w siodełku lub specjalnej przyczepce.
- Dziecko w wieku poniżej 12 lat musi nosić kask rowerowy, zarówno jako rowerzysta jak i pasażer. Osoba dorosła przewożąca dziecko lub towarzysząca mu musi to sprawdzić.

W wielu krajach noszenie kasku jest wymagane przez prawo.

- Koła mogą szczególnie zainteresować dzieci i stanowić niebezpieczeństwo dla ich palców! W przypadku włożenia dłoni między szprychy lub pomiędzy łańcuch a tarcze, palce mogą ulec zakleszczeniu i dziecko może doznać obrażeń.

Konserwacja i kontrola roweru:

Rama, widełki oraz wszystkie pozostałe elementy powinny być sprawdzane przez serwisanta sprzedawcy w celu stwierdzenia zużycia i/lub ewentualnych uszkodzeń (pęknięcia, korozja, hamulce itp.).

Są to ważne kontrole bezpieczeństwa, które mają na celu zapobieżenie wypadkom i obrażeniom ciała jak również przedłużenie okresu eksploatacji roweru.

OSTRZEŻENIE:

- Należy zachować szczególną ostrożność podczas zjazdów po górskich zboczach.
- Upewnić się, że rower jest przeznaczony do tego celu (odpowiada określonej dyscyplinie jak downhill, cross-country, freeride ekstremalny itp).
- Sprawdzić, czy rower jest w doskonałym stanie technicznym.
- Aby ograniczyć ryzyko wypadku, należy zakładać kask, odpowiednią odzież i prawidłowo zamocowane akcesoria, zachować pełną kontrolę nad rowerem i... uważać!

OSTRZEŻENIE:

- * Oświetlenie w Państwa rowerze może nie być zamontowane. Przed wyjazdem na drogi publiczne w swoim kraju należy zapoznać się z miejscowymi przepisami dotyczącymi oświetlenia.
- * Niezależnie od miejsca jazdy na rowerze trzeba **ZAWSZE** stosować system oświetlenia, aby móc widzieć i **BYĆ WIDZIANYM!**





INSTRUKCJA OBSŁUGI ROWERU

Dokonali Państwo właśnie zakupu roweru marki WOODSUN. Aby ten produkt mógł Państwu służyć jak najdłużej, zalecamy przeczytanie niniejszej instrukcji obsługi, w której zostały zawarte wszystkie informacje niezbędne dla zapewnienia prawidłowego użytkowania, regulacji i konserwacji roweru WOODSUN. Rower WOODSUN spełnia wymogi w zakresie bezpieczeństwa.

Należy zachować niniejszą instrukcję obsługi do późniejszego wglądu.

1) OGÓLNE OSTRZEŻENIE

- Każdy rower ma swoje zastosowanie i specyficzne dla niego ograniczenia
- Ogólne warunki użytkowania
- Warunki przechowywania

2) RODZAJE ROWERÓW I ICH ZASTOSOWANIE

- Porady dotyczące bezpiecznej jazdy na rowerze
- Porady dotyczące regulacji pozycji użytkownika na rowerze

3) PRZYGOTOWANIE ROWERU DO JAZDY

4) REGULACJE

- Regulacja wysokości kierownicy
- Kontrola bezpieczeństwa przed użyciem
- Czynności regulacyjne po kilku godzinach użytkowania
- Prawidłowa konserwacja roweru
- A- Okresowa konserwacja i przegląd
- B- Potrzebne narzędzia
- C- Czyszczenie
- D- Smarowanie
- E- Momenty dokręcania
- F- Montaż - demontaż kół
 - Koło wyposażone w szybkozamykacz
 - Koło wyposażone w nakrętki
 - Koło wyposażone w hamulec bębnowy
 - Koło wyposażone w system pedałowania zwrotnego
 - Koło wyposażone w piastę z wbudowaną regulacją biegów
 - W jaki sposób wyregulować hamulce
 - Używanie przekładni
- G- Używanie szybkozamykaczy
- H- Montaż pedałów





- I- System hamulcowy
 - Używanie hamulców
 - Kontrola hamulców
- J- Manetki zmiany biegów
- K- Regulacja przerzutki
 - Regulacja systemów zmiany biegów wbudowanych w piaście
 - Akcesoria montażowe
 - Bezpieczeństwo: punkty kontroli roweru
- L- Regulacja układu zmiany biegów wbudowanego w piaście
 - Regulacja systemów zmiany biegów wbudowanych w piaście
 - Akcesoria montażowe
 - Bezpieczeństwo: punkty kontroli roweru
- M- Regulacja zawieszenia
 - * Uruchomienie roweru
 - * Gwarancja na rowery WOODSUN

OGÓLNE OSTRZEŻENIE

Ten rower, tak jak wszystkie jego komponenty mechaniczne, jest narażony na wysokie obciążenia, które powodują jego zużycie. Różne materiały i komponenty mogą w różny sposób reagować na zużycie lub zmęczenie. Jeżeli określony dla konkretnego komponentu okres eksploatacyjny dobiegł końca, dany element może nie spełniać już swojej funkcji, co może grozić obrażeniami rowerzysty. Wszelkie pęknięcia, rysy i odbarwienia widoczne w miejscach narażonych na wysokie obciążenia wskazują, że okres eksploatacyjny komponentu został przekroczony i dana część powinna zostać wymieniona.

Tak jak każda inna dyscyplina sportu, jazda na rowerze wiąże się z ryzykiem odniesienia obrażeń i szkód.

Użytkownik ponosi odpowiedzialność za takie ryzyko podczas korzystania z roweru.

Sprzedawca nie ponosi żadnej odpowiedzialności w przypadku modyfikacji produktu przez użytkownika.

Użytkownik powinien znać i przestrzegać przepisów ruchu drogowego. Odpowiednia konserwacja i prawidłowe użytkowanie roweru należą do obowiązków użytkownika i zmniejszają ryzyko wypadków.

Właściwe utrzymanie roweru pozwala zachować jego pierwotne walory użytkowe i parametry bezpieczeństwa.





Każda jazda na rowerze, niezależnie od sposobu, pociąga za sobą pewne ryzyko. Z tego względu należy zawsze nosić odpowiednio dopasowany i prawidłowo założony kask.

Uzupełnienie instrukcji obsługi:

Jeśli Państwa rower posiada specyficzne elementy wyposażenia (np. widełki z zawieszeniem regulowanym, hamulce hydrauliczne, amortyzatory, regulowaną poprzeczkę kierownicy), sprzedawca przekaże Państwu szczegółowe informacje dodatkowe.

ODPOWIEDZIALNOŚĆ: Odpowiedzialność za niestosowanie się do zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji ponosi właściciel roweru. W przypadku jakichkolwiek wątpliwości dotyczących konserwacji lub bezpieczeństwa prosimy skontaktować się ze swoim sprzedawcą.

KONSERWACJA, REGULACJA I NAPRAWA

W celu zapewnienia konserwacji na wysokim poziomie, która gwarantuje bezpieczeństwo użytkownika, należy zlecać wykonanie czynności konserwacyjnych oraz napraw roweru WOODSUN swojemu sprzedawcy. Państwa sprzedawca stanowi, poza niniejszą instrukcją, podstawowe źródło informacji i pomocy. W pierwszej kolejności do niego należy się zwrócić w sprawach związanych z konserwacją, regulacją, użytkowaniem i gwarancją roweru.

UWAGA:

Rowery i ich komponenty podlegają stałemu udoskonalaniu i w związku z tym nie można opracować w pełni wyczerpującej instrukcji obsługi. Jednakże zalecamy zwrócenie się do technika specjalizującego się w rowerach lub do sprzedawcy po bezpłatne informacje.

RODZAJE ROWERÓW I ICH ZASTOSOWANIE

Oto kilka porad, które pomogą Państwu dokonać właściwego wyboru! Należy przede wszystkim określić dyscyplinę, jaką zamierza się uprawiać. Ogólne warunki użytkowania.

Warunki przechowywania.

Rower nie powinien być używany do jazdy

- po piasku,
- w wodzie,
- w środowisku o silnym zasoleniu (np. na plaży). Środowisko morskie (np. pokład statku).





Rower nie jest przystosowany do długotrwałego przechowywania na wolnym powietrzu (maksymalnie 12 godzin). Należy go przechowywać w suchym miejscu o umiarkowanej temperaturze. Nie powinien być zanurzony ani narażony na sąsiedztwo czynników korozyjnych, takich jak środki chwastobójcze, kwasy, rozpuszczalniki, akumulatory itp.

Rower górski: ISO 4210 VTT



Są to rowery sportowe i wszechstronne, z których można korzystać poza drogami, aby mieć bezpośredni kontakt z przyrodą. Rowery górskie typu turystycznego nadają się idealnie na wycieczki do lasu lub do jazdy po odpowiednio utrzymanych drogach polnych. Rowery wyposażone w zawieszenie przednie i tylne zapewniają trochę większy komfort. Rowery górskie sportowe i wyścigowe są rowerami terenowymi. Różnią się one przede wszystkim ciężarem, jakością układu napędowego i zawieszenia. Rowery te są wygodniejsze w przypadku zjazdów i trudnych pod względem technicznym podjazdów.

Dopuszczalna masa całkowita (rower + rowerzysta + bagaż) 120 kg.

Rower trekingowy hybrydowy:



Jest to doskonały kompromis pomiędzy rowerem miejskim a rowerem górskim. Ze względu na komfort i dobre wyposażenie świetnie nadają się na samotne wycieczki lub w towarzystwie rodziny i przyjaciół, po małych wiejskich drogach lub ścieżkach. Rowery te posiadają nieco węższe koła w stosunku do kół rowerów górskich i mogą mieć większą średnicę, co przekłada się na większy komfort jazdy po drogach utwardzonych. Jest to idealny rower na wycieczki!

Dopuszczalna masa całkowita (rower + rowerzysta + bagaż): 120 kg.

Rower miejski / Rower hybrydowy: ISO 4210 VTC



Rower miejski lub rower hybrydowy to uniwersalny rower zaprojektowany wyłącznie z myślą o pokonywaniu długich tras po drogach publicznych, w tym po ścieżkach. Rower szosowy z prostą kierownicą: rower przeznaczony do wykorzystania sportowego na terenach miejskich oraz do jazdy po drogach podmiejskich. Jest to uniwersalny rower, który plasuje się pośrodku między rowerem szosowym a tradycyjnym rowerem miejskim. Został zaprojektowany z myślą o częstych treningach na trasach o średniej długości. Dla zapewnienia komfortu użytkownika rowery te można wyposażać w bagażniki, błotniki, obudowę łańcucha, oświetlenie na dynamo, koszyk, zabezpieczenie antykradzieżowe, pompkę.

Dopuszczalna masa całkowita (rower + rowerzysta + bagaż): 120 kg.





Rower szosowy: ISO 4210 ROWERY WYŚCIGOWE



Rower wyścigowy jest zaprojektowany z myślą o prędkości i wyczynowej jeździe po szosach. Nie nadaje się do jazdy po nieregularnych podłożach, a jego komponenty nie są przystosowane do jazdy terenowej. Główne cechy roweru tego typu to aerodynamiczna pozycja rowerzysty, opony wysokociśnieniowe i lekkość.

Dopuszczalna masa całkowita (rower + rowerzysta + bagaż): 120 kg.

BMX: EN 16054



Rower zaprojektowany specjalnie z myślą o akrobacjach. Umożliwia wykonywanie akrobacji w terenie miejskim lub w skate parkach. Rower BMX typu street przeznaczony jest do wykonywania skoków i piruetów. Model „Flat” służy do wykonywania figur na ziemi. Rowery typu „Race” wykorzystywane są na trasach z ubitej ziemi z garbami.

Przed zakupem roweru zalecamy dokładne określenie uprawianej dyscypliny.

Dopuszczalna masa całkowita (rower + rowerzysta + bagaż): 120 kg (Kategoria 2).

Rower dla starszej młodzieży: ISO 4210 ROWERY DLA STARSZEJ MŁODZIEŻY



Rowery dla starszej młodzieży to rowery o wysokości siodełka (odległość od górnej części siodełka do podłoża) w zakresie od 635 do 750 mm. Są przeznaczone dla starszej młodzieży o wadze nieprzekraczającej 40 kg do jazdy po drogach publicznych.

Dopuszczalna masa całkowita (rower + rowerzysta + bagaż): 70 kg.

Rower dziecięcy: ISO 8098



Rowery dziecięce to rowery o wysokości siodełka (odległość od górnej części siodełka do podłoża) w zakresie od 435 do 635 mm. Zostały opracowane specjalnie z myślą o specyficznych wymogach dzieci. Są to rowery bardzo solidne, łatwe w użyciu, zapewniające wspaniałą zabawę i doskonale wyposażone. Będą doskonałym towarzyszem nauki jazdy oraz rozrywki, zapewniającym pełne bezpieczeństwo.

Dopuszczalna masa całkowita (rower + rowerzysta + bagaż): 50 kg.

JAK DOBRAĆ WIELKOŚĆ ROWERU

Rower dziecięcy z kołami 14, 16, 20 lub 24":

Wysokość siodełka i kierownicy można wyregulować zgodnie z instrukcją regulacji w celu jak najlepszego jej dopasowania do budowy dziecka.





Rozmiar w calach	Wiek dziecka	Wzrost dziecka
10"	2-4 lat	80-105 cm
12"	3-5 lat	90-110 cm
14"	4-6 lat	90-105 cm
16"	5-7 lat	100-115 cm
20"	7-9 lat	120-135 cm
24"	9-12 lat	135-155 cm

Rower dla osób dorosłych, 4 pozycje:

JAZDA REKREACYJNA



Aby dostosować wysokość siodełka i kierownicy do swojego stylu jazdy: siodełko jest wyregulowane prawidłowo, jeśli siedząc na rowerze obie stopy stoją płasko na ziemi, plecy są praktycznie wyprostowane, a dłonie spoczywają wysoko.

JAZDA WYCZYNOWA



Poprawną regulację siodełka można określić siadając na rowerze, a następnie stawiając piętę na pedale ustawionym w pozycji dolnej: jeśli noga jest prawie wyprostowana, wysokość siodełka jest prawidłowa. Wielkość ramy należy dobrać w taki sposób, aby zapewniała jak największy komfort jazdy. Ważniejsza od rozmiaru ramy jest długość. Zbyt pochylona pozycja będzie powodowała ból pleców, natomiast pozycja zbyt wyprostowana będzie niekorzystnie wpływać na skuteczność pedałowania.

Informacje praktyczne: regulacja siodełka

Wysokość siodełka może być modyfikowana w zależności od warunków terenowych:

- W terenie płaskim lub na podjeździe siodełko powinno znajdować się w położeniu wysokim, aby zapewnić większą skuteczność pedałowania.
- Na zjeździe siodełko powinno zawsze zostać lekko obniżone, aby zapewnić lepsze panowanie nad rowerem i łatwiejsze pokonywanie przeszkód.





PRZYGOTOWANIE ROWERU DO JAZDY

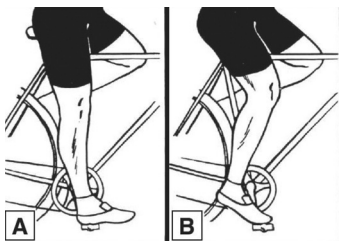
- 1 - Użyć narzędzi dołączonych do roweru.
- 2 - Zamontować koło lub sprawdzić, czy jest ono dobrze przykręcone. (Patrz str. 115-116).
- 3 - Sprawdzić poprawność zamontowania hamulców. (Patrz str. 125).
- 4 - Przykręcić odpowiednio kierownicę (mostek + rura sterowa i mostek/kierownica). (Patrz str. 115).
- 5 - Zamontować pedały. (Patrz str. 124).

Sprawdzić momenty dokręcania. (Patrz str. 121)

Sprawdzić działanie hamulców. (Patrz str. 125)

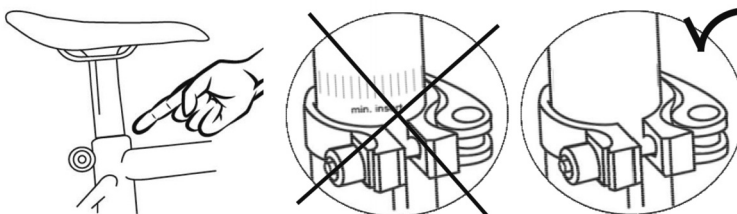
REGULACJE

Wysokość siodełka:



Aby ustalić swoją wysokość siodełka, należy usiąść na rowerze i postawić piętę na pedale ustawionym w pozycji dolnej (A). Jeśli noga jest wyprostowana, pozycja jest prawidłowa. Podczas pedałowania noga będzie lekko zgięta w kolanie (B). W celu ustawienia wysokości umieścić sztycę w rurze podsiodłowej i dokręcić śrubę regulacyjną (moment dokręcania: 17 Nm) lub zaciśnąć szybkozamykacz.

Wysokość siodełka musi być dostosowana do wzrostu użytkownika. Oznaczenie minimalnej głębokości włożenia sztycy nigdy nie może być widoczne.

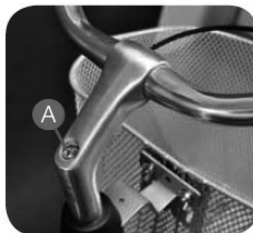




Regulacja wysokości kierownicy

Mostek wpuszczany w rurę

- 1- Odkręcić śrubę mostka (A).
- 2- Lekko uderzyć śrubę młotkiem w celu odblokowania stożka.
- 3- Ustawić mostek na żądaną wysokość.
- 4- Przykręcić śrubę (A) z zalecanym momentem, zwracając uwagę, aby przednie koło było ustawione prostopadle do kierownicy.



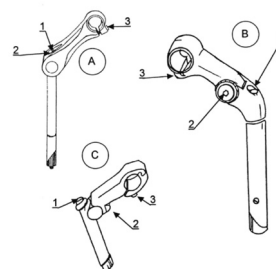
UWAGA: oznakowanie minimalnej głębokości osadzenia wygrawerowane na mostku nie powinno być nigdy widoczne Potence Aheadset.

- 1- Brak możliwości regulacji wysokości poza przemieszczeniem podkładek dystansowych (znajdujących się na lub pod mostkiem) i przecięciem widelca (do wykonania przez specjalistę).
- 2- Regulację: poluzować śruby (A), a następnie docisnąć łożysko widelca za pomocą śruby (B) (moment dokręcania około 2.5 Nm). Stery muszą się swobodnie obracać, bez oporów i bez luzów.
- 3- Następnie przykręcić mostek do rury widelca za pomocą śrub (A) (moment dokręcania 13 Nm, o ile na mostku lub w instrukcji nie wskazano innej wartości).

Inne rodzaje mostków:

Regulacja mostka przegubowego: państwa rower jest wyposażony w mostek przegubowy, który zapewnia rowerzyście lepszą pozycję. Aby jazda na rowerze była bezpieczna, należy wykonać następujące czynności:

- a - Ustawić kierownicę w pozycji do jazdy.
- b - Przykręcić śrubę mostka (1).
- c - Odkręcić śruby (2) po obu stronach dla modelu B.
- d - Ustawić górną część mostka pod odpowiednim kątem, a następnie przykręcić śruby (2).
- e - Zablokować kierownicę przykręcając śruby (3).
- f - Sprawdzić, czy zębki są dobrze dopasowane, w razie potrzeby przykręcić ponownie.



KONTROLA BEZPIECZEŃSTWA PRZED UŻYCIEM:

- Zamocowanie sztycy siodełka oraz siodełka: sprawdzić, czy wszystkie elementy są solidnie zamocowane, a sztyca jest dobrze osadzona w ramie, z zachowaniem minimalnej głębokości osadzenia sztycy siodełka.
- Zamocowanie kierownicy: przed każdym użyciem roweru należy sprawdzić za pomocą odpowiednich narzędzi (patrz rozdział dotyczący narzędzi), czy





kierownica jest dobrze przykręcona i w razie potrzeby dokręcić odpowiednim momentem dokręcania. Wartość momentu dokręcania dla kierownicy oraz przeciwnakrętki sterów można sprawdzić w zamieszczonej tabeli.

- Ciśnienie, wymiary i kierunek założenia opon: napompować opony zgodnie z zakresem ciśnień podanym przez producenta na bocznej powierzchni opony. Od właściwego ciśnienia zależy odporność opony na przebicie. Należy założyć oponę zgodnie z kierunkiem oznaczonym na jej bocznej powierzchni (strzałka wskazuje kierunek obrotów).



Przed każdym użyciem roweru należy sprawdzać, czy pomiędzy poszczególnymi zamontowanymi częściami nie ma luzu!

Uwaga: 14,5 PSI = 1 BAR i 1 BAR = 1 kg/cm² = 100 000 Pa

- Zamocowanie kół: dokładnie przeczytać rozdział dotyczący używania szybkozamykaczy.
- Działanie hamulców przednich i tylnych: zapoznać się z rozdziałem dotyczącym układu hamulcowego „Kontrola hamulców”.
- Zamocowanie pedałów: zapoznać się z rozdziałem „Montaż pedałów”.
- Działanie systemu oświetlenia:

oświetlenie w Państwa rowerze może nie być zamontowane. Przed wyjazdem na drogi publiczne w swoim kraju należy zapoznać się z miejscowymi przepisami dotyczącymi oświetlenia. Jeśli Państwa rower jest wyposażony w system oświetlenia, przed wyruszeniem w trasę należy się upewnić, że oświetlenie działa właściwie, a baterie są wystarczająco naładowane. Zużyte baterie zawierają metale szkodliwe dla środowiska (Hg: rtęć, Cd: kadm, Pb: ołów). Nie należy ich wyrzucać do zwykłych kontenerów na odpady, można je dostarczyć do któregośkolwiek z naszych sklepów, skąd zostaną przekazane do odpowiedniej utylizacji.

Baterie powinny być usuwane oddzielnie.

Czy obręcze kół są czyste i nieuszkodzone? W przypadku rowerów wyposażonych w hamulce zaciskowe należy się upewnić, czy obręcze na całej powierzchni hamowania są dobrze wyczyszczone i nieuszkodzone.

OSTRZEŻENIE:

Obręcze kół roweru ulegają zużyciu. O informacje na ten temat należy zwrócić się do sprzedawcy. Niektóre obręcze są wyposażone we wskaźnik zużycia, który staje się widoczny w miarę jak powierzchnia hamowania zużywa się. Jeśli wskaźnik zużycia na bocznej powierzchni obręczy jest widoczny, oznacza to, że jej maksymalny czas eksploatacji dobiegł końca. Jazda ze zużytą obręczą może spowodować pęknięcie koła, co może doprowadzić do utraty





kontroli nad rowerem i upadku. Opony i koła: upewnić się, czy opony są prawidłowo napompowane. Kontrolę należy przeprowadzić w następujący sposób: położyć jedną rękę na siodle, a drugą w miejscu przecięcia kierownicy i mostka, a następnie całym swoim ciężarem nacisnąć na rower i obserwować ugięcie opony. Porównać rezultat z ugięciem opony w normalnych warunkach, gdy opony są prawidłowo napompowane i w razie potrzeby dokonać korekty.

UWAGA:

Dla prawidłowego działania koła muszą być prawidłowo ustawione względem hamulców zaciskowych. Centrowanie wymaga użycia specjalistycznych narzędzi i doświadczenia. Nie próbować prostować koła nie posiadając odpowiednich umiejętności, doświadczenia oraz niezbędnych narzędzi do poprawnego wykonania tej pracy. Obręcz w żadnym miejscu nie może nosić widocznych oznak zużycia.

Ostrzeżenie dotyczące pedałów automatycznych:

Używanie pedałów automatycznych nie jest takie proste i wymaga odpowiedniego okresu przygotowania, by uniknąć upadków. Założyć i wyjąć obuwie z pedałów przed rozpoczęciem jazdy. Odległość pomiędzy podkładką a pedałem może zostać zakłócona z powodu różnych czynników, takich jak kurz, zanieczyszczenie błotem, smarowanie, naprężenie sprężyny oraz zużycie. Wkładając i wyjmując nogi z pedałów można wypróbować ich działanie i mieć lepsze wyczucie pedałów.

Ostrzeżenie dotyczące ramy i systemów zawieszenia widelca:

Zapoznać się z dołączoną do niniejszej instrukcji instrukcją dodatkową. Przed każdym użyciem roweru należy sprawdzać, czy pomiędzy poszczególnymi zamontowanymi częściami nie ma luzu. W przypadku luzów należy udać się do wykwalifikowanego technika i/lub swojego sprzedawcy, gdzie zostaną wykonane odpowiednie regulacje.

Ostrzeżenie dotyczące umiejscowienia dźwigni hamulca:

Większość krajów europejskich wymaga montowania dźwigni hamulców w taki sposób, by naciśnięcie lewej dźwigni uruchamiało hamulec koła PRZEDNIEGO. Naciśnięcie dźwigni prawej powinno uruchamiać hamulec koła TYLNEGO. Przed wyruszeniem w trasę należy sprawdzić, czy hamulce zostały zainstalowane w ten sposób czy też zostały dostosowane do osobistych preferencji.

Większość układów hamulcowych można dostosować do preferencji użytkownika, jeśli nie są w tym celu pierwotnie zainstalowane.

Po 2-3 godzinach użytkowania niektóre części roweru wymagają niewielkiej regulacji, co umożliwi ich ostateczne ustawienie. Należy wyregulować linki przerzutki: pancerze linek się kurczą, powodując konieczność wyregulowania





naprężenia przerzutki oraz hamulców (patrz rozdział dotyczący regulacji naprężenia przerzutki). W przypadku rowerów wyposażonych w jednobiegowy układ przekładniowy pedałowanie z początku może się wydawać utrudnione - jest to całkowicie normalne, a po kilku godzinach praca pedałów stanie się zdecydowanie łatwiejsza: łańcuch naturalnie się rozluźnia.

W przypadku rowerów wyposażonych w 3-częściowy mechanizm korbowy po pierwszym użyciu należy go dokręcić. W tym celu należy udać się do wykwalifikowanego technika i/lub warsztatu. Rower wymaga przynajmniej minimalnej konserwacji oraz systematycznych przeglądów.

Częstotliwość kontroli zależy od rodzaju roweru (miejski, szosowy, górski) oraz intensywności i warunków jego użytkowania.

Konserwacja roweru zależy od sposobu jego użytkowania:

- Rowery miejskie, wycieczkowe, szosowe oraz BMX wymagają okresowej konserwacji: w regularnych odstępach czasu należy smarować łańcuch, czyścić przekładnie oraz tarcze, nakładać kilka kropel oleju na osłony linek hamulców oraz przerutek, a także usuwać zabrudzenia z klocków hamulcowych.
- W przypadku rowerów górskich, po ich użyciu w błotnistym lub zapylnym terenie należy oczyścić i nasmarować ramę, koła, łańcuch, tarcze i przekładnie. W przypadku zauważenia jakichkolwiek zmian w działaniu którejkolwiek części roweru, daną część należy wymienić na nową.

Porada

Zaleca się stosowanie wyłącznie oryginalnych części zamiennych!

KONSERWACJA

Przed każdym użyciem, a później w regularnych odstępach czasu, należy przeprowadzać obowiązkowe przeglądy i zabiegi konserwacyjne, zgodnie z powyższą tabelą. Częstotliwość kontroli i zabiegów konserwacyjnych podano jedynie dla przykładu. Należy ją zwiększyć w zależności od częstotliwości i warunków użytkowania roweru (intensywne użycie, wilgotne lub zapyłone środowisko itp.). Tabela nie obejmuje wymiany części podlegających zużyciu.



CZĘSTOTLIWOŚĆ	DO SPRAWDZENIA	RODZAJ CZYNNOŚCI DO WYKONANIA			
		KONTROLA	CZYSZCZENIE	OLWIENIE	SMAROWANIE
Przed każdym użyciem	Stan obręczy Zablokowanie szybkozamykaczy i dokręcenie nakrętek kół Widelec amortyzowany Hamulce przednie i tylne Ogumienie: zużycie, ciśnienie Działanie oświetlenia i sygnalizacji Dokręcenie śrub				
Co 500 km	Dokręcenie korb na osi Dokręcenie łożyska widelca Dokręcenie pedałów/korb Naprężenie szprych i odkształcenie kół Śruba mocująca siódło na sztycy				
Raz w miesiącu	Łańcuch Przerzutka tylna Wolne koło Oś zacisku hamulca przedniego i tylnego				
Raz na pół roku	Oś korby Luz osi kół Osie koła Oś pedałów Sztyca Łożysko widelca Wpuszczana rura mostka Blokada sztycy siodełka Śruba mocująca siódło na sztycy Śruba ekspandera mostka Śruba mocująca kierownicę na mostku				
Raz w roku	Linki hamulca	WYMIANA			

UWAGA: uważać, aby smar nie dostał się na opony, obręcze kół lub tarcze hamulców. Niektóre skomplikowane operacje powinny być wykonywane przez specjalistę.

A – OKRESOWA KONSERWACJA I PRZEGLĄD

Poniżej zamieszczone zostały wytyczne dotyczące rodzaju prac, jakie powinny być wykonywane w zależności od czasu zakupu roweru: należy je przeprowadzać częściej, jeżeli rower wykorzystywany jest w sposób intensywny lub w szczególnie trudnych warunkach (błoto, piasek, woda itp.).

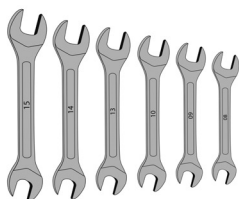
B – POTRZEBNE NARZĘDZIA

Aby zapewnić poprawny montaż, regulację i naprawę roweru, konieczne jest zaopatrzenie się w kilka podstawowych narzędzi:



Ostrzeżenie:

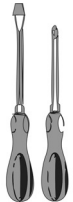
W przypadku korzystania z roweru w sposób szczególnie intensywny lub w ekstremalnych warunkach (woda, błoto, itp.) trwałość elementów ulegających zużyciu (łożyska kulkowe, łańcuch, itp.) może zostać zmniejszona, a prace konserwacyjne będą musiały być przeprowadzane częściej.



Klucze nasadkowe
15", 14, 13, 10, 09, 08



Wkrętak Torx
4 mm



Wkrętak płaski
i krzyżakowy



Klucze
sześciokątne
(lub imbusowe)*



Olejarka

Narzędzia te są kluczowe przy wykonywaniu poszczególnych etapów montażu roweru. Będą one również bardzo użyteczne podczas wykonywania regulacji opisanych w niniejszej instrukcji.

* Klucze dostarczone wraz z niezmontowanym rowerem.

Porada

Podczas wyjazdów i wycieczek rowerowych zalecamy posiadanie ze sobą co najmniej następującego wyposażenia:

- Rozkuwacz do łańcucha oraz zgodne z oryginalnym łańcuchem ogniwo naprawcze.
- Dętka w odpowiednim rozmiarze dla używanych opon i obręczy kół.
- Zestaw do zdejmowania opon.
- Narzędzie wielofunkcyjne obejmujące co najmniej narzędzia wymienione powyżej.
- Pompka do pompowania opon.

C – CZYSZCZENIE

Można czyścić rower za pomocą gąbki, strumienia wody lub wody z mydłem. Elementy układu napędowego mogą być czyszczone przy użyciu małej szczoteczki. ZACHOWAĆ OSTROŻNOŚĆ w przypadku korzystania z ciśnieniowego urządzenia do czyszczenia!

Nie należy używać do czyszczenia strumienia pary, gdyż smar wewnątrz elementów mechanicznych mógłby się skroplić, co spowodowałoby całkowite unieruchomienie roweru z powodu zatarcia łożysk i przekładni. Unikać stosowania zbyt mocnego strumienia wody, gdyż mógłby on doprowadzić do uszkodzenia lakieru ramy. Nie kierować także strumienia wody bezpośrednio na części mechaniczne.

W celu uniknięcia korozji poszczególnych elementów należy usunąć pozostałą wodę i ponownie nasmarować części ruchome (przerzutki, łańcuch, linki przerzutek i hamulców).





D – SMAROWANIE

Smarowanie elementów jest konieczne dla zapewnienia funkcjonowania, optymalnego okresu eksploatacji roweru oraz zapobieżenia powstawaniu korozji na elementach. Do smarowania linek oraz elementów napędowych należy stosować olej wazelinowy. Łańcuch najlepiej smarować specjalnym olejem, przeznaczonym do tego celu.

Natychmiast po umyciu należy: wysuszyć, nasmarować elementy przekładni (przerzutki, manetki przerzutek), zawieszenie, dźwignie hamulców, przeguby hamulców oraz łańcuch.

Sprawdzić łańcuch i wymienić go w razie potrzeby (patrz rozdział „kontrola stanu technicznego”).

E – MOMENT DOKRĘCANIA

Przed każdym użyciem roweru sprawdzić następujące elementy: działanie oraz skuteczność hamulców, prawidłowe dokręcenie kół, prawidłowe ustawienie i dokręcenie sztycy, siodła, mostka. Informacje dotyczące okresowej kontroli i konserwacji można znaleźć w tabeli na str. 19.

Zalecane momenty dokręcania

Zaleca się, aby przeprowadzać każdy montaż przy użyciu odpowiednich kluczy oraz stosując siłę dokręcania zgodną z podanymi poniżej momentami dokręcania.

UWAGA: niektóre części muszą być przykręcane z zastosowaniem konkretnych momentów dokręcania wskazanych w oddzielnych instrukcjach lub bezpośrednio wygrawerowanych na danych częściach.

ELEMENT	OPIS	WARTOŚĆ MINIMALNA	WARTOŚĆ MAKSYMALNA	JEDNOSTKA
Układ hamulcowy	Zacisk hamulcowy V-brake	5	8	Nm
	Mocowanie klocka hamulcowego	5	8	Nm
	Śruba linki hamulca	4	7	Nm
	Śruba dźwigni hamulca	3	7	Nm
Układ kierowniczy	Dokręcenie mostek/kierownica	10	14	Nm
	Wpuszczana rura mostka	20	25	Nm
	Przeciwnakrętka łożyska widelca	18	22	Nm
Układ napędowy	Mechanizm korbowy/Korba	35	50	Nm
	Pedał/Korba	35	50	Nm
	Wkład suportu, plastikowa miska wkładu suportu	25	35	Nm
	Linka przerzutki tylnej	3	6	Nm
	Linka przerzutki przedniej	3	6	Nm
	Mocowanie przerzutki tylnej	7	10	Nm
	Manetki przerzutek	2	3	Nm
Siedzenie	Wolne koło	30	35	Nm
	Mocowanie siodłka (jarzmo stalowe i aluminiowe)	15	20	Nm
Wyposażenie	Dokręcenie sztycy siodłka	5	7	Nm
	Koło przednie (nakrętka)	27	35	Nm
	Koło tylne (nakrętka)	27	35	Nm





Moment dokręcania:

- Mocowanie korby do osi: 40 Nm.
- Śruba zaciskowa sztycy: 13 Nm.
- Przeciwnakrętka łożyska widelca: 25 Nm.
- Śruba mocująca siodła z jarzmem: 17 Nm.
- Śruba zaciskająca sztycę na siodle bez jarzma: 17 Nm.
- Śruba mostka wpuszczanego w rurę: 22 Nm.
- Nakrętki kół: 27 Nm.
- Pedał: 35 Nm.
- Dokręcenie mostka na kierownicy: 13 Nm (średn. 6), 15 Nm (d7), 18 Nm (d8).

F – MONTAŻ - DEMONTAŻ KOŁA

Koło wyposażone w szybkozamykacz

Zdejmowanie:

- Otworzyć zacisk hamulca (patrz rozdział dotyczący hamulców).
- Otworzyć dźwignię szybkozamykacza (patrz rozdział dotyczący używania szybkozamykaczy).
- Koło przednie: odkręcić nakrętkę regulacyjną, a następnie zdjąć wszystkie podkładki zabezpieczające z trzpienia.
- Zdjąć koło.

Zakładanie:

- Ułożyć koło wyśrodkowane w stosunku do elementów mocujących ramy oraz widelca.
- Założyć wszystkie podkładki zabezpieczające.
- Dokręcić z odpowiednią siłą nakrętkę regulacyjną.
- Zamknąć dźwignię samozamykacza (mechanizm w pozycji zablokowanej powinien być dociśnięty do widelca).
- Zamknąć zacisk hamulca (patrz rozdział dotyczący hamulców).

Koło wyposażone w nakrętki

Zdejmowanie:

- Otworzyć zacisk hamulca (patrz rozdział dotyczący hamulców).
- Odkręcić nakrętki mocujące koła za pomocą odpowiedniego klucza.
- Koło przednie: zdjąć wszystkie podkładki zabezpieczające.
- Zdjąć koło.

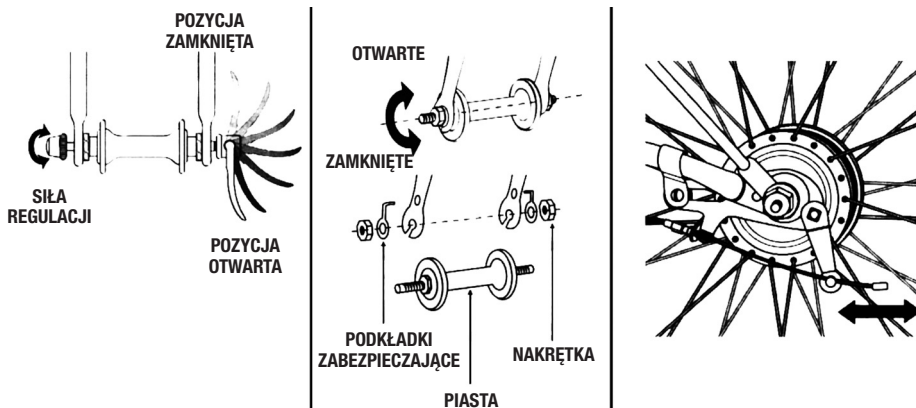
Zakładanie:

- Ułożyć koło wyśrodkowane w stosunku do elementów mocujących ramy oraz widelca.
- Założyć wszystkie podkładki zabezpieczające.
- Dokręcić nakrętki stosując odpowiedni moment dokręcenia.
- Zamknąć zacisk hamulca (patrz rozdział dotyczący hamulców).

Uwaga dotycząca kół tylnych z biegami:

Założenie łańcucha na najmniejsze koło przekładni umożliwi łatwiejszy demontaż.





Koło wyposażone w hamulec bębnowy:

Zdejmowanie i zakładanie tego rodzaju kół jest skomplikowane, dlatego zalecamy przekazanie roweru do jednego z naszych punktów serwisowych. Użytkownik może jednak wykonać tą operację samodzielnie na własne ryzyko, postępując w sposób następujący:

Zdejmowanie:

- Odłączyć hamulec, postępując w sposób pokazany na rysunku.
- Odkręcić nakrętki mocujące koła za pomocą odpowiedniego klucza.
- Zdjąć koło.

Zakładanie:

- Ułożyć koło wyśrodkowane w stosunku do elementów mocujących ramy oraz widelca.
- Przykręcić nakrętki.
- Ponownie podłączyć hamulec w sposób pokazany na rysunku.

Koło wyposażone w hamulec z systemem pedałowania zwrotnego:

Zdejmowanie tego rodzaju kół jest skomplikowane, dlatego zalecamy przekazanie roweru do jednego z naszych punktów serwisowych. Użytkownik może jednak wykonać tą operację samodzielnie na własne ryzyko, postępując w sposób następujący:

Zdejmowanie:

- Zdemontować element mocujący, odkręcając nakrętkę za pomocą odpowiedniego klucza.
- Dalej postępować zgodnie z zaleceniami zamieszczonymi w punkcie „Koła wyposażone w nakrętki”.

Zakładanie:

- Zamontować element mocujący do ramy poprzez przykręcenie nakrętki za pomocą odpowiedniego klucza, stosując moment dokręcania wynoszący od 6 do 9 Nm.
- Dalej postępować zgodnie z zaleceniami zamieszczonymi w punkcie „Koła wyposażone w nakrętki”.

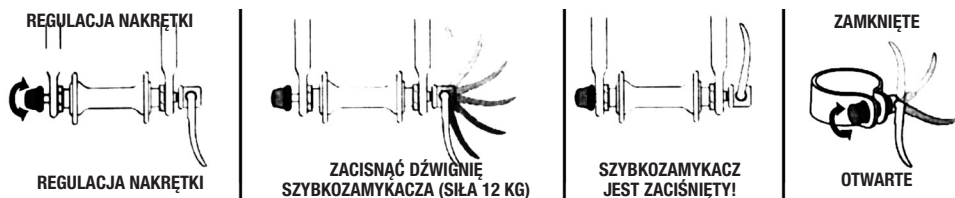
Koło wyposażone w piastę z wbudowaną regulacją biegów:

Zdejmowanie tego rodzaju kół jest skomplikowane, dlatego zalecamy przekazanie roweru do jednego z naszych punktów serwisowych. Niemniej jednak w specjalnej instrukcji dołączonej do tego roweru dostępne są instrukcje dotyczące montażu i demontażu.

WAŻNE: przed każdym użyciem roweru upewnić się, że koło jest odpowiednio zamocowane.

G – UŻYWANIE SZYBKZAMYKACZY

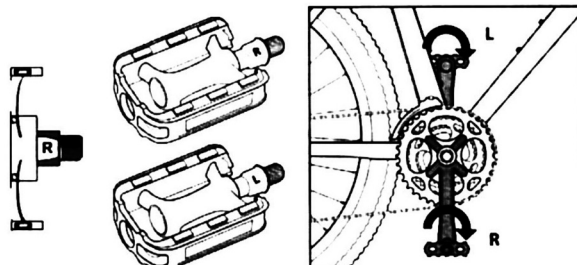
Szybkzamykacze umożliwiają przymocowanie kół do ramy oraz widelca. Aby koła były dobrze przymocowane, należy odpowiednio dokręcić nakrętkę regulacyjną (1), aby uzyskać wystarczającą siłę docisku dźwigni blokującej (2), wynoszącą około 12 kg. Ponadto mechanizm w pozycji zablokowanej powinien być dociśnięty do widelca. Uwaga: w razie jakichkolwiek wątpliwości należy zwrócić się o poradę do swojego sprzedawcy.



H – MONTAŻ PEDAŁÓW

OSTRZEŻENIE:

- * Nie przykręcać pedału ręcznie. Używać do tego celu odpowiedniego klucza (klucz nasadkowy 15 mm). Sprawdzić oznaczenia pedałów: na pedale zawsze znajduje się litera „L” lub „R”.
 - * Pedał oznaczony literą „R” to pedał prawy roweru. Aby założyć go na korbę, należy kręcić pedałem w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
 - * Pedał oznaczony literą „L” to pedał lewy roweru. Aby założyć go na korbę, należy kręcić pedałem w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- W przypadku wymiany korb lub ogumienia należy pamiętać o zachowaniu niezbędnej odległości, aby palce stóp znajdowały się w odpowiedniej odległości od koła.





I – SYSTEM HAMULCOWY

- Używanie hamulców

W celu zmniejszenia prędkości lub całkowitego zatrzymania roweru należy najpierw użyć hamulca tylnego, a dopiero później lekko i stopniowo docisnąć hamulec przedni.

Zbyt szybkie i zbyt mocne użycie hamulca może spowodować zablokowanie przedniego koła i niebezpieczny upadek.

W przypadku hamulców tarczowych: podczas hamowania tarcze oraz szczęki hamulców mogą nagrzewać się do wysokiej temperatury i w przypadku dotknięcia spowodować poważne oparzenia. Po hamowaniu należy odczekać 30 min. przed dotykaniem tarczy lub szczęk hamulca.

OSTRZEŻENIE:

Uwaga: w deszczową pogodę wydłuża się droga hamowania.

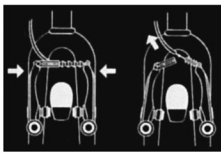
- Kontrola hamulców

Przed korzystaniem z hamulców należy sprawdzić ich działanie:

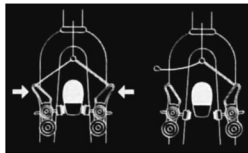
- Dźwignia hamulca nie powinna dotykać kierownicy przy mocnym naciśnięciu.
- Droga hamowania przy prędkości 25 km/h nie może przekraczać 7 m na drodze suchej i 9 m na drodze mokrej.
- Linki i pancerze linek nie mogą być uszkodzone.

Uwaga: jeżeli którykolwiek z powyższych warunków nie jest spełniony, należy skontaktować się z naszym serwisem w celu wykonania odpowiedniej regulacji systemu.

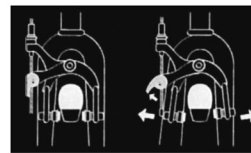
W przypadku hamulców typu:



Hamulce typu V-Brakes: pancerz metalowej linki musi być idealnie włożony do zagłębienia w zacisku hamulca.



Hamulce typu Cantilever: trójkąt z systemem szybkiego mocowania musi być założony prawidłowo.



Hamulce tradycyjne: dźwignia odprowadzająca klocek hamulcowy musi znajdować się w położeniu zamkniętym.

Hamulce tarczowe mechaniczne lub hydrauliczne:

Podczas korzystania z tego typu hamulców należy zachować szczególną ostrożność, ponieważ docierają się one przez 30 do 50 km (w zależności od rodzaju) przed osiągnięciem optymalnej skuteczności.

Ostrzeżenie:

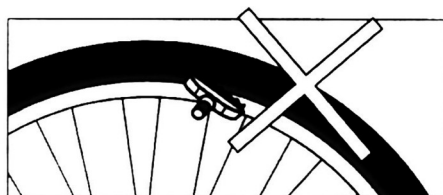
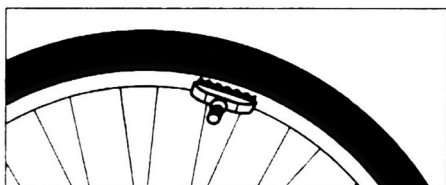
- Obręcze kół i klocki hamulcowe nie mogą w żadnym wypadku być zabrudzone smarem lub jakąkolwiek inną tłustą substancją.



- W celu wykonania jakichkolwiek regulacji lub innych czynności przy hamulcach tarczowych wykorzystywanych w rowerach szosowych, należy stosować się do zaleceń zamieszczonych w instrukcji producenta.

W jaki sposób prawidłowo wyregulować hamulce?

Klocki hamulcowe



Sprawdzić wyrównanie klocków względem bocznej powierzchni obręczy koła.

Hamulce typu V-Brakes: pancerz metalowej linki musi być idealnie włożony do zagłębienia w zacisku hamulca.

Hamulce typu Cantilever: trójkąt z systemem szybkiego mocowania musi być założony prawidłowo.

Hamulce tradycyjne: dźwignia odprowadzająca klocek hamulcowy musi znajdować się w położeniu zamkniętym.

Sprawdzić odległość klocków względem obręczy koła (w celu skutecznego hamowania powinna ona wynosić od 1 do 3 mm (1/32 do 7/64 po)).

Klocek hamulca tylnego powinien zawsze być nieco oddalony od obręczy.

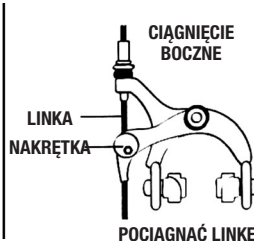
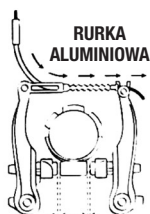
Ostrzeżenie: klocki hamulcowe nie mogą dotykać opon.

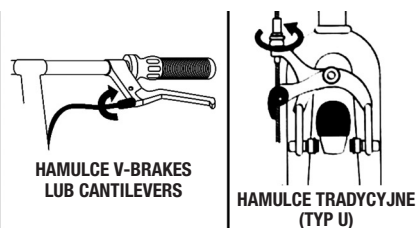
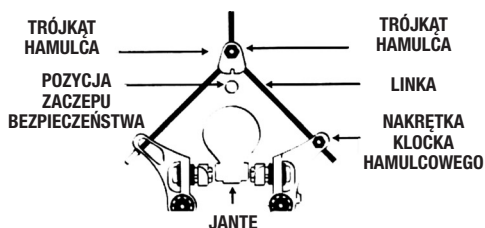
Wyregulować symetrię ustawienia zacisków hamulców V-Brakes lub Cantilever.

Zrównoważyć sprężyny przyciągające zacisków „prawego i lewego” w sposób pokazany poniżej:

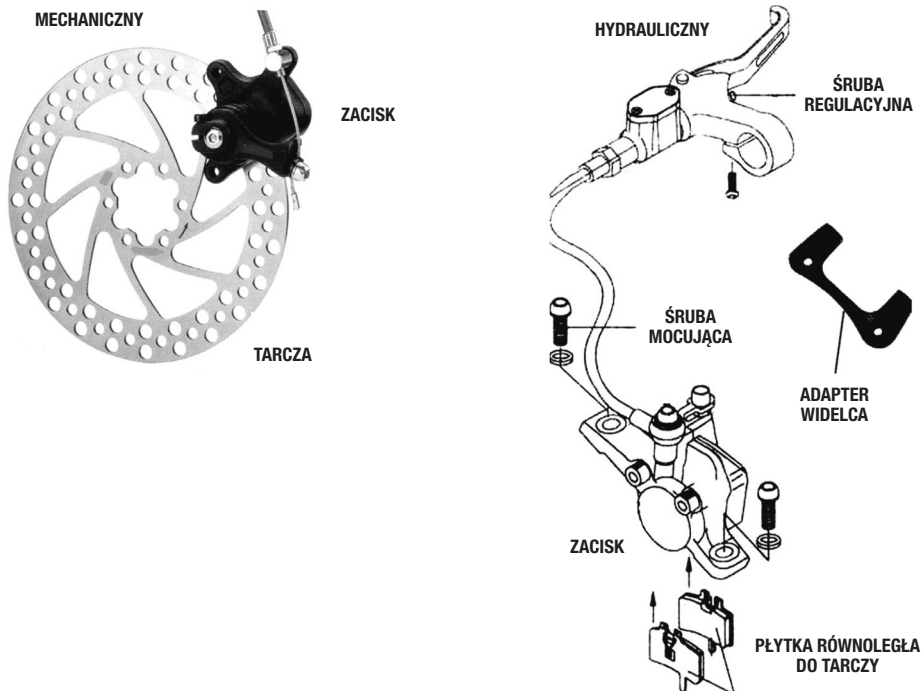
Regulacja naprężenia linki

- Hamulce V-Brakes lub typu Cantilever
- Hamulce tradycyjne (typ U)





Hamulec tarczowy:



J – MANETKI ZMIANY BIEGÓW

Zmiana biegu: pedałowac nie naciskajac mocno na pedały i przekrecić dźwignię zmiany biegów lub pokrętko, aby łańcuch znalazł się na odpowiedniej tarczy lub zębatce.

Każdej kolejnej pozycji dźwigni zmiany biegów odpowiada określone położenie łańcucha na kołach zębatych.

- Jeżeli łańcuch nie nakłada się na koło zębate: można przesunąć dźwignię zmiany biegów nieco dalej, nie przechodząc jednak do następnego położenia.

=> Jeżeli mimo tego nie udaje się uzyskać odpowiedniego położenia, konieczne jest wyregulowanie naprężenia linki. (Patrz rozdział „Regulacja manetek zmiany biegów”).



- Jeżeli łańcuch nie opada wystarczająco szybko, należy zastosować się do zaleceń zamieszczonych w punkcie „Regulacja manetek zmiany biegów”. Zmiany kół zębatych powinny przebiegać płynnie.

Ostrzeżenie:

W celu zapewnienia prawidłowego funkcjonowania i uniknięcia przedwczesnego zużycia manetek zmiany biegów (łańcuch, wolne koło, pedały):

- Unikać nagłej, wymuszonej zmiany biegów.
- Unikać krzyżowania się łańcucha (łańcuch założony na dużą tarczę i dużą zębatkę lub na małą tarczę i małą zębatkę).

KONSERWACJA HAMULCÓW:

Aby hamulce roweru działały prawidłowo, bardzo ważne jest regularne przeprowadzanie ich konserwacji z częstotliwością określoną w rozdziale dotyczącym okresowych konserwacji i przeglądów hamulców.

- Wymiana zużytych płytek lub klocków hamulcowych: kiedy bieżnik klocka nie jest już widoczny lub część metalowa znajduje się w odległości mniejszej od 2 mm w stosunku do obręczy lub tarczy.
- Wymiana linek oraz osłon do dźwigni hamulców.
- Opróżnianie hydraulicznego układu hamowania.

WAŻNE: jest to bardzo ważna operacja dla zachowania bezpieczeństwa, dlatego też zalecamy, aby była ona wykonywana w serwisie sprzedawcy. Niemniej jednak podajemy kilka wskazówek użytkownikom, którzy samodzielnie chcą wykonać niniejszą operację.

Uwaga: w przypadku hamulców tarczowych należy zapoznać się z instrukcją producenta.

Wymiana klocków hamulcowych:

1. Otworzyć zaciski hamulca.
2. Zdemontować klocek używając odpowiedniego klucza (klucz sześciokątny lub nasadkowy w zależności od modelu).
3. Zamontować nowy klocek, pamiętając o zachowaniu prawidłowej kolejności montażu podkładek oraz rozpórki.
4. Za pomocą odpowiedniego klucza przykręcić klocek.

Uwaga: w przypadku niektórych rodzajów klocków konieczne jest zachowanie właściwego kierunku - strzałka musi być skierowana zgodnie z kierunkiem obrotu koła podczas jazdy do przodu.

PORADA:

Zaleca się stosowanie wyłącznie oryginalnych części zamiennych!

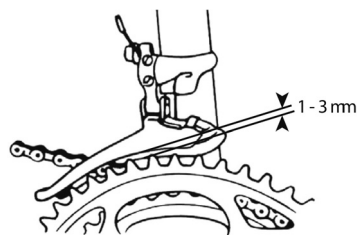




K – REGULACJA PRZERZUTKI

Regulacja przerzutki przedniej

Pozycja prowadnika. Dolna część zewnętrznej ścianki prowadnika powinna znajdować się w odległości od 1 do 3 mm od najwyższego punktu zębów tarczy. Zewnętrzna część prowadnika musi być ustawiona bezpośrednio nad dużą tarczą i być do niej równoległa.



ŚRUBA REGULACJI MAKSYMALNEGO WYCHYLENIA NISKICH PRZEŁOŻEŃ

Regulacja maksymalnego wychylenia niskich przełożeń

Ustawić wewnętrzną ściankę prowadnika w taki sposób, aby znajdowała się jak najbliżej łańcucha, lecz się z nim nie stykała.

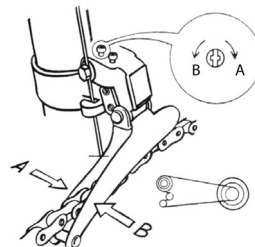


WEWNĘTRZNA ŚCIANKA PROWADNIKA

ŚRUBA REGULACJI MAKSYMALNEGO WYCHYLENIA WYSOKICH PRZEŁOŻEŃ

Regulacja maksymalnego wychylenia wysokich przełożeń

Ustawić zewnętrzną ściankę prowadnika w taki sposób, aby znajdowała się jak najbliżej łańcucha, lecz się z nim nie stykała.



ZEWNĘTRZNA ŚCIANKA PROWADNIKA

Jeśli łańcuch spada z najmniejszej tarczy: przekręcić śrubę regulacji ogranicznika dolnego w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara (o około 1/4 obrotu).

Jeśli łańcuch trudno schodzi w dół z tarczy pośredniej lub z tarczy największej: przekręcić śrubę regulacji w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (o około 1/4 obrotu).

Jeśli łańcuch znajdujący się na największej tarczy ociera o wewnętrzną ściankę prowadnika przerzutki przedniej: przekręcić śrubę regulacji ogranicznika górnego w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara o 1/8 obrotu.

Jeśli łańcuch spada od strony mechanizmu korbowego: przekręcić śrubę regulacji ogranicznika dolnego w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara (o 1/2 obrotu).

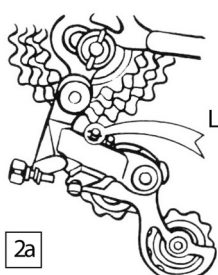
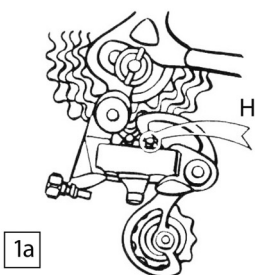




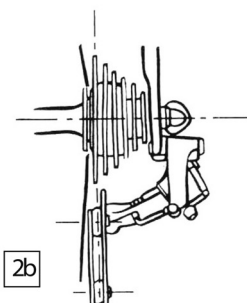
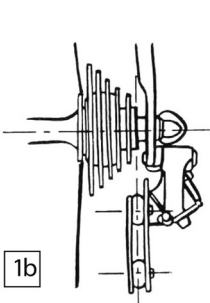
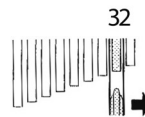
Regulacja przerzutki przedniej

Regulacja skoku przerzutki. Ustawić górne kółko wózka przerzutki, aby znajdowało się pod najmniejszą zębatką wolnego koła, używając śruby regulacji ogranicznika H (rys. 1).

Ustawić górne kółko wózka przerzutki, aby znajdowało się pod największą zębatką wolnego koła i dokręcić do końca śrubę regulacji ogranicznika L (rys. 2). Pozwolić, aby przerzutka powróciła pod najmniejszą zębatkę.



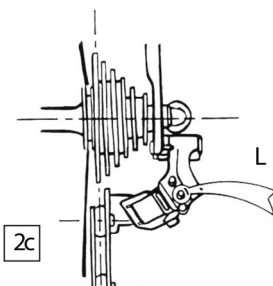
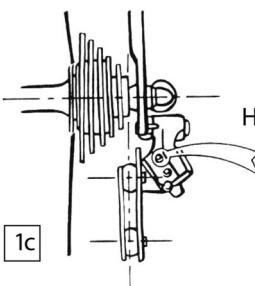
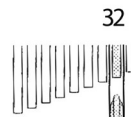
PRZYKRĘCAĆ ŚRUBĘ
REGULACYJNĄ DOPÓKI
ŁAŃCUCH NIE POWRÓCI
NA DRUGĄ ZĘBATKĘ.
(W KIERUNKU ZGODNYM Z
RUCHEM WSKAZÓWEK
ZEGARA).



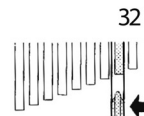
ŚRUBA REGULACYJNA



NIE SŁYCHAĆ
ŻADNEGO HAŁASU



POLUZWAĆ ŚRUBĘ REGULACYJNĄ AŻ DO
CHWILI, GDY BĘDZIE SŁYSZALNY DŹWIĘK
OCIERANIA ŁAŃCUCHA O TRZECIĄ ZĘBATKĘ.
(W KIERUNKU PRZECIWNYM DO RUCHU
WSKAZÓWEK ZEGARA).



ŚRUBA REGULACYJNA





Kilka przykładów nieprawidłowych ustawień

Łańcuch przechodzi poza najmniejszą zębatkę wolnego koła i spada między wolne koło a ramę: śruba regulacyjna H jest zbyt słabo dokręcona. Dokręcać śrubę aż górne kółko będzie znajdowało się w jednej linii z małą zębatką (rys.1). W przypadku rowerów wyposażonych w bardzo nietypowe przerzutki należy zapoznać się z instrukcją dołączoną do roweru.

Przerzutki

Przerzutki przednie i tylne powinny umożliwiać łatwą zmianę biegów. Aby uzyskać najlepszy możliwy rezultat i nie doprowadzić do uszkodzenia mechanizmu, zaleca się nie naciskać na pedały z dużą siłą w momencie uruchomienia dźwigni. Zwyczajnie podążać za ruchem roweru. Po pewnym okresie użytkowania zaleca się wyregulować elementy sterujące, które uległy normalnemu dotarciu. Korba dwubłatowa umożliwia wybór dobrego przełożenia, a jednocześnie precyzyjne dozowanie wysiłku, co przekłada się na mniejsze zmęczenie. Dzięki korbie trójbłatowej z dodatkową koronką dysponujemy większym wyborem przełożeń.

Uwaga!

- 1- Nigdy nie zmieniać biegów przy zatrzymanym rowerze (ryzyko nadmiernego naprężenia linek lub uszkodzenia pancerzy).
- 2- W przypadku niezalecanego użycia istnieje ryzyko uszkodzenia przerzutki: w przypadku pedałowania lub przemieszczania roweru do tyłu.
- 3- W rowerach z trójbłatowym zespołem korby zalecamy unikać przełożeń skrajnych (np.: duża tarcza z przodu/duża zębatka z tyłu). Krzyżowanie łańcucha powoduje przedwczesne zużycie elementów.

L – REGULACJA UKŁADU ZMIANY BIEGÓW WBUDOWANEGO W PIAŚCIE (np. SHIMANO NEXUS lub SRAM SPECTRO)

Regulacja tego typu układu zmiany biegów jest bardzo prosta: należy zapoznać się z instrukcją na ten temat dołączoną do niniejszej instrukcji.

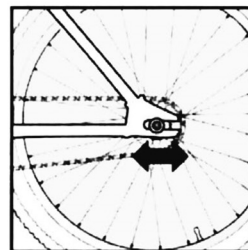
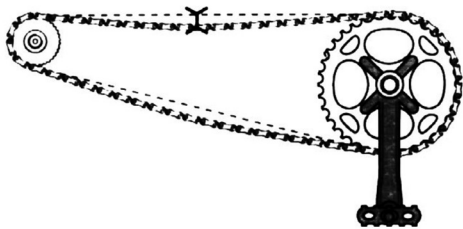
Regulacja naprężenia łańcucha:

W przypadku rowerów posiadających tylko jeden bieg lub z układem zmiany biegów wbudowanym w piaście, konieczne jest sprawdzanie naprężenia łańcucha (w miarę upływu czasu łańcuch ulega rozluźnieniu). Zbyt duże naprężenie łańcucha może utrudniać korzystanie z roweru (pedałowanie wymaga dużego wysiłku) i zmniejszyć jego trwałość. Naprężenie zbyt małe może spowodować częste spadanie łańcucha. W przypadku prawidłowo naprężonego łańcucha jego ugięcie w pionie nie może przekraczać 1 cm.





Napężenie regulowane jest poprzez przestawianie do przodu lub do tyłu położenia koła tylnego w elementach mocujących ramy.



M – REGULACJA I KONSERWACJA ZAWIESZEŃ

Amortyzator centralny

Można dostosować „miętkość” amortyzatora.

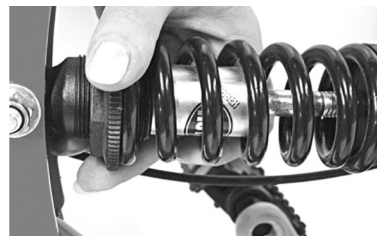
Ustawienie powinno być dostosowane do wagi użytkownika i/lub rodzaju terenu:

- Lekki rowerzysta, regularne podłoże:
rozprężyć sprężynę poprzez odkręcenie nakrętki radełkowanej.

- Ciężki rowerzysta, regularne podłoże:
napiąć sprężynę poprzez przykręcenie nakrętki radełkowanej.

Na zjazdach napięcie sprężyny powinno być większe.

Regularne smarowanie pozwala uniknąć hałasu pracującego amortyzatora.



Widelec amortyzowany

(Patrz instrukcja producenta)

Zalecamy stosowanie się do zaleceń instrukcji montażowej dostarczonej z określonym akcesorium.

OSTRZEŻENIE:

- Należy sprawdzić u sprzedawcy, czy akcesoria, które użytkownik chce zainstalować, są kompatybilne z rowerem.
- Szczególnej uwagi wymagają akcesoria, które mogą zakłócać obracanie się kół, swobodne poruszanie się zawieszenia ramy w najdalszej możliwej pozycji lub powodować odkształcenie ramy z uwagi na zastosowanie określonych elementów mocujących.
- Rowery szosowe, górskie z pełnym zawieszeniem oraz rowery wyposażone jedynie w układ hamulców tarczowych nie pozwalają na zamontowanie na nich siodełka dla dziecka.
- Siodełko dla dziecka może wpływać w znaczącym stopniu na stabilność roweru. Nie wolno montować siodełka dla dzieci bezpośrednio na sztycy siodełka roweru.
- Podpórka rowerowa przeznaczona jest do podtrzymywania roweru bez obciążenia. Nigdy nie należy pozostawiać dziecka na rowerze, który jest oparty wyłącznie na podpórce.
- W przypadku rotorów i pegów należy postępować zgodnie z dostarczonymi zaleceniami dotyczącymi instalacji.





WARUNKI I OGRANICZENIA GWARANCJI

Produkty marki WOODSUN zostały opracowane według najbardziej rygorystycznych standardów jakości dotyczących produktów sportowych.

1 - Gwarancje handlowe oferowane przez WOODSUN.

ELEMENT	Czas obowiązywania gwarancji	Części ulegające zużyciu nie podlegające gwarancji
Sztynna rama stalowa	5 lat	Wymienny hak przerzutki
Sztynna rama aluminiowa	5 lat	Wymienny hak przerzutki
Sztynny widelec aluminiowy	2 lata	
Sztynny widelec stalowy	2 lata	
Mostek stalowy / aluminiowy	2 lata	
Kierownica stalowa / aluminiowa	2 lata	
Lakier	2 lata	
Rama składana	2 lata	
Rama z włókna węglowego	2 lata	Użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem
Rama amortyzowana (stalowa/aluminiowa)	2 lata	Użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem
Widelec sztywny z włókna węglowego	2 lata	Użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem
Widelec amortyzowany	2 lata	Uszczelki, pierścienie prowadzące, układ hydrauliczny
Amortyzator	2 lata	Uszczelki, pierścienie prowadzące, układ hydrauliczny
Elementy z włókna węglowego	2 lata	Użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem
Układ napędowy	2 lata	Zużycie tarcz, K7, łańcucha, kótek
Koła	2 lata	Zwichrowanie, wgniecenie
Opony dętki	2 lata	Przebicie
Hamulce	2 lata	Klocki, płytki, pancerze, przewody diurytowe, linki
Łożyska	2 lata	Zużycie, brak konserwacji
Siodelko / uchwyty	2 lata	Zużycie na skutek tarcia
Sztycy	2 lata	Użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem
Transport roweru	2 lata	Użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem
Oświetlenie	2 lata	Baterie, żarówki

Części są dostępne w serwisie posprzedażnym przez okres 5 lat.

2 - Warunki stosowania gwarancji handlowych

Gwarancja obowiązuje jedynie w punktach sprzedaży E. LECLERC pod warunkiem dostarczenie dowodu zakupu (paragon lub karta E.LECLERC). W razie wystąpienia problemu lub wady zawsze należy udać się do punktu sprzedaży E. LECLERC w celu skorzystania z gwarancji.





Klient otrzyma propozycję:

- wymiany ramy, widelca sztywnego, kierownicy lub mostka na produkt równoważny
- albo wykonania naprawy rozsądnym czasie.

Niniejsza gwarancja nie obowiązuje w odniesieniu do szkód będących wynikiem upadku, nieprawidłowej konserwacji lub niewłaściwego użytkowania roweru, zgodnie z tym, co określono w instrukcji obsługi danego produktu.

Rower musi być poddawany regularnej konserwacji.

Sprzedawca zastrzega sobie możliwość weryfikacji, czy spełnione zostały wszystkie warunki stosowania gwarancji i podjęcia w tym celu wszelkich przydatnych i niezbędnych środków.

Aby klient mógł skorzystać z gwarancji, rower może zostać wysłany do dostawcy w celu przeprowadzenia ekspertyzy. Gdyby się okazało, że wada wynika z użytkowania roweru w sposób niezgodny z instrukcją obsługi, klient może zostać obciążony kosztami wysyłki produktu na ekspertyzę.

Precyzuje się, że zastosowanie gwarancji nie wyklucza zastosowania rękojmi przewidzianej przez Kodeks konsumencki oraz Kodeks cywilny, a mianowicie:

Gwarancja zgodności:

Artykuł L 211-4 Kodeksu konsumenckiego: „Sprzedawca zobowiązany jest do dostarczenia produktu zgodnego z umową i odpowiada za wady zgodności występujące przy dostawie. Odpowiada także za wady zgodności opakowania, instrukcji montażu i instalacji w momencie, gdy zainstalowanie należy do niego zgodnie z umową lub gdy zainstalowanie zostało wykonane na jego odpowiedzialność”.

Artykuł L 211-5 tego samego kodeksu:

„Aby pozostać w zgodzie z umową towar powinien:

1) Zapewnić możliwość użytkowania oczekiwanego zwykle od podobnego towaru, a w danym przypadku:
Odpowiadać opisowi przekazanemu przez sprzedawcę i posiadać taką samą charakterystykę jak prezentowany nabywcy przez sprzedawcę towar pokazowy;
Posiadać charakterystykę, której nabywca może oczekiwać w świetle publicznego oświadczenia sprzedawcy, producenta lub jego przedstawiciela, w szczególności w reklamie lub na etykiecie;

2) Lub posiadać charakterystykę zdefiniowaną przez wspólne porozumienie stron, lub odpowiadać głównym zastosowaniom określonym przez nabywcę przekazanych sprzedawcy i zaakceptowanych przez sprzedawcę”.

Artykuł L 211-12 tego samego kodeksu: „Jakiegokolwiek żądanie wynikające z niezgodności z umową musi być zgłoszone w ciągu dwóch lat od dostarczenia towaru”.





Gwarancja na wady ukryte:

Artykuł 1641 Kodeksu cywilnego: „Sprzedawca powinien gwarantować, iż sprzedawany towar jest wolny od wad ukrytych, które mogłyby spowodować że towar nie będzie zdalny do użytkowania zgodnie z przeznaczeniem lub które mogłyby ograniczać możliwość użytkowania towaru do tego stopnia, że gdyby nabywca wiedział o istnieniu takiej wady, tego towaru by nie kupił lub byłby gotowy dać za niego niższą cenę”.

Artykuł 1648 ust. 1 tego samego kodeksu: „Jakikolwiek żądania wynikające z wad dających podstawę do unieważnienia umowy kupna muszą być zgłoszone przez nabywcę w ciągu dwóch lat od wykrycia wady”.

OGÓLNE WARUNKI GWARANCJI

Udzielając niniejszej gwarancji sprzedawca zamierza stosować wszystkie dopuszczone obowiązującymi przepisami prawa wyłączenia i ograniczenia odpowiedzialności z tytułu rękojmi mającej zastosowanie w prawie krajowym, co nabywca przyjmuje do wiadomości i akceptuje.

Oprócz niniejszej ograniczonej gwarancji, nasze rowery objęte są gwarancją na wszelkie wady produkcyjne: pęknięcia, odkształcenia, wadliwe działanie itp.

Gwarancja (niezbywalna) udzielana jest pierwszemu właścicielowi i obowiązuje od daty zakupu wpisanej przez sprzedawcę na karcie gwarancyjnej. Gwarancja obejmuje, według naszej decyzji, naprawę części uznanych za wadliwe lub ich wymianę na części identyczne lub porównywalne (w zależności od rozwoju produktów) przez serwis naszej sieci handlowej, a także wynikające z tego koszty robocizny.

Naprawy wykonywane w ramach gwarancji nie powodują wydłużenia okresu gwarancji, o ile ustawodawstwo krajowe nie przewiduje w tej materii przepisów szczególnych. Naszą odpowiedzialność ogranicza się wyraźnie do gwarancji określonej poniżej.

WARUNKI STOSOWANIA

Zgłoszenie serwisowe może być rozpatrzone tylko pod następującymi warunkami:

- dostarczenie dowodu zakupu (paragon lub karta E. LECLERC),
- produkt jest identyczny z tym, który został zakupiony i kompletny,
- rower był naprawiany w serwisach naszej sieci handlowej,
- rower nie został poddany żadnym przeróbkom lub modyfikacjom,
- oryginalne części nie zostały zastąpione częściami niezatwierdzonymi przez producenta,



- niesprawności nie wynikają z zaniedbania, nieprawidłowego użytkowania, przeciążenia, nawet krótkotrwałego, lub z braku doświadczenia użytkownika lub złych warunków transportu,
- rower był poddawany odpowiedniej konserwacji (zgodnie z zaleceniami instrukcji dołączonej do roweru).

GWARANCJA NIE OBEJMUJE*

- rowerów używanych w zawodach,
- konserwacji (smarowanie, regulacja) lub elementów zużytych w wyniku normalnego użytkowania (ogumienie, okładziny hamulcowe, łańcuch, wolne koło, tarcze, linki, lampki, uszczelki i olej hydrauliczny itp.),
- użycia lub instalacji produktu w sposób niezgodny z zaleceniami dołączonej instrukcji,
- uszkodzeń powstałych z przyczyn zewnętrznych,
- zmiany parametrów technicznych przez użytkownika,
- korozji,
- pojawiających się z upływem czasu przebarwień,
- rowerów wykorzystywanych do celów zawodowych,
- rowerów przeznaczonych do wypożyczenia.

*Na podstawie analizy punktów obsługi posprzedażnej E. LECLERC.

W sprawie uzyskania informacji, instrukcji obsługi, zaleceń bezpieczeństwa oraz warunków użytkowania prosimy zwrócić się do: SIPLEC, CS 10020, 94859 Ivry-sur-Seine Cedex, Francja

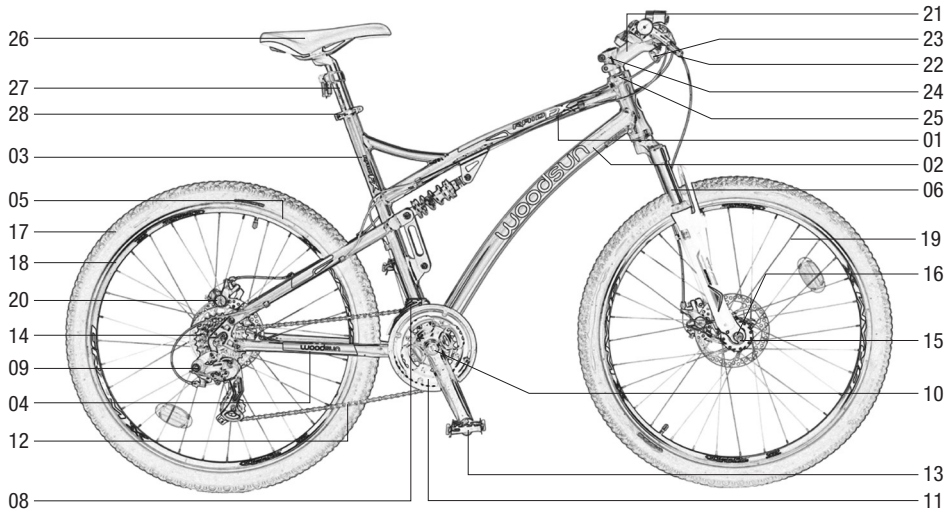




SI

KOLO

ORIGINALNA NAVODILA



OKVIR

- 01- Vrhnja cev
- 02- Diagonalna cev
- 03- Cev sedeža
- 04- Podlaga
- 05- Oporniki
- 06- Vilice

PRENOS

- 08- Sprednji menjalnik
- 09- Zadnji menjalnik
- 10- Ročice

11- Plošče

- 12- Veriga
- 13- Pedala
- 14- Prosto kolo ali
kaseta

KOLESA

- 15- Hitro privitje
- 16- Pesto
- 17- Pnevmatika
- 18- Platišča
- 19- Napera

OBROBNI DELI

- 20- Zavorna čeljust
- 21- Lok
- 22- Zavorna ročica
- 23- Prestavna ročica
- 24- Nosilec krmila
- 25- Krmilni ležaj
- 26- Sedež
- 27- Sedežni drog
- 28- Zapora sedeža



Zaradi vaše varnosti in varnosti ljudi okrog vas, obvezno natančno preberite naslednja navodila.



VARNOSTNI NAPOTKI

- Preden se zavihtite na kolo, ga vedno dobro preglejte.
- Pozorno preberite poglavje »Preverjanje varnosti pred uporabo« (str. 149).
- Ko kolesarite, vedno nosite čelado, da si v primeru padca zaščitite glavo.



- Krmilo vedno držite z obema rokama.
- Kolesarite v smeri prometa, nikoli v nasprotni smeri.
- Nikoli ne vozite tik ob nekem avtomobilu ali drugem vozilu oziroma za njim.
- Nadzorujte svojo hitrost in se izogibajte cikcakasti vožnji.
- Prevažanje prtljage lahko zmanjša vašo sposobnost videti ali nadzirati kolo, kar lahko privede do padca.

POMEMBNO! Na kolesu naj se nikoli ne vozita hkrati dve osebi (razen v primeru, ko je sopotnik otrok, ki se vozi v otroškem sedežu).

- Na kolo morate obvezno namestiti naprave za osvetlitev in signalizacijo ter opozorilno napravo, kot določajo cestnoprometni predpisi.
- Ponoči ali v slabem vremenu nikoli ne vozite brez luči. Uporaba luči je obvezna v mraku, ponoči ali ob zori (uro in pol pred sončnim zahodom in vzhodom).

Med kolesarjenjem morate biti ves čas vidni avtomobilistom in motoristom:

- Zato nosite oblačila svetle barve, ki odsevajo svetlobo, ter imejte prižgani sprednjo in zadnjo luč.
- Zadaj na kolesu morata biti luč in rdeč odsevník.
- Spredaj morata biti luč in bel odsevník.
- Na kolesih morajo biti nameščeni oranžni stranski odsevníki.
- Če se s kolesom vozite v dežju ali na mokri površini, bodite previdni ter pazite, saj se zavorna razdalja lahko poveča, oprijem pa bistveno zmanjša.





- Nosite zaščitno opremo, kot so rokavice, očala in ojačana oblačila.
- Izogibajte se nošnji ohlapnih oblačil (hlač ali krila), ki bi se lahko zapletla med kolesa.

Opomba: nekatera od naših koles so ob izhodu iz tovarne opremljena s sprednjo in zadnjo lučjo ter z zadnjim in stranskimi odsevniki na kolesih.

Dostop do poti:

Odgovorno obnašanje in pravila vedenja.

Ne domišljajte si, da vam je med kolesarjenjem po poteh in stezah vse dovoljeno.

Vaše ravnanje na naslednjem izletu bo vplivalo na dostopnost teh poti v prihodnjih letih:

- Ne oddaljite se od steze.
- Bodite vljudni do pešcev in drugih kolesarjev in voznikov.
- Pazite, da vas ne zanese.
- Upoštevajte živali in rastlinje.
- Izogibajte se vožnji po plažah in blatu.

Tu je nekaj pravil, ki vam lahko pomagajo, da boste pri kolesarjenju ravnali na odgovoren način:

- Za seboj ne puščajte nobenih sledi.
- Ne plašite živali.
- Pazite, da ohranite nadzor nad kolesom.
- Glejte na cesto in predvidevajte.
- Vedno prepustite drugim prednost.
- Odnosite svoje smeti s seboj.

POMEMBNO!

Kadar se vozite z otroki:

- Prodajalec vam svetuje, da nosite čelado, ter vam predlaga, da namestitev otroškega sedeža in vseh dodatkov okvirja prepustite usposobljenim in izkušnim mehanikom. Če bi stolček za otroka raje namestili sami, vam priporočamo, da prosite prodajalca, da preveri, ali sta nosilec prtljage in otroški sedež primerna in združljiva ter povsem zanesljiva za namestitev na kolo.
- Kadar se vozite z otroškim sedežem, poskrbite za previdnostne ukrepe, saj se z nameščenim stolčkom poveča teža zadaj, kar spremeni težišče kolesa, ki se premakne bolj nazaj, zaradi česar je med kolesarjenjem težje ohraniti ravnotežje v zavojih.





- **Otroci morajo vedno imeti na sebi čelado, kadar jih vozite v otroškem sedežu ali v kolesarski prikolici.**
- **Otrok, ki je mlajši od 12 let, mora nositi kolesarsko čelado, ne glede na to, ali je kolesar ali sopotnik. Da ima otrok na sebi čelado, mora poskrbeti odrasla oseba, ki otroka prevaža oziroma spremlja.**

Upoštevajte, da je nošenje čelade zakonsko obvezno v številnih državah.

- **Kolesa privlačijo pozornost otrok in predstavljajo hudo nevarnost za njihove prste! Če otrok vtakne prst med špice ali med verigo ter plošče, se lahko uščipne v prste in se poškoduje.**

Vzdrževanje in pregledovanje kolesa:

Okvir, vilice in vse ostale sestavne dele mora pregledati servisni tehnik vašega prodajalca, da bi odkril obrabo in/ali morebitne poškodbe (razpoke, rjavenje, zavore, itd..).

To zahteva obsežne varnostne preglede, s čimer preprečite nesreče in telesne poškodbe, svojemu kolesu pa zagotovite dolgo življenjsko dobo.

OPOZORILO:

- **Zelo previdni in pazljivi bodite, ko se s kolesom spuščate po hribovitem pobočju.**
- **Prepričajte se, da je kolo predvideno za vašo uporabo (da je primerno za nameravano dejavnost, bodisi za spust, cross country, za vožnjo po ekstremnih terenih, itd.).**
- **Poskrbite, da je kolo v brezhibnem mehanskem stanju.**
- **Da bi kar se da zmanjšali nevarnost nesreč: nosite čelado, ustrezna oblačila ter uporabljajte pravilno nameščene ali pripete dodatke, pazite, da ohranite nadzor nad kolesom ter... bodite pazljivi!**

OPOZORILO:

- * **Sistem osvetlitve ni nujno nameščen na vaše kolo. Seznanite se z nacionalnimi predpisi, ki urejajo osvetlitev pri vožnji po javnih cestah in poteh v vaši državi.**
- * **Da bi tam, kjer se vozite, lahko videli in BILI VIDNI, morate VEDNO uporabljati sistem osvetlitve!**





PRIROČNIK Z NAVODILI ZA UPORABO KOLES

Kupili ste kolo WOODSUN. Da bi bili z njim kar se da dolgo časa zadovoljni, vam predlagamo, da preberete ta uporabniški priročnik: v njem so vsi potrebni podatki in napotki za ustrezno uporabo, nastavitve in vzdrževanje vašega kolesa WOODSUN. Kolo WOODSUN je v skladu z varnostnimi zahtevami.

Priročnik morate shraniti.

1) SPLOŠNO OPOZORILO

- Vsako kolo ima svoj način uporabe ter svoje omejitve
- Splošni pogoji uporabe
- Pogoji za shranjevanje

2) VRSTE KOLES IN NJIHOVA UPORABA

- Priporočila za varne kolesarske izlete
- Priporočila za nastavitve položaja kolesa

3) PRIPRAVA KOLES NA »KOLESARJENJE«

4) NASTAVITVE

- Nastavitve višine krmila
- Preverjanje varnosti pred uporabo
- Nastavitve po več urah uporabe
- Vzdrževanje kolesa
- A- Redno vzdrževanje in pregledovanje
- B- Potrebno orodje
- C- Čiščenje
- D- Mazanje
- E- Privijalni navor
- F- Odstranitev

- Namestitev koles
- Kolo, opremljeno z zaporno sponko za hitro sprostitvev
- Kolo, opremljeno z zadrževalnimi maticami
- Kolo, opremljeno z bobnasto zavoro
- Kolo, opremljeno z napravo za vrtenje pedal nazaj
- Kolo, opremljeno s pestom z notranjimi prestavami
- Kako nastaviti zavore
- Uporaba menjalnika

- G- Uporaba naprav za hitro sprostitvev
- H- Namestitev pedal





- I- Zavorni mehanizem
 - Uporaba zavor
 - Pregledovanje zavor
- J- Prestavne ročice
- K- Nastavitev menjalnika
 - Nastavitev teka zadnjega menjalnika
 - Nastavitev teka sprednjega menjalnika
 - Nastavitev napetosti menjalnika
- L- Nastavitev notranjih prestav v pestu
 - Nastavitev prestavnega mehanizma v pestu
 - Dodatki za namestitve
 - Varnost kolesa: mesta, ki jih je treba pregledovati
- M- Nastavitev vzmetenja
 - * Začetek vožnje s kolesom
 - * Garancija za kolesa WOODSUN

SPLOŠNO OPOZORILO

Kolo ter vsi njegovi mehanski sestavni deli so podvrženi visoki stopnji obrabe in pritiska. Različni materiali in sestavni deli se na obrabo in preobremenjenost lahko odzovejo drugače. Ko se življenjska doba posameznega sestavnega dela izteče, obstaja nevarnost, da ta del ne more več izpolnjevati svoje funkcije, zaradi česar se kolesar lahko poškoduje. Kakršnakola reža, razpoka ali sprememba barve na mestih, kjer prihaja do večjega pritiska in obremenitve, kažejo na to, da je sestavni del prišel do konca svoje življenjske dobe ter da ga je treba zamenjati.

Kot pri vseh drugih športih tudi za kolesarjenje velja, da lahko pride do telesnih poškodb in materialne škode. Z uporabljanjem kolesa prevzamete odgovornost za takšno nevarnost. Prodajalec zavrača vsakršno odgovornost za spremembo ali predelavo izdelka, ki bi jo opravil uporabnik. Poznati in upoštevati morate cestnoprometne predpise. Dolžni ste poskrbeti za ustrezno vzdrževanje in pravilno uporabo kolesa, kar zmanjšuje nevarnost nesreč.

Z ustreznim vzdrževanjem kolesa ohranjate njegovo uporabnost in prvotno varnost.





Pri vseh načinih kolesarjenja obstaja določena nevarnost, zato morate vedno nositi dobro nastavljeno in nameščeno čelado.

Dodatek uporabniškemu priročniku:

Če je kolo opremljeno z nekaterimi sestavnimi deli (npr. nastavljive vzmetne vilice, hidravlične zavore, amortizerji, nastavljiv krmilni drog), boste pri prodajalcu dobili posebne dodatne informacije.

ODGOVORNOST: Lastnik kolesa je odgovoren za neupoštevanje navodil, ki so opisana v tem priročniku; če imate kakršnekoli pomisleke glede vzdrževalnih opravil ali varnosti, se obrnite na svojega lokalnega distributerja.

VZDRŽEVANJE, NASTAVITEV IN POPRAVILO

Da bi lahko poskrbeli za kakovostno vzdrževanje kolesa, ki vam zagotavlja varnost, vam priporočamo, da vzdrževalna opravila in popravilo kolesa WOODSUN prepustite svojemu prodajalcu.

Prodajalec je, poleg tega uporabniškega priročnika, vaš glavni vir informacij in pomoči. Je prvi, na katerega se lahko obrnete in ki vam lahko pomaga z informacijami glede vzdrževanja, nastavitve, uporabljanja in garancije za vaše kolo.

OPOMBA:

Kolesa in njihovi sestavni deli se nenehno razvijajo, zato je nemogoče napisati priročnik, v katerem bi bili vsi podatki, vam pa priporočamo, da se posvetujete s specializiranim tehnikom za kolesa ali s prodajalcem, pri katerem boste dobili brezplačne dodatne informacije.

VRSTA KOLES IN NJIHOVA UPORABA

Tule je nekaj nasvetov, na podlagi katerih se boste lahko odločili za pravo izbiro! Ugotovite, za kakšen športni namen kolo potrebujete.

Splošni pogoji uporabe

Pogoji za shranjevanje

Kolesa ne uporabljajte...

- na pesku.





- v vodi.
- v slanem okolju (npr. na plaži) ali v morskem okolju (npr. na palubi ladje).

Kolo ni zasnovano tako, da bi bilo lahko daljši čas parkirano na prostem (največ 12 ur). Imeti ga je treba na suhem mestu z zmerno temperaturo. Kolesa se ne sme potopiti v vodo, biti pa mora tudi proč od jedkih snovi, kot so herbicidi, kisline, topila, baterije...

Vseterensko kolo: ISO 4210 VTT



Gre za večnamenska športna kolesa, ki se jih lahko uporablja za terensko vožnjo pri raziskovanju narave.

Vseterenska rekreativna kolesa so idealna za izlete v gozd ali za vožnjo po dobro vzdrževanih vaških poteh.

Tista, ki nudijo sprednje in zadnje vzmetenje, so nekoliko udobnejša. Športna gorska in tekmovalna kolesa so vseterenska. Od drugih se razlikujejo po svoji teži, kakovosti prenosa in vzmetenju. Udobnejši so pri spustu ter na tehničnih progah.

Največja skupna dovoljena teža (kolo + kolesar + prtljaga): 120 kg.

Izletniško hibridno vseterensko kolo:



Gre za idealen kompromis med mestnim in gorskim kolesom.

Kolo je udobno in dobro opremljeno in vas bo spremljalo na vaših izletih, na katere se odpravite sami ali s svojo družino in prijatelji, po manjših podeželskih cestah in makadamskih poteh. Njegova kolesa so ožja kot pri gorskem kolesu in imajo lahko večji premer, zaradi česar je udobnejše na tlakovanih cestah. Je idealno kolo za izlete!

Največja skupna dovoljena teža (kolo + kolesar + prtljaga): 120 kg.

Mestno kolo / Vseterensko kolo: ISO 4210 VTC



Mestno kolo ali vseterensko kolo je vsestransko kolo za

izključno uporabo na javnih cestah za daljšo vožnjo, pa tudi za

peljanje po poteh in stezah. Cestno kolo z ravnim krmilom: gre

za kolo, ki je zasnovano za športno kolesarjenje po mestu ter za

vožnjo s kolesom po predmestnih cestah. To gibko kolo, ki je

nekaj vmes med cestnim in klasičnim mestnim kolesom, je bilo ustvarjeno za pogosto vadbeno kolesarjenje na srednji razdalji. Za vaše udobje je lahko opremljeno tudi z nosilcem prtljage, blatnikom, ščitnikom, osvetlitvijo z dinamom, košaro, ključavnico proti kraji in tlačilko.

Največja skupna dovoljena teža (kolo + kolesar + prtljaga): 120 kg.





Cestno kolo: ISO 4210 DIRKA



Dirkalno kolo je zasnovano za hitrostno vožnjo in cestne preizkušnje. Ni namenjeno za vožnjo po neravnih tleh in njegovi sestavni deli ne morejo prenesti vožnje po vseh terenih. Aerodinamični položaj, visokotlačne pnevmatike in lahkost so glavne značilnosti tovrstnega kolesa.

Največja skupna dovoljena teža (kolo + kolesar + prtljaga): 120 kg.

BMX: EN 16054



Kolo, posebej zasnovano za akrobacije. Gre za cestno kolo, s katerim lahko izvajate trike in akrobacije po mestu ali v skate parkih. Kolo Street BMX za izvajanje skokov in piruet. Kolo »Flat« za akrobacije na tleh. »Kolo Race« za vožnjo na dirkalni zemljati progi, ki je posejana z grbinami. Preden začnete, izberite svojo aktivnost.

Največja skupna dovoljena teža (kolo + kolesar + prtljaga): 120 kg (kategorija 2).

Kolo za mlajše odrasle: ISO 4210 MLAJŠI ODRASLI



Kolesa za mlajše odrasle so kolesa z višino sedeža (višina od sedeža do tal) od 635 do 750 mm. Zasnovana so za vožnjo na javnih cestah, namenjena pa so za mlajše odrasle, ki ne tehtajo več kot 40 kg.

Največja skupna dovoljena teža (kolo + kolesar + prtljaga): 70 kg.

Otroško kolo: ISO 8098



Otroška kolesa z višino sedeža (višina od sedeža do tal) od 435 do 635 mm. Ustvarjena so bila tako, da ustrezajo posebnim potrebam otrok. Kolo je trdno, enostavno za uporabo, udobno in dobro opremljeno. Je odličen spremljevalec za učenje in varno zabavanje.

Največja skupna dovoljena teža (kolo + kolesar + prtljaga): 50 kg.

IZBERITE VELIKOST SVOJEGA KOLESA

Otroško kolo s kolesi 14, 16, 20 ali 24 col:

Ob upoštevanju konstitucije vašega otroka ter napotkov za nastavitve, lahko višino sedeža in krmila naravnate tako, da bosta kar najboljše ustrezali vašemu otroku.





Velikost v colah	Starost otroka	Višina otroka
10"	2-4 let	0,80 m do 1,05 m
12"	3-5 let	0,90 m do 1,10 m
14"	4-6 let	0,90 m do 1,05 m
16"	5-7 let	1 m do 1,15 m
20"	7-9 let	1,20 m do 1,35 m
24"	9-12 let	1,35 m do 1,55 m

Kolo za odraslega, 4 položaji:

UDOBNA IN REKREATIVNA VOŽNJA



Višino sedeža in krmila je treba nastaviti tako, da bosta kar najbolje ustrezali vašemu stilu vožnje. Višina sedeža je primerno nastavljena takrat, kadar se med sedenjem na kolesu z nožnimi prsti lahko plosko dotaknete tal, hrbet naj bo pri tem skoraj vzravnani, roke pa držite višje.

VSETERENSKO IN DIRKALNO KOLO



Ali je sedež pravilno nastavljen, lahko ugotovite tako, da zajahate kolo, nato pa položite peto na pedal v nizkem položaju: ko je vaša noga skoraj iztegnjena, je višina sedeža prava. Velikost okvirja se izbere glede na vaše udobje, bolj kot velikost okvirja pa je pomembna dolžina. Pri preveč ležečem položaju vas bo bolel hrbet, pri bolj vzravnem pa vaše vrtenje pedal ne bo tako učinkovito.

Praktične informacije: nastavev sedeža

Višino sedeža lahko spremenite in prilagodite glede na teren, po katerem se nameravate voziti:

- Na ravnem terenu ali za vzpon v klanec naj bo sedež dvignjen, kar povečuje učinkovitost.
- Za spust po klancu mora biti sedež vedno nekoliko spuščen, kar izboljša nadzor nad kolesom in olajša izogibanje oviram.





PRIPRAVA KOLESA NA »KOLESARJENJE«

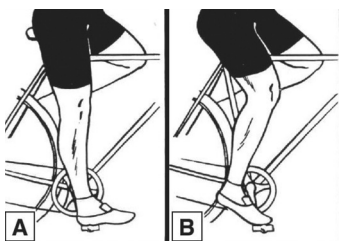
- 1 - Uporabite orodje, ki je priloženo kolesu.
- 2 - Namestite kolesi oziroma preverite, če sta ti dobro priviti. (glejte strani 149/150).
- 3 - Prepričajte se, da so zavore dobro nameščene. (glejte stran 159).
- 4 - Dobro pričvrstite krmilo (nosilec krmila + krmilna cev in nosilec/krmilo). (glejte stran 149).
- 5 - Namestite pedala. (glejte stran 158).

Preverite privijalni navor. (glejte stran 155).

Preverite zavore. (glejte stran 159).

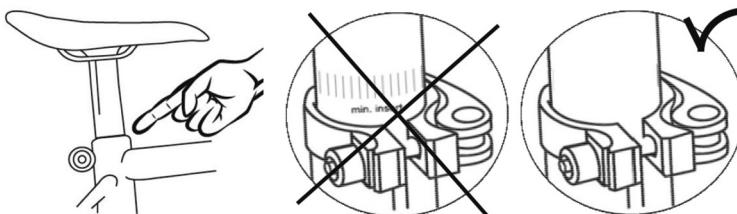
NASTAVITVE

Višina sedeža:



Da bi ugotovili ustrezno višino sedeža, se usedite na kolo, nogo iztegnite, peto pa položite na pedal v najnižjem položaju (A). Ko je noga stegnjena, je položaj pravilen. Pri pogonjanju pedal bo koleno nekoliko pokrčeno (B). Za nastavev višine vstavite drog v cev sedeža in privijte z nastavitvenim vijakom (privijalni navor: 17 Nm) ali pa s hitro zaporo.

Višino sedeža se določi glede na konstitucijo kolesarja. Oznaka za minimalno vstavitev cevi sedeža ne sme nikoli biti vidna.

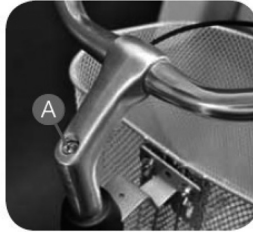




Nastavitev višine krmila

Potopni nosilec

- 1- Odvijte vijak razširjevalca (A).
- 2- Vijak narahlo udarite s kladivcem, da se stožec deblokira.
- 3- Nosilec krmila naravnajte na želeno višino.
- 4- Vijak (A) znova privijte s priporočenim navorom ter preverite, da je sprednje kolo pravokotno na krmilo.



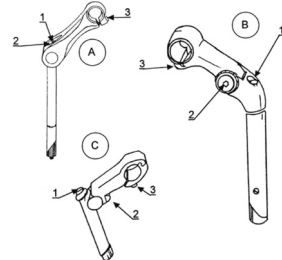
POZOR: oznaka za minimalno vstavitve, ki je vgravirana na nosilcu krmila, ne sme nikoli biti vidna. Nosilec Aheadset

- 1- Višine ni mogoče nastaviti, razen s pomikom podložk (na ali pod nosilec) ter s ponovnim rezanjem vilic (kar mora storiti strokovnjak).
- 2- Nastavitve: ko so vijaki (A) odvit, pritisnite krmilni ležaj z vijakom (B) (privitje pribl. 2,5 Nm). Krmilje se mora prosto vrteti, brez zatikanja in težav.
- 3- Nosilec krmila zatem privijte na os vilic s pomočjo vijakov (A) (privitje 13 Nm, razen če ni na nosilcu ali v navodilu drugače navedeno).

Druge vrste nosilca krmila:

Nastavitev zgibnega nosilca krmila: vaše kolo je opremljeno z zgibnim nosilcem krmila, ki vam zagotavlja boljši položaj. Da boste vozili varno, sledite naslednjim navodilom:

- a - Krmilo dajte v vozni položaj.
- b - Privijte razširjevalec (1).
- c - Pri modelu B odvijte vijaka (2) na obeh straneh.
- d - Glavo nosilca krmila nagnite, kot vam ustreza, nato pa privijte vijake (2).
- e - S privitjem vijakov (3) blokirajte krmilo.
- f - Krmilo namestite tako, da so zareze na pravem mestu, po potrebi znova privijte.



PREVERJANJE VARNOSTI PRED UPORABO:

- Pritrditev sedežnega droga in sedeža: poskrbite, da je vse dobro privito ter da je drog trdno vstavljen v okvir, pri čemer pazite na minimalno dolžino, ki jo je treba upoštevati pri vstavitvi sedežnega droga.
- Pritrditev krmilne palice: pred vsako uporabo preverite, ali je krmilna palica dobro pričvrščena in privita z ustreznim orodjem (glejte poglavje o orodju), ter jo zategnite z navedenim navorom. Vrednost navora za privitje krmilne palice ter krmilne protimatice si pogledajte v tabeli s privijalnimi navorom.





- Napihovanje, mere in smer namestitve pnevmatik: Pnevmatike napihnite tako, da dobite ustrezen pritisk, pri čemer upoštevajte območje, ki ga je označil proizvajalec na bočni steni pnevmatike; od tega je odvisna odpornost pnevmatike na predrtje. Pnevmatiko namestite v smeri, ki je označena na bočni steni (puščica kaže smer obračanja).

Pred vsako vožnjo morate preveriti, da med različnimi sestavljenimi deli ni vmesnega prostora!



Upoštevajte, da $14,5 \text{ PSI} = 1 \text{ BAR}$ in da $1 \text{ BAR} = 1 \text{ kg/cm}^2 = 100\,000 \text{ Pa}$

- Namestitev koles; pozorno preberite del navodila o uporabi mehanizmov za hitro sprostitev.
- Funkcija sprednje in zadnje zavore: pogledjte poglavje, v katerem je opisan zavorni mehanizem »Pregled zavor«.
- Namestitev pedal: pogledjte poglavje »Namestitev pedal«.
- Delovanje sistema osvetlitve:

Sistem osvetlitve ni nujno nameščen na vaše kolo. Seznanite se z nacionalnimi predpisi, ki urejajo osvetlitev med vožnjo po javnih cestah in poteh v vaši državi. Če ima vaše kolo sistem osvetlitve, morate, preden se odpravite na vožnjo, preveriti, ali deluje ter če so baterije dovolj napolnjene. Izrabljene baterije vsebujejo okolju škodljive kovine (Hg: živo srebro, Cd: kadmij, Pb: svinec); prinesete jih lahko našim prodajalcem, da bodo šle v ustrezno obdelavo, ne zavržite jih v navaden smetnjak.

Baterije morate zavreči ločeno.

So platišča koles čista in nepoškodovana? Prepričajte se, da so platišča dobro očiščena in da niso poškodovana, če ima kolo na celotni zavorni površini zavorne čeljusti.

OPOZORILO:

Platišča kolesarskih koles so podvržena obrabi. Za podrobne informacije glede tega povprašajte svojega prodajalca. Nekatera platišča imajo kazalnik obrabljenosti, ki se pokaže, ko se zavorna površina obrabi. Ko se kazalnik obrabe prikaže ob strani platišča, pomeni, da je to doseglo svojo maksimalno življenjsko dobo. Vožnja z obrabljenim platiščem lahko povzroči zlom kolesa, zaradi česar lahko izgubite nadzor ter padete.

Pnevmatike in kolesa: Prepričajte se, da so pnevmatike pravilno napihnjene. Naredite naslednji preizkus: eno roko položite na sedež, drugo pa na stičišče med krmilom in nosilcem krmila; nato z vso svojo težo pritisnite na kolo in opazujte, kako se pnevmatika prazni. Rezultat primerjajte glede na





običajno stanje, ko so pnevmatike pravilno napihnjene; če je potrebno, ustrezno izravnajte.

POZOR:

Da bi kolesa dobro delovala, morajo biti nameščena glede na zavorne čeljusti. Naravnanje zahteva posebno orodje ter izkušnje. Kolesa ne poskušajte ravnati, če za tovrstno opravilo nimate ustreznega znanja, izkušenj in potrebnega orodja. Pazite, da nikjer, na nobenem mestu na platišču ni videti znaka obrabe.

Opozorilo glede avtomatskih pedal:

Avtomatskih pedal ni tako enostavno uporabljati, saj je potreben določen čas, da se nanje privadite ter da se izognete padcem:

Pređen odkolesarite, vpnite čevlje v pedala, nato pa spet ven. Na vmesni del med držalom za nogo in pedalom lahko vplivajo različni dejavniki, kot so prah, blato, mazanje, napetost vzmeti in obraba.

Ko čevlje vpnete, nato pa jih vzamete iz pedal, imate priložnost, da preverite, če pedala dobro delujejo, in se navadite na občutek, ki obstaja pri tem.

Opozorilo, ki se nanaša na okvir ter sisteme vzmetenja vilic:

Poglejte navodilo, ki je priloženo temu priročniku. Pred vsako vožnjo morate preveriti, da med različnimi sestavljenimi deli ni vmesnega prostora. Če je, se obrnite na usposobljene strokovnjake in/ali svojega prodajalca koles ter jim prepustite izvedbo potrebnih nastavitvev.

Opozorilo glede položaja zavorne ročice:

V večini evropskih držav zahtevajo, da so zavorne ročice nameščene tako, da delovanje leve zavorne ročice aktivira SPREDNJO zavoro kolesa; pritisk na desno zavorno ročico pa aktivira ZADNJO kolesno zavoro. Pređen se zavihtite na kolo, morate preveriti, ali so zavore nameščene na takšen način oziroma nameščene tako, da ustrezajo vašim osebnim potrebam in željam.

Večino zavornih sistemov se lahko ponovno nastavi in prilagodi, tako da ustrezajo vašim potrebam, če prvotno niso bili nameščeni tako, da bi vam to ustrezalo.

Po 2 ali 3 urah uporabe je treba nekatere dele kolesa nekoliko naravnati zaradi njihove stabilizacije v končni položaj. Nastaviti je treba kable menjalnika: plašči kabla se stisnejo, zaradi česar je treba nastaviti napetost menjalnika in zavor (glejte poglavje o nastavitvi napetosti menjalnika). Pri kolesih z eno prestavo se vam lahko pri prvih obratih zdi, da je pedala težko vrteti; to je popolnoma normalno in po nekaj urah bo vrtenje pedal postalo lažje, saj se veriga sama od sebe razrahlja.





Pri kolesih, ki imajo gonilko s tremi verižniki: po prvi uporabi je treba gonilni sklop priviti. Glede tega se posvetujte z usposobljenim strokovnjakom in/ali servisnim tehnikom. Kolo potrebuje minimalno vzdrževanje in redne preglede. Pogostost je odvisna od vrste kolesa, ki ga vozite (mestno, cestno, gorsko), ter pogostosti in pogojev uporabe.

Vzdrževanje kolesa je odvisno od načina, kako ga uporabljate:

- Mestna, izletniška in cestna kolesa ter kolesa BMX zahtevajo redno vzdrževanje: redno mažite verigo, krtačite gonilke in plošče, na plašče kablov za zavore in menjalnike občasno nanesite nekaj kapljic olja, z zavornih blazinic pa obrišite prah.
- Gorska kolesa morate po vsaki uporabi na blatnem ali prašnem terenu očistiti in namazati: očistite okvir, kolesa, verigo, plošče in gonilke. Kadarkoli zaznate kakšno spremembo v učinkovitosti posameznega dela kolesa, ta del zamenjajte.

Priporočilo

Priporočamo, da uporabljate samo avtentične originalne nadomestne dele!

VZDRŽEVANJE

Pred vsako uporabo, nato pa tudi v rednih časovnih presledkih morate kolo pregledati in opraviti vzdrževalna dela, kot je opisano v zgornji tabeli. Pogostost pregledov in vzdrževanja je navedena samo kot vodilo, glede na pogostejšo uporabo in posebne pogoje uporabe (intenzivna uporaba, vlažni ali prašni pogoji...), pa morate preglede in vzdrževalna dela opraviti še pogosteje. Tabela ne vključuje zamenjave obrabljenih delov.



POGOSTOST	MESTA, KI JIH JE TREBA PREGLEDATI	VRSTA DEL, KI JIH JE TREBA OPRAVITI			
		PREGLED	ČIŠČENJE	MAZANJE	MAŠČENJE
Pred vsako uporabo	Stanje platišč Hitra zapora in privitje matic koles Vzmetne vilice Sprednja in zadnja zavora Pnevmatike: obraba, pritisk Delovanje sistema osvetlitve in signalizacije Privitje vijakov in sornikov				
Na vsakih 500 km	Privitje ročic na os Privitje krogličnega ležaja Privitje pedal/ročic Napetost naper in neskrivljenost koles Vijak za držanje sedeža na sedežnem drogu				
Vsak mesec	Veriga Zadnji menjalnik Prosto kolo Os čeljusti sprednje in zadnje zavore				
Vsakih šest mesecev	Gonilna os Sklop kolesnih osi Kolesne osi Pedalna os Sedežni drog Krmilni ležaj Potopna cev nosilca Zapora sedežnega droga Vijak za držanje sedeža na sedežnem drogu Razširjevalni vijak nosilca Sornik za privitje krmila na nosilec				
Vsa leta	Zavorni kabli	ZAMENJAVA			

POZOR: mazivo naj ne pride v stik s pnevmatikami, platišči ali zavornimi koluti. Nekatera zahtevnejša opravila mora opraviti strokovnjak.

A – REDNO VZDRŽEVANJE IN PREGLEDOVANJE

Napotek glede vrste vzdrževanja, za katerega je treba poskrbeti in ga opraviti na kolesu glede na datum nakupa: vzdrževalna opravila je treba opraviti precej pogosteje v primeru intenzivne uporabe ali agresivnega okolja (blato, pesek, voda, itd.).

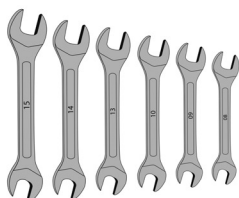
B – POTREBNO ORODJE

Da bi kolo lahko sestavili, ga nastavljali ter popravljali, si boste morali priskrbeti nekatera osnovna orodja:



Opozorilo:

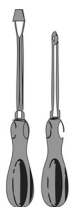
Pri intenzivni uporabi ali kolesarjenju v ekstremnih pogojih (voda, blato, itd.) se lahko znatno skrajša življenjska doba tistih sestavnih delov, ki so podvrženi obrabi (krogljčni ležaji, verige, itd.), zato potrebujejo vzdrževanje v krajših časovnih presledkih.



Poligonalni ključji
15*, 14, 13, 10, 09, 08



Izvijač z zvezdastim
nastavkom 4 mm



Ploščat in križni
izvijač



Šestroba
ključa
(ali BTR)*



Pipeta za olje

Navedena orodja potrebujete pri različnih korakih sestavljanja kolesa, koristila pa vam bodo tudi pri opravljanju vseh nastavitvev, ki so opisane in pojasnjene v tem priročniku.

* Ključa sta priložena kolesu, ki je uporabniku dobavljeno nesestavljeno.

Priporočilo

Ko se odpravite na pot, vam svetujemo, da s seboj nesete torbico z osnovnim orodjem:

- Snemalec verige ter člen za hitro popravilo, ki ustreza originalni verigi vašega kolesa.
- Zračnica ustrezne velikosti za pnevmatike in platišča
- Komplet za odstranitev pnevmatik
- Univerzalno orodje, ki vsebuje vsaj pripomočke, ki so navedeni zgoraj.
- Zračna tlačilka

C – ČIŠČENJE

Svoje kolo lahko čistite z gobico, curkom vode ali milnato vodo.

Dele menjalnika lahko čistite z majhno krtačko.

PAZITE, kadar uporabljate visokotlačni čistilnik!

Ne uporabljajte parnega curka, saj bi maščoba, ki je v mehanskih delih, lahko postala tekoča, kolo pa bi se ustavilo in zablokiralo, z ležaji in prenosom, ki bi se popolnoma sprijeli. Izogibajte se tudi premočnim curkom, ki bi lahko poškodovali barvo okvirja: pazite, da curka ne usmerite na mehanske dele. Da bi preprečili, da bi deli začeli rjaveti, pobrišite vodo, ki se je zadržala na njih, in mažite dele, ki se premikajo (menjalnika, veriga, kabli menjalnikov in zavorni kabli).





D – MAZANJE

Sestavne dele je treba mazati, s čimer preprečite, da bi začeli rjaveti, hkrati pa zagotovite, da bodo dobro delovali, tako da bo kolesu zagotovljena kar se da dolga življenjska doba. Za kable in dele menjalnika uporabljajte vazelinsko olje. Bolje je, da uporabljate posebno vrsto olja za verige. Takoj po pranju: posušite in namažite z oljem sestavne dele prenosa (menjalniki, prestavne ročice), vzmetenje, zavorne ročice, točke zavornih osi in verigo.

Ne pozabite pregledati verige, ki jo po potrebi zamenjajte (poglejte del navodil »Pregled vzdrževanja«).

E – PRIVIJALNI NAVOR

Pred vsako uporabo preverite na kolesu naslednje:

Dobro delovanje in učinkovitost zavor, pravilno pritvitje koles, pravilen položaj in dobro pritvitje sedežnega droga, sedeža in nosilca krmila. Napotke za redne preglede in vzdrževanje si pogledajte v tabeli na strani 153.

Priporočeni privijalni navori

Pri vsakem sestavljanju in nameščanju je priporočljivo, da uporabite ustrezne ključne za privijanje, pritvitje pa opravite s privijalno silo v skladu s privijalnimi navori, ki so navedeni spodaj.

POZOR: nekateri sestavni deli imajo posebne privijalne navore, ki so v navodilu navedeni posebej ali pa so vgravirani neposredno na sestavnem delu.

OZNAKE	OPIS	MIN. VREDNOST	MAKS. VREDNOST	ENOTA
Zaviranje	Zavorna čeljust V-brake	5	8	Nm
	Pritrditev zavorne blazinice	5	8	Nm
	Vijak zavornega kabla	4	7	Nm
	Vijak zavorne ročice	3	7	Nm
Peljanje	Pritvitje nosilca/krmila	10	14	Nm
	Potopni nosilec	20	25	Nm
	Nasprotna matica krmilnega ležaja	18	22	Nm
Prenos	Gonilka/ročica	35	50	Nm
	Pedal/ročica	35	50	Nm
	Gonilno ohišje, plastična kapica	25	35	Nm
	Kabel zadnjega menjalnika	3	6	Nm
	Kabel sprednjega menjalnika	3	6	Nm
	Pritrditev zadnjega menjalnika	7	10	Nm
	Ročice menjalnika	2	3	Nm
Sedišče	Prosto kolo	30	35	Nm
	Pritrditev sedeža (jeklina in aluminijasta podlaga)	15	20	Nm
Oprema	Pritvitje sedežnega droga	5	7	Nm
	Sprednje kolo (matica)	27	35	Nm
	Zadnje kolo (matica)	27	35	Nm





Posebni privijalni navori:

- Privitje ročice na os: 40 Nm.
- Sornik za privitje sedežnega droga: 13 Nm.
- Nasprotna matica krmilnega ležaja: 25 Nm.
- Vijak za držanje sedeža s podstavkom: 17 Nm.
- Sornik za privitje sedežnega droga na sedež brez podstavka: 17 Nm.
- Vijak za potopni nosilec: 22 Nm.
- Matice koles: 27 Nm.
- Pedala: 35 Nm.
- Privitje nosilca na krmilo: 13 Nm (prem. 6), 15 Nm (prem. 7), 18 Nm (prem. 8).

F – ODSTRANITEV – NAMESTITEV KOLESA

Kolo, opremljeno z zaporno sponko za hitro sprostitvev

Odstranitev:

- Odprite zavorno čeljust (poglejte del navodil o zavorah).
- Odprite ročico za hitro sprostitvev (poglejte del navodil o uporabljanju hitre sprostitvev).
- Pri sprednjem kolesu: odvijte sponko za hitro sprostitvev, nato pa snemite vse varovalne podložke, ki so na drogu.
- Odstranite kolo.

Namestitev:

- Kolo v celoti centrirajte v tačke okvirja in vilic.
- Ponovno namestite vse varovalne podložke.
- Nastavite zategnitev sponke za hitro sprostitvev.
- Zaprite ročico za hitro sprostitvev (mehanizem bi moral, ko je blokiran, stisniti krake vilic).
- Zaprite zavorno čeljust (poglejte del navodil o zavorah).

Kolo, ki je opremljeno z zadrževalnimi maticami

Odstranitev:

- Odprite zavorno čeljust (poglejte del navodil o zavorah).
- Pri odvijanju zadrževalnih matic uporabite ustrezen ključ.
- Pri sprednjem kolesu: odstranite vse varovalne podložke.
- Odstranite kolo.

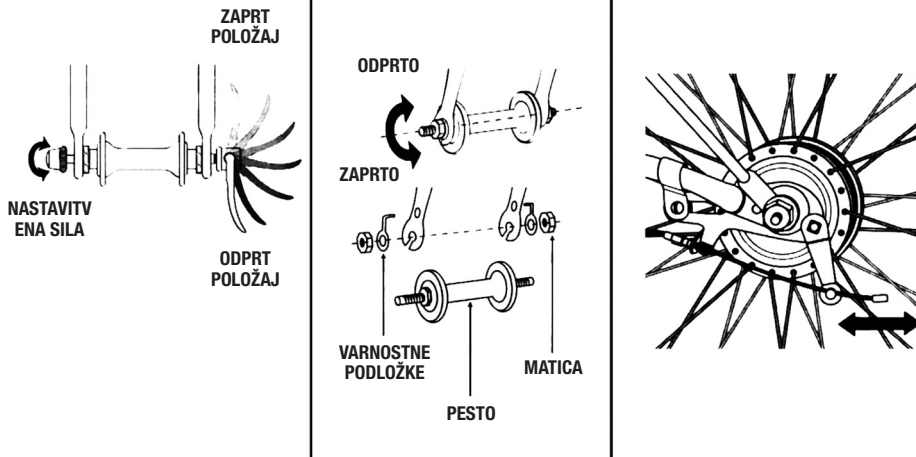
Namestitev:

- Kolo v celoti centrirajte v tačke okvirja in vilic.
- Ponovno namestite vse varovalne podložke.
- Znova privijte matice z ustreznim privijalnim navorom.
- Zaprite zavorno čeljust (poglejte del navodil o zavorah).

Opomba za zadnje kolo z več prestavami:

Odstranitev bo lažja, če je veriga na najmanjšem verižniku.





Kolo, opremljeno z bobnasto zavoro:

Odstranitev in namestitvev tovrstnega kolesa sta težavni, zato vam svetujemo, da se posvetujete z našimi tehniki iz servisne delavnice.

Na svojo lastno odgovornost pa se opravila lahko lotite tudi sami:

Odstranitev:

- Odstranite zavoro, kot je prikazano na sliki.
- Pri odvijanju zadrževalnih matic, ki zadržujejo kolo, uporabite ustrezen ključ.
- Odstranite kolo.

Namestitvev:

- Kolo v celoti centrirajte v tačke okvirja in vilic.
- Ponovno privijte matice.
- Znova priključite zavoro, kot je prikazano na sliki.

Kolo, opremljeno z zavoro za vrtenje pedal nazaj:

Odstranitev tovrstnega kolesa je težavna, zato vam svetujemo, da se posvetujete z enim od naših tehnikov iz servisne delavnice.

Opravila pa se lahko, na svojo lastno odgovornost, lotite tudi sami:

Odstranitev:

- Odstranite pritrdilno tačko, kar storite tako, da z ustreznim ključem odvijete matico.
- Nato sledite navodilom, ki so navedena v delu »Kolo, opremljeno z zadrževalnimi maticami«.

Namestitvev:

- Pritrdilno tačko znova priključite na okvir, kar storite s privitjem matice, pri čemer uporabite ustrezen ključ s privijalnim navorom od 6 do 9 Nm.
- Nato sledite navodilom, ki so navedena v delu »Kolo, opremljeno z zadrževalnimi maticami«.



Kolo, opremljeno s pestom z notranjimi prestavami:

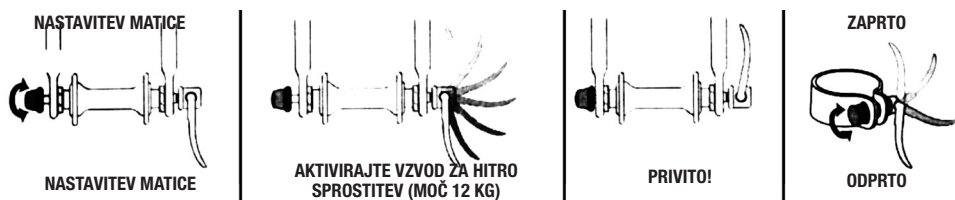
Odstranitev tovrstnega kolesa je težavna, zato vam svetujemo, da se posvetujete z enim od naših tehnikov iz servisne delavnice. Ne glede na to pa boste v posebnem navodilu, ki je priloženo kolesu, našli ustrezne informacije o odstranjevanju in nameščanju.

POMEMBNO: Pred uporabo kolesa preverite, ali je kolo dobro nameščeno.

G – UPORABA MEHANIZMOV HITRE SPROSTITVE

Mehanizmi za hitro sprostitvev omogočajo pričvrstitev koles na okvir in vilice. Da bi bila pričvrstitev učinkovita, morate nastavitveno matico (1) priviti tako, da je na ročici za hitro sprostitvev (2) dovolj velika zapiralna sila oziroma moč, ki ustreza približno 12 kg. Poleg tega bi moral ta mehanizem, ko se zaskoči, stisniti krake vilic.

Opomba: Če ste v dvomu, se posvetujte z enim od tehnikov pri svojem prodajalcu.



H – NAMESTITEV PEDAL

OPOZORILO:

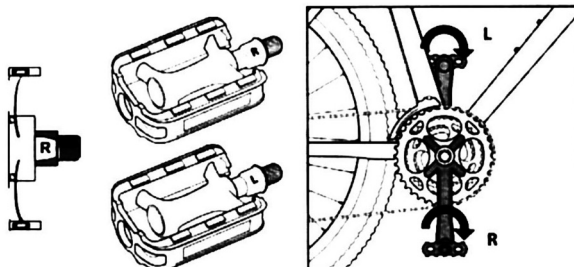
* Pedala ne skušajte priviti ročno, pri namestitvi uporabite ustrezen ključ (poligonalni ključ 15 mm).

Ugotovite, kateri pedal je desni in kateri levi: pogledjte, katera črka je napisana na pedalu, »L« ali »R«.

* Pedal, ki ima oznako »R«, je desni pedal kolesa. Za namestitev na ročico ga obrnite v smeri urinih kazalcev.

* Pedal, ki ima oznako »L«, je levi pedal kolesa. Za namestitev na ročico ga obrnite v nasprotni smeri urinega kazalca.

Pri zamenjavi ročic ali pnevmatik ne pozabite, da morate upoštevati potreben vmesni prostor za nožne prste.





I – ZAVORNI MEHANIZEM

- Uporaba zavor

Pri upočasnitvi ali pripeljavi kolesa do mesta, kjer se ustavite: najprej uporabite zadnjo zavoro, nato pa narahlo in postopoma pritisnite tudi sprednjo zavoro.

Če sprednjo zavoro uporabite prehitro in s preveliko silo, se sprednje kolo lahko zablokira, kar lahko povzroči nevaren padec.

Glede kolutnih zavor: pri zaviranju lahko diski in zavorne čeljusti postanejo zelo vroči, kar lahko ob dotiku privede do hudih opeklin. Preden se po zaviranju dotaknete diska ali zavorne čeljusti, počakajte 30 minut.

OPOZORILO:

Bodite pozorni na povečanje zavorne razdalje v vlažnem vremenu.

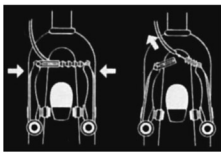
- Pregled zavor

Pred uporabo zavor preverite, če te pravilno delujejo:

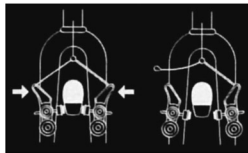
- Ko močno pritisnete na zavorno ročico, ta ne sme priti v stik s krmilom.
- Ustavljalna razdalja pri hitrosti 25 km/h ne sme biti daljša od 7 m na suhem cestišču in ne večja od 9 m, če je cesta vlažna ali mokra.
- Kabli in plašči kablov ne smejo biti poškodovani.

Opomba: če eden od teh pogojev ni izpolnjen, se obrnite na servise naših distributerjev, kjer lahko mehanizem pravilno nastavijo.

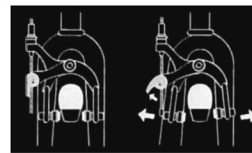
Za naslednje vrste zavor:



Tome linearne zavore: kovinski plašč kabla mora biti dobro vstavljen v odprtino na zavorni čeljusti.



Nosilci: zavorni trikotnik za hitro sprostitvev mora biti dobro nameščen.



Zavorne čeljusti: vzvod za sprostitvev zavorne blazinice mora biti v zaprtem položaju.

Mehanski ali hidravlični disk:

S tovrstnimi zavorami morate biti previdni, saj zahtevajo določen prilagoditveni čas približno 30 do 50 km (odvisno od tipa), da dosežejo optimalno raven delovanja.

Opozorilo:

- Platišča in zavorne blazinice nikakor ne smejo priti v stik z mazivom ali drugo mastno snovjo.

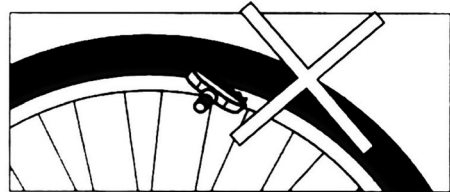
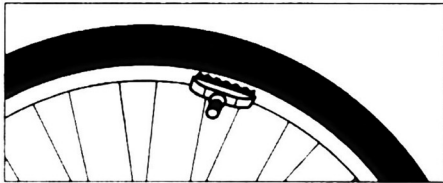




- Preden se lotite nastavitvev ali rokujete s kolutnimi zavorami na cestnih kolesih, pogledjte posebna navodila proizvajalca.

Kako pravilno nastaviti zavore?

Zavorne blazinice



Preverite, ali so zavorne blazinice poravnane s stranskim delom platišča.

Torne linearne zavore: kovinski plašč kabla mora biti dobro vstavljen v odprtino zavorne čeljusti.

Nosilci: zavorni trikotnik s hitro sprostitvijo mora biti dobro nameščen.

Zavorne čeljusti: ročica za sprostitvev zavorne blazinice mora biti v zaprtem položaju.

Preverite razdaljo zavornih čeljusti do platišča (od 1 do 3 mm (1/32 do 7/64 po) za učinkovito zaviranje).

Pazite, da je zadnja zavorna blazinica vedno nekoliko oddaljena od platišča.

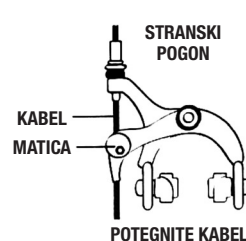
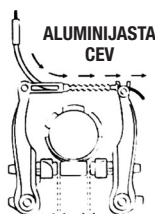
Opozorilo: Zavorne blazinice se nikoli ne smejo dotikati pnevmatik.

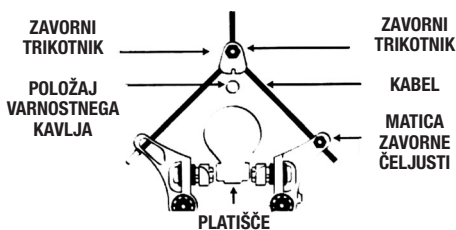
Torne linearne zavore ali nosilce nastavite tako, da bodo uravnoreženi.

Vzmeti čeljusti uravnorežite »levo in desno«, kot je prikazano spodaj:

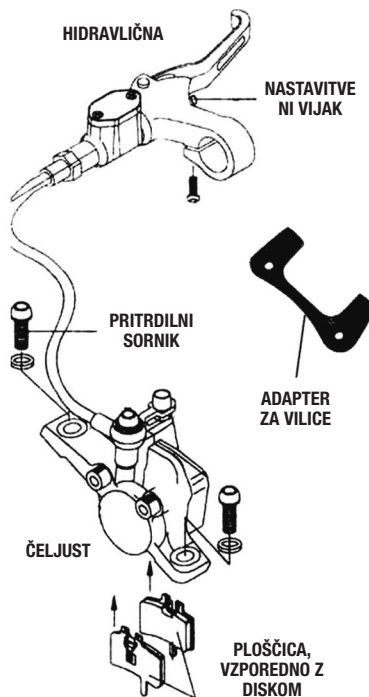
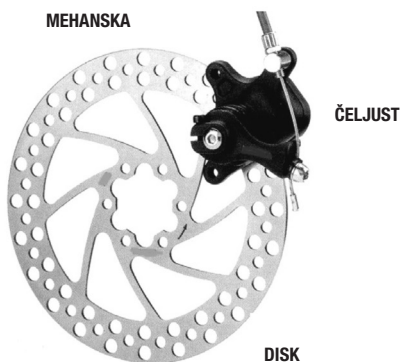
Nastavitev napetosti kabla

- Torne linearne zavore ali nosilce.
- Zavorne čeljusti (v obliki U).





Kolutna zavora:



J – PRESTAVNE ROČICE

Sprememba hitrosti: še naprej kolesarite brez sile, pri čemer ročico menjalnika ali vrtljive ročaje premikajte tako, da je veriga na plošči ali izbranem verižniku.

Vsaka zarez na ročici menjalnika ustreza določenemu položaju verige na verižnikih.

- Če veriga ne more priti v verižnik, lahko »prestavite na močnejšo točko«, tako da prestavno ročico premaknete nekoliko preko zarez, a ne, da bi šli do naslednje zarez.

=> Če tudi to ne pomaga, morate naravnati napetost kabla (poglejte poglavje »Nastavitev prestavnih ročic«).



- Če veriga ne zmanjša hitro hitrosti obratov, pogledjte poglavje »Nastavitev prestavnih ročic«. Gonilka se mora premikati brez težav.

Opozorilo:

Za učinkovito delovanje ter za preprečitev skrajšanja življenjske dobe prestavnih ročic (veriga, prosti tek, gonilni sklop):

- Izogibajte se nenadnim in sunkovitim spremembam hitrosti.
- Pazite, da se veriga ne prekrži (veriga, položena na velikem verižniku in veliki plošči, ali veriga, ki je na majhnem verižniku in majhni plošči).

VZDRŽEVANJE ZAVOR:

Da bi zavore kolesa ves čas dobro delovale, je pomembno, da poskrbite za njihovo redno vzdrževanje v časovnih presledkih, ki so določeni v poglavju, ki se nanaša na občasno vzdrževanje in pregledovanje zavor.

- Zamenjava blazinic ali zavornih čeljusti obrabljenih zavor: gumbi zavornih čeljusti niso več vidni ali pa je kovinski del od platišča ali diska naprej tanjši od 2 mm.
- Zamenjava kablov in oblog za zavorne ročice.
- Očiščenje hidravličnih zavornih ročic.

POMEMBNO: Gre za pomembno varnostno opravilo, zato je bolje, da se posvetujete s tehniko iz prodajalčevega popravilnega servisa oziroma jim pustite, da tovrstno delo opravijo oni. Za uporabnike, ki želijo to opravilo opraviti sami, pa podajamo naslednje podatke in napotke.

Opomba: Za disk zavore pogledjte priročnik proizvajalca.

Zamenjava zavornih blazinic:

1. Odprite zavorne čeljusti.
2. Za odstranitev zavorne blazinice uporabite ustrezen ključ (šestrobi ali poligonalni ključ, odvisno od modela).
3. Namestite novo zavorno blazinico, pri tem pa pazite na vrstni red namestitve podložk in razmikalca.
4. Pri zategnitvi zavorne blazinice uporabite ustrezen ključ.

Opomba: Nekatero zavorno blazinico je treba namestiti v posebni smeri, puščica pa mora biti usmerjena v smer vrtenja kolesa, kadar se kolo premika naprej.

PRIPOROČILO:

Priporočamo vam, da uporabljate samo avtentične originalne nadomestne dele!

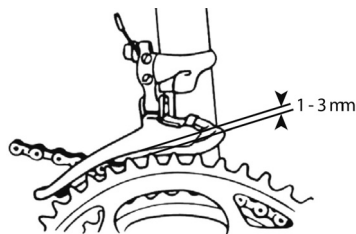




K – NASTAVITEV MENJALNIKA

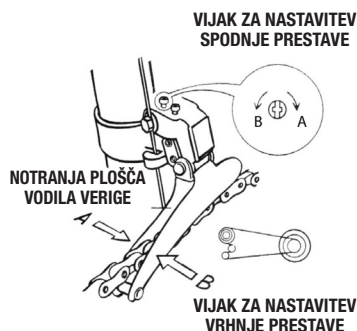
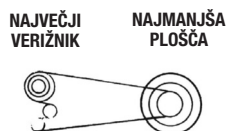
Nastavitev sprednjega menjalnika

Položaj vilic. Spodnji del zunanje plošče vilic mora biti od 1 do 3 mm oddaljen od vrha zob gonilnega sklopa. Zunanji del vodila verige mora biti direktno nad veliko ploščo in vzporedno z njo.



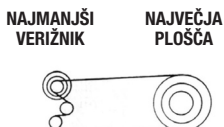
Nastavitev majhne razdalje med enim vrtljajem pedala

Spodnjo ploščo vodila verige nastavite tako, da se ti kar najbolj približata, vendar ne tako, da bi prišli v stik.



Nastavitev velike razdalje med enim vrtljajem pedala

Zunanjo ploščo vodila verige namestite tako, da se vodilo verige ne dotika verige.



Če veriga zdrsne vzdolž ročice: nastavitveni vijak notranjega omejilca obrnite v smeri urinih kazalcev (za približno 1/4 obrata).

Če gre veriga težko z vmesne ali velike plošče: nastavitveni vijak obrnite v nasprotni smeri urinih kazalcev (za približno 1/4 obrata).

Ko je veriga na veliki plošči in pride v stik z notranjo stranjo vodila verige sprednjega menjalnika: nastavitveni vijak zunanjega omejilca obrnite za 1/8 obrata v nasprotni smeri urinega kazalca.

Če veriga pade s strani gonilnega sklopa: vijak za nastavitev notranjega menjalnika obrnite v smeri urinih kazalcev (za 1/2 obrata).



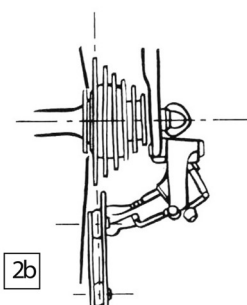
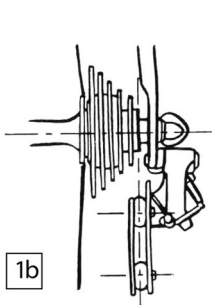
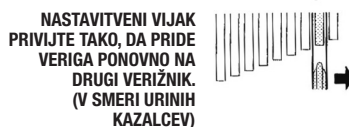
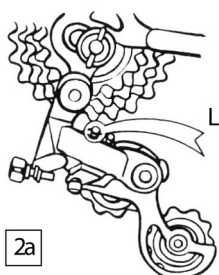
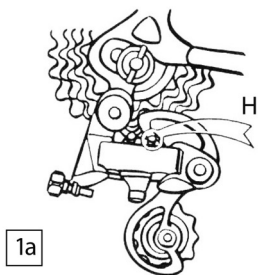


Nastavitev sprednjega menjalnika

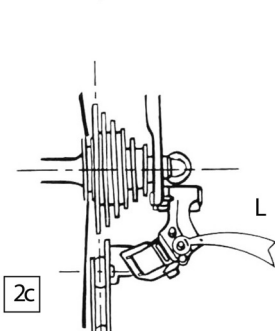
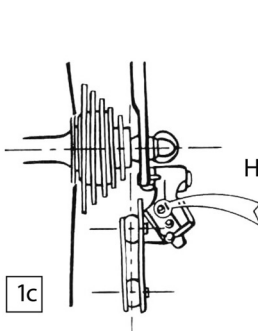
Nastavitev teka menjalnika. Vrhnje tekalno kolesce na zaščitnem okrovu menjalnika namestite tako, da ta ostane pod najmanjšim verižnikom prostega kolesa, pri čemer uporabite nastavitveni omejitni vijak H (sl. 1).

Vrhnje tekalno kolesce na zaščitnem okrovu menjalnika namestite tako, da ta ostane pod največjim verižnikom prostega kolesa, nastavitveni omejitni vijak L pa pomaknite v omejitnik (sl. 2).

Pustite menjalnik, da pride nazaj in se namesti pod najmanjši verižnik.



NASTAVITVENI SORNIK



NASTAVITVENI SORNIK





Nekaj primerov nepravilnih nastavitvev

Veriga gre preko majhnega verižnika prostega kolesa in pride med prosto kolo in tačko okvirja: Nastavitveni vijak H je preveč odvit. Vijak znova privijte, tako da bo vrhnje kolesce poravnano pod majhnim verižnikom (sl. 1). Pri vseh tistih kolesih, ki so opremljena z zelo posebnimi menjalniki, pogledajte navodilo, ki je priloženo vozilu.

Menjalniki

Sprednji in zadnji menjalnik vam morata omogočiti, da z lahkoto spreminjate hitrost. Da bi bilo kolesarjenje kar najboljše, ne da bi se pri tem poškodoval mehanizem, svetujemo, da takrat, ko aktivirate ročice, na pedala ne pritiskate premočno. Sledite preprosto teku naprave. Po določenem času uporabe priporočamo, da opravite nastavitvev upravljalnih delov, pri katerih bo prišlo do običajnega stisnjenja in usedanja. Dvojna plošča je mehanski del, ki vam omogoča, da ob izbiri ustrezne razdalje, prevožene med enim vrtljajem pedala, natančno odmerjate svoj napor oziroma da se vozite brez naprezanja. Trojna plošča omogoča, zahvaljujoč svojemu dodatnemu zobniku, da imate na voljo večjo izbiro prestavnega razmerja.

Pozor

- 1- Prestavnih ročic nikoli ne aktivirajte ob zaustavitvi (nevarnost prevelike napetosti kablov ali poškodbe plaščev).
- 2- V primeru odsvetovane uporabe obstaja nevarnost, da se menjalnik poškoduje: če kolesarite ali prestavite kolo nazaj.
- 3- Kadar ima vaše kolo gonilko s tremi verižniki, svetujemo, da se izogibate ekstremnim položajem (npr.: velika plošča/veliki verižnik), prekrizanje verige povzroči, da se material hitreje poškoduje.

L – NASTAVITEV NOTRANJIH PRESTAV V PESTU

(primer SHIMANO NEXUS ali SRAM SPECTRO)

Nastavitev tovrstnih prestav je zelo enostavna: pogledjte posebno navodilo, ki je priloženo priročniku v prilogi.

Nastavitev napetosti verige:

Pri kolesih z eno prestavo ali kolesih, ki so opremljena s pestom z notranjimi prestavami, je treba preverjati napetost verige (saj se ta sčasoma razrahlja).

Prevelika napetost verige lahko slabo vpliva na učinkovitost kolesa in zmanjša njegovo življenjsko dobo (naporno pedaliranje).

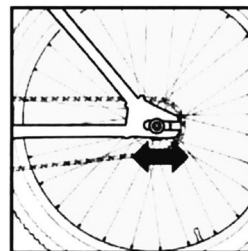
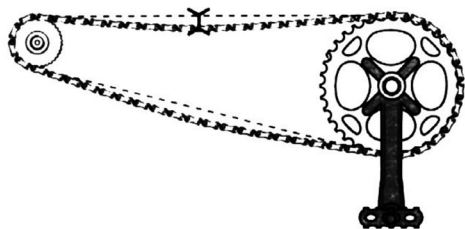
Če je veriga premalo napeta, lahko pogosto zdrсне.

Pravilno napeta veriga se lahko navpično premakne za največ 1 cm.





Napetost se nastavi s pomikom zadnjega kolesa naprej ali nazaj v tačke okvirja.



M – NASTAVITEV IN VZDRŽEVANJE VZMETENJA

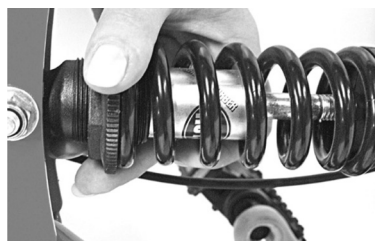
Osrednji amortizer

Nastavite lahko gibkost amortizerja. Pri nastavitvi se upošteva teža uporabnika in/ali vrsto tal:

- Lahek uporabnik, ravna tla: vzmet popustite z odvitjem rebričaste matice.
- Težek uporabnik, neravna tla: vzmet napnite tako, da rebričasto matico privijete.

Pri spustu je bolje, če vzmet napnete.

Redno mazanje preprečuje hrup amortizerja med delovanjem.



Vzmetne vilice

(poglejte navodilo proizvajalca)

Svetujemo vam, da sledite navodilom za namestitev in sestavo, ki so priložena določenemu dodatku.

OPOZORILO:

- Pri svojem prodajalcu preverite, ali so dodatki, ki jih želite namestiti, primerni za vaše kolo.
- Še posebej pazite na dodatke, ki se lahko vpletejo v vrtenje koles ali pa zadenejo ob vzmetni okvir ob koncu vožnje, pazljivi bodite pa tudi pri pripravah za pričvrstitve, s katerimi lahko skrivite okvir.
- Cestna in gorska kolesa s popolnim vzmetenjem ter tista, ki so opremljena samo z disk zavorami, niso zasnovana tako, da bi nanje lahko namestili otroški sedež.
- Otroški sedež lahko precej spremeni stabilnost kolesa. Ne sme se ga namestiti neposredno na sedežni drog kolesa.
- Opora omogoča, da stoji kolo pokonci brez obremenitve. Nikoli ne pustite otroka na kolesu, ki je oprto na oporo.
- Kar zadeva rotor in zatiče, poglejte in preberite priložene informacije za namestitev.





GARANCIJSKI POGOJI IN OMEJITVE

Izdelki WOODSUN so zasnovani v skladu z najzahtevnejšimi standardi kakovosti izdelkov za šport.

1 - Tržne garancije, ki jih zagotavlja WOODSUN.

SESTAVNI DEL	Garancijski rok	Obrabljeni deli, za katere garancija ne velja
Trden jeklen okvir	5 let	Snemljiva tačka menjalnika
Trden aluminijast okvir	5 let	Snemljiva tačka menjalnika
Trdne aluminijaste vilice	2 leti	
Trdne jeklene vilice	2 leti	
Jeklen/aluminijast nosilec krmila	2 leti	
Jekleno/aluminijasto krmilo	2 leti	
Barva	2 leti	
Zložljiv okvir	2 leti	
Karbonski okvir	2 leti	Neprimerna uporaba
Vzmeten okvir (jeklo/aluminij)	2 leti	Neprimerna uporaba
Trdne karbonske vilice	2 leti	Neprimerna uporaba
Vzmetene vilice	2 leti	Tesnila, vodilni obroči, hidravlični sistem
Amortizer	2 leti	Tesnila, vodilni obroči, hidravlični sistem
Karbonski sestavni deli	2 leti	Neprimerna uporaba
Prenos	2 leti	Obraba plošč, K7, veriga, tekalna kolesca
Kolesa	2 leti	Skrivljenost, preskakovanje
Pnevmatike CAA	2 leti	Predrtje
Zavore	2 leti	Blazinice, ploščice, plašči, cevi, kabli
Ležaji	2 leti	Obraba, pomanjkljivo vzdrževanje
Sedež/ročaji	2 leti	Obraba, do katere pride zaradi drgnjenja
Sedežni drog	2 leti	Neprimerna uporaba
Dodatki za prevažanje	2 leti	Neprimerna uporaba
Osvetlitev	2 leti	Baterije, žarnice

Dele lahko dobite v poprodajnem servisu v obdobju 5 let.

2 - Načini uveljavljanja tržne garancije

Garancijo se lahko uveljavlja samo na prodajnih mestih E. LECLERC ob predložitvi dokazila o nakupu (blagajniški listek ali kartica E. LECLERC). V primeru morebitnih nepravilnosti oziroma težav z izdelkom se morate vedno obrniti na prodajno mesto E. LECLERC, da boste lahko izkoristili storitve, ki jih zajema garancija.





Kupcu bodo predlagali naslednji možnosti:

- bodisi zamenjavo okvirja, trdnih vilic, krmila ali nosilca krmila z enakovrstnimi deli.
- bodisi popravilo v razumnem roku.

Ta tržna garancija pa ne bo veljala v primeru škode, ki bi nastala zaradi padca, slabega vzdrževanja ali nepravilne uporabe kolesa, kot je opisano v navodilu za uporabo zadevnega izdelka.

Treba je poskrbeti za redno vzdrževanje kolesa.

Prodajalec si pridržuje možnost, da preveri, če so izpolnjeni vsi pogoji za uveljavljanje garancijskega zahtevka, ter izpelje vse ukrepe, ki so koristni in potrebni za takšno preverjanje.

Da bi kupec lahko uveljavljal garancijski zahtevek, se kolo lahko pošlje dobavitelju z namenom, da ga pregleda in poda svoje mnenje. Če bi se izkazalo, da je okvara posledica neprimerne uporabe kolesa, ki ni bila v skladu z navodilom za uporabo, bi se lahko od kupca zahtevalo povrnitev stroškov za pošiljanje izdelka v pregled in izvedensko mnenje.

Natančno je določeno, da uveljavljanje tržne garancije ne izključuje uporabe zakonite garancije, ki jo predvidevata zakon o potrošništvu ter civilni zakonik, in sicer:

Garancija za skladnost:

Člen L 211-4 Zakonika o potrošništvu: »Prodajalec je dolžan dobaviti blago, ki je v skladu s pogodbo, ter se odzvati na pomanjkljivosti ter nepravilnosti glede skladnosti, ki obstajajo ob dobavi. Prav tako se odzove na nepravilnosti glede skladnosti, ki obstajajo zaradi embalaže, navodil za sestavo ali namestitve, kadar je to na podlagi pogodbe opravil sam oziroma je bila opravljena pod njegovo odgovornostjo«.

Člen L 211-5 istega zakonika:

»Da bi bilo blago skladno s pogodbo, mora:

1) biti primerno za namene, za katere se blago iste vrste običajno uporablja, ter imeti kakovost in lastnosti, ki so običajne za blago iste vrste in jih kupec lahko pričakuje od podobnega blaga: biti mora v skladu z opisom, ki ga je dal prodajalec, ter imeti lastnosti blaga, ki ga je prodajalec predložil kupcu kot vzorec ali model; imeti kakovost in lastnosti, ki jih kupec lahko upravičeno pričakuje na podlagi javnih predstavitev prodajalca, proizvajalca ali njegovega zastopnika, zlasti v oglasnih sporočilih ali pri etiketiranju blaga;

2) imeti značilnosti, ki so jih določile stranke s skupnim sporazumom oziroma mora biti primerno za poseben namen, za katerega ga kupec zahteva ter s katerim je seznanil prodajalca ob sklenitvi pogodbe in je prodajalec s tem soglašal«.

Člen L 211-12 istega zakonika: »Zahtevek zaradi pomanjkljive skladnosti zastara v dveh letih od dneva izročitve stvari ali blaga«.





Garancija za skrite napake:

Člen 1641 Civilnega zakonika: »Prodajalec je kupcu dolžan zagotoviti garancijo zaradi skritih napak na prodanem izdelku, zaradi katerih je ta neprimeren za uporabo, za kakršno je namenjen, oziroma ki njegovo uporabo tako zmanjšuje ali omejuje, da ga kupec, če bi za njegove napake vedel, ne bi bil kupil oziroma bi ga bil kupil le za nižjo ceno«.

Člen 1648, 1. alineja istega zakonika: »Zahtevek zaradi skritih napak, ki so razlog za odstop od pogodbe, mora kupec vložiti v roku dveh let od dneva, ko je napako odkril«.

SPLOŠNI GARANCIJSKI POGOJI

Prodajalec se na podlagi njih odloči, da bo uveljavljal vse izjeme in omejitve garancije, ki so po zakonu dovoljene kot odstopanje od zakonsko določene garancije, ki velja v domači zakonodaji, kar kupec priznava in sprejema. Poleg te zakonsko omejene garancije imajo naša kolesa garancijo za vse napake v izdelavi: za zlome, poškodbe, nedelovanje, itd.

Garancija velja za prvega lastnika (ni prenosljiva) in sicer od dneva nakupa, ki ga je prodajalec vpisal na garancijski list. Garancija pokriva zamenjavo delov, za katere se ugotovi, da so okvarjeni ali poškodovani, ali pa, po naši presoji, njihovo popravilo, in sicer z enakimi ali podobnimi deli v skladu z razvojem izdelkov, kar opravijo v servisu naše trgovske mreže, zajema pa tudi stroške za delo, ki so pri tem nastali.

Dela, opravljena v okviru garancije, veljavnosti garancije ne podaljšujejo, razen če to določajo posebne določbe, ki jih predvideva domača zakonodaja. Naša odgovornost je izrecno omejena na spodaj opisan obseg garancije.

POGOJI VELJAVNOSTI

Vse zahteve za storitev poprodajnega servisa se lahko obravnava le, če:

- če je izdelek cel in popolnoma identičen kupljenemu,
- da so bila popravila kolesa opravljena v servisih naše trgovske mreže,
- da kolo ni bilo predelano ali spremenjeno,
- da originalni deli niso bili zamenjani z deli, ki jih proizvajalec ni odobril,
- da okvare in poškodbe niso posledica malomarnosti, nepravilne uporabe, preobremenitve, pa čeprav le začasne, ali pa neizkušenosti uporabnika ali neustreznih prevoznih pogojev,
- da je bilo kolo ustrezno vzdrževano (v skladu z napotki iz knjižice za uporabo, ki je priložena kolesu).



GARANCIJA NE POKRIVA*

- koles, s katerimi so se vozili na tekmovanjih,
- vzdrževalnih opravil (mazanje, nastavitve) oziroma vzdrževanja, ki ga je treba opraviti zaradi normalne obrabe (pnevmatike, komplet zavor, veriga, pomožno kolo, plošče, kabli, luči, tesnila in hidravlično olje, itd.),
- uporabe ali namestitve, ki ni v skladu z napotki, podanimi v priloženem navodilu;
- poškodb, ki so nastale na izdelku zaradi zunanjega vzroka;
- spremembe ali predelave tehničnih značilnosti, ki jo je opravil uporabnik;
- korozije,
- spremembe barv, do katerih pride skozi čas,
- profesionalne uporabe,
- koles, ki so namenjena dajanju v najem.

* Na podlagi presoje v poprodajnih servisih E. LECLERC.

Prošnja za informacije, priročnik z navodili, varnostna pravila in pogoje uporabe naslovite na : SIPLEC, CS10020, 94859 Ivry-sur-seine Cedex, Francija





